CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1905 — N.° 362

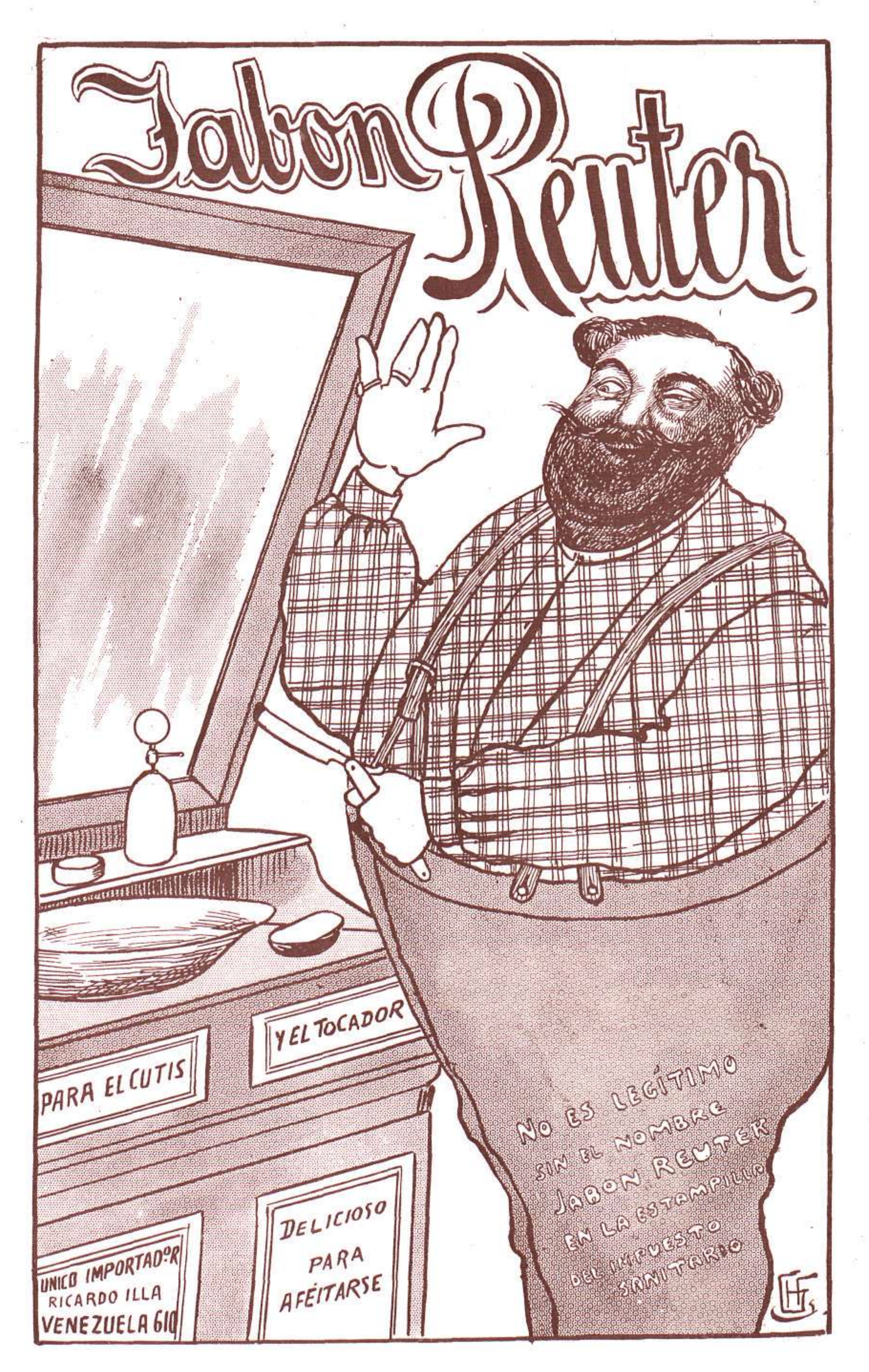
EL PERSEGUIDO DE LA ADUANA

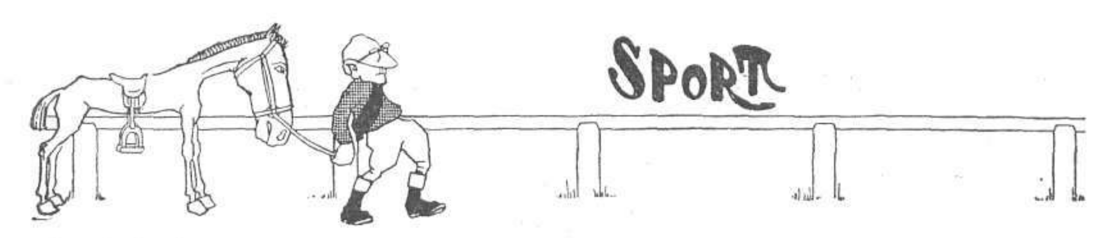


—¡Dése preso, amigo Moreira!

—¿Qué dice, Don?... Yo no soy mancarrón para que me hagan parar á mano, ni soy candil pa que me priendan, por más partidas... de avalúos que se me vengan encima!

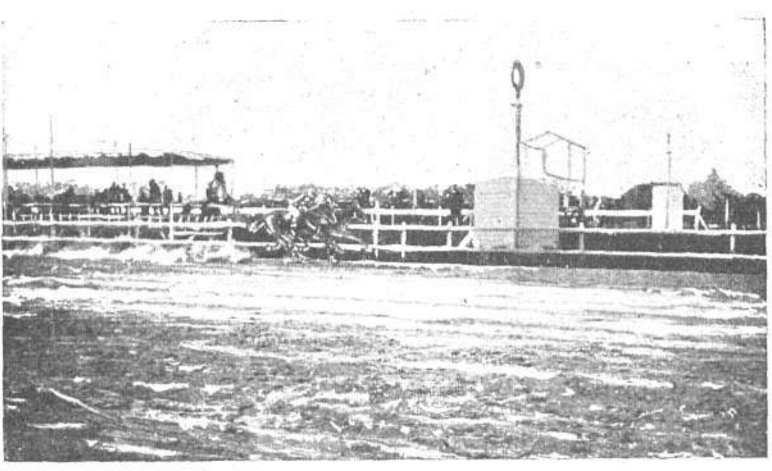
TIRADA DEL NÚMERO ANTERIOR 85.570 EJEMPLARES


Jabon Reuter
PARA EL CUTIS
Y EL TOCADOR
UNICO IMPORTADOR
RICARDO ILLA
VENEZUELA 610
DELICIOSO
PARA
AFEITARSE
NO ES LEGITIMO
SIN EL NOMBRE
JABON REUTER
EN LA ESTAMPILLA
DEL IMPUESTO
SANITARIO



Uno de los buenos representantes de la generación del corriente año, Primera Tiple, acaba de ser sometida á una severa prueba en el clasico «Río de la Plata» que ha servido para comprobar una vez sus inmejorables cualidades y hacernos ver que tendremos una yegua que representará honorablemente á su sexo en las grandes luchas.

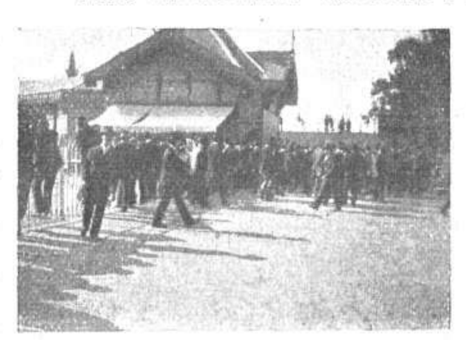
Marte, al luchar con tanto coraje y con el tiempo que marcó, ha demostrado que es elemento temible, pues pocos enemigos encontrará tan valientes como la pupila de El Jockey.



Clásico "Rio de la Plata".—Primera Tiple y Marte llegando á la meta

La reunión de mañana tiene por base el clásico «Etoile» para yeguas de 3 años ó más.

El año pasado la generación joven y las generaciones viejas estuvieron tan bien representadas que la potranca Magnética y la veterana Cuba hicieron puesta. Este año no sucederá lo mismo, pues no consideramos á Tizona con títulos suficientes para disputar el triunfo á las yeguas de cuatro años.

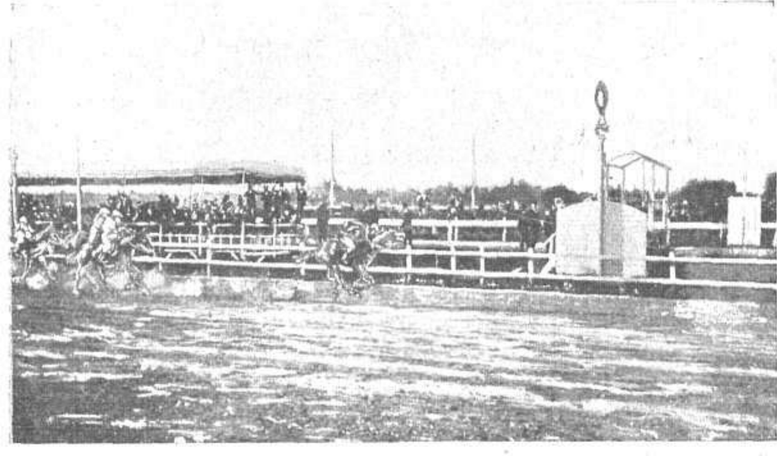


Al ser conducido á la enfermería del hipódromo el jockey de Julién

Quedan entonces las mismas enemigas del clásico «Olavarría» Magnética, Chocarrera y Minuit á las que tal vez se agregue Rosette cuya presencia daría interés á la prueba. Nosotros confiamos en que Magnética repetirá su carrera del clásico nombrado, haciendo suyo el premio.

Las pruebas restantes no son muy recargadas de inscripciones y seguramente el número de anotados quedará aún más reducido después de los dos días seguidos de carreras, es decir, el jueves en Belgrano y viernes en Palermo.

La carrera de potrillos perdedores no puede ser más insignificante y á pesar de ser tan pocos no se sabe cual elegir.



La llegada del clásico «Brasil».—Primero Ivanhoe, segundo Orador, tercero Voltaire

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera: Crispi.
2.ª » Fonsagrada.
3.ª » Stoessel.
4.ª » Soberbio.
5.ª » S. Villanueva.
6.ª » Falguière.
7.ª » Leviathan.

Fallecimiento de Tamagno.—Funerales.—El pavimento de la plaza del Panteón

La muerte del tenor Francisco Tamagno, que después de diversas alternativas favorables de la dolencia que mantenía en peligro su vida, ocurrida el 31 de agosto en Turín, ha constituído, no obstante los anuncios de su inminencia, un motivo de dolorosa sorpresa para los millares de gentes que en Europa y en América, conservaban aún recuerdos del celebrado artista. Tamagno ha muerto rico y considerado, sin haber sufrido, gracias á una discreta retirada de la escena, impuesta por la enfermedad, las amarguras de la decadencia. Su cadáver fué embalsamado, rindiéndosele solemnes exequias al sepultarle, después de tres días de exhibición.



El célebre tenor Francisco Tamagno, fallecido el 31 de agosto



Tamagno en "Favorita"



Tamagno y Verdi en casa de éste en el año 1899



En "Lohengrin"

Con gran solemnidad militar se realizó la inhumación de los restos del general Carlos Mezzacapo, cuya pérdida ha sido tan lamentada por Italia. En representación del rey concurrió á las exequias el conde de Turín al que acompañaban todos los miembros del gobierno, encabezados por el ministro Fortis. Delegaciones militares, oficiales y civiles figuraban en gran número en el cortejo. Al pasaje del féretro, conducido en un armón, las músicas tocaban marchas fúnebres y los soldados presentaban las armas.

Buena parte de la pavimentación de la plaza del Panteón, que por encargo de la municipalidad de Buenos Aires ejecuta en Roma con madera argentina el ingeniero Benoit, director de los trabajos, está ya terminada, y la obra se prosigue con grande actividad.

Esta tarea, que en otras ciudades no presenta mayor dificultad, asume en Roma un carácter especial, porque todos los conductos subalternos, cables eléctricos, etc., atraviesan la calle en múltiples direcciones y con distinto nivel. A esto se agrega la lucha continua con las reliquias arqueológicas y las lentitudes propias de la burocracia italiana, por demás meticulosa, á punto de que muchos trabajos importantes se ven retardados semanas y aún meses á la espera de la autorización correspondiente.

Pero, á pesar de todo esto, pronto quedarán terminados los trabajos y en la Ciudad Eterna se exhibirá una nueva muestra de los lazos de amistad que unen á los pueblos italiano y argentino.



Roma. Funerales del general Mezzacapo



Levantando el antiguo pavimento de la plaza del Panteón para colocar los adoquines enviados por la municipalidad de Buenos Aires.

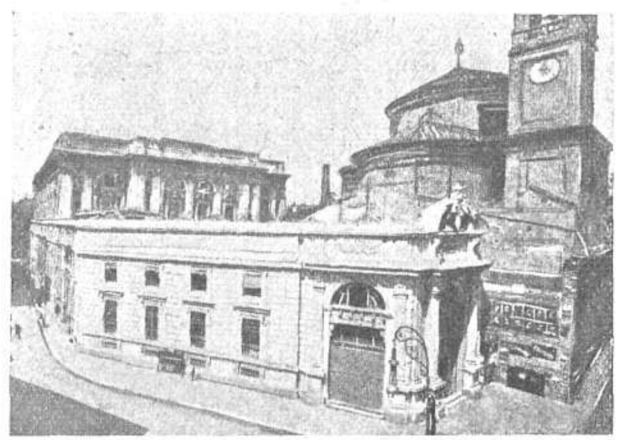
Fot. de nuestro corresponsal señor Simboli.

DE ITALIA

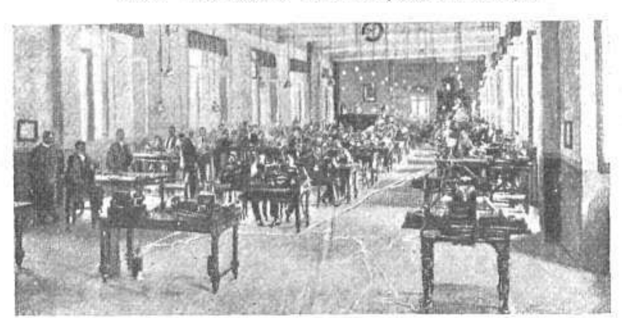
EL NUEVO PALACIO DE CORREOS DE MILÁN.—FIESTA ARTÍSTICA

Después de un decenio de discusiones é incertidumbres que llegaron á hacer de la construcción del nuevo palacio de correos uno de los asuntos más humorísticos de la vida milanesa, finalmente las oficinas postales ocupan desde el 24 de julio su nuevo local en el Bocchetto.

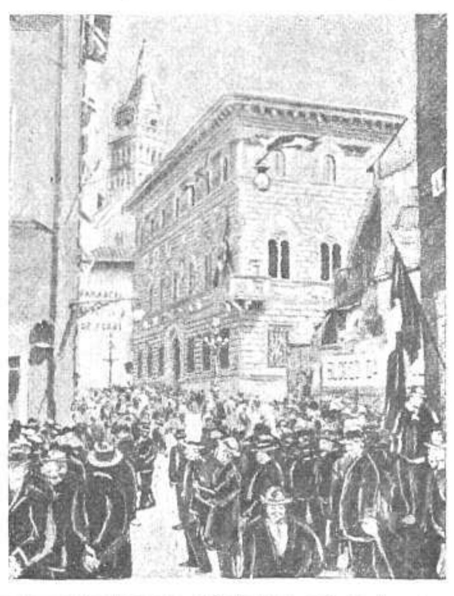
Ha constituído una verdadera fiesta artística una evocación de antiguas solemnidades estéticas, la inauguración del palacio de la histórica «Cassa di Risparmio» de Pistoia.



Milán. Vista exterior del nuevo palacio de correos

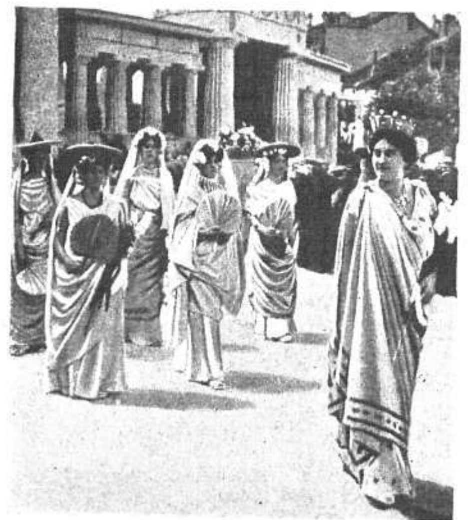


La sala de telegrafistas



Inauguración del nuevo edificio de la caja de ahorros

SUIZA.—LA FIESTA DE LOS VIÑATEROS EN VEVEY



El cortejo saliendo del teatro.—Las grandes sacerdotizas de Palés

Encantadora ciudad, coquetamente bañada por las aguas del lago de Ginebra y rodeada por montañas celebradas por los poetas, los artistas y los meros turistas, Vevey, acaba de brindar á su población y á sus visitantes un espectáculo incomparable: la tradicional fiesta de los viñateros.

Es de saber que Vevey es el centro de la parte del cantón de Vaud más renombrada por el exquisito producto de sus uvas. Colocada en medio de la región llamada «Valle de la Madurez», tiene el orgullo de poder considerarse la verdadera capital de los cultivadores de la vid suizos.

Existe allí desde el siglo XVI una poderosa cofradía, primitivamente titulada «Abadía de la Agricultura», denominada de San Urbano». Forman parte de ella no sólo modestos campesinos, sino los más importantes personajes del cantón. En 1889, el abad era nada menos que Paúl Ceresole, coronel de cuerpo de ejército y antiguo presidente de la Confederación helvética.

Para evitar toda confusión, diremos que «Su Reverendísima Señoría el Abad» no reviste carácter eclesiástico alguno, si bien luce en las ceremonias el cayado y la indumentaria violeta de los obispos.

Las solemnidades tan sólo tienen lugar cada quince ó veinte años. Resultan, en efecto, muy costosas por los centenares de figurantes que participan de ellas y la riqueza de los trajes. Se contratan también especialmente grandes artistas de los primeros teatros de Europa. Existe igualmente el propósito de no vulgarizar las fiestas por su frecuente repetición. Esta vez han sido admirados principalmente en la representación al aire libre el baile de los pastores, la invocación á la agricultura, la diosa Palés y su cortejo de grandes sacerdotizas. En el cortejo resultaron así mismo notabilísimos los carros de Palés, de Ceres, de las Mieses y los Segadores, de Baco, y el desfile de los antiguos guardas suizos, de las canéforas de Baco, los jardineros de uno ú otro sexo, el ventripotente Sileno jinete en un grave asno, etc.



La representación en la plaza del mercado de Vevey



GRANDES NOVEDADES

PARA

PRIMAVERA Y VERANO

◆ ◆ ◆

ULTIMAS CREACIONES DE LA MODA

EN SEDAS, CONFECCIONES, GÉNEROS PARA VESTIDOS, VELOS, ETAMINAS, GÉNEROS INGLESES, POPELINAS, LINONS, BRODERÍAS, MUSELINAS FINAS, BRINES, ENCAJES, ADORNOS Y GUARNICIONES, CUELLOS, GOLAS, CORBATAS, CINTURONES, CARTERAS, PERFUMERÍA, GUANTES Y LENCERÍA.

OCASIONES

Visos de brocato clase buena, con lindos volados, gran surtido en colores. Excepcional.. **$ 11.-**

Cinturones de gran novedad, de cabritilla fina con lindos pasadores de metal, desde............. **$ 1.60**

Ya está en circulación

nuestro nuevo

Gran Catálogo General

para Primavera y Verano, con 250 páginas de texto y multitud de grabados. Contiene precios y detalles de cualquier artículo que Vd. desee.— GRATIS y libre de porte lo remitimos á cualquier punto de la República.



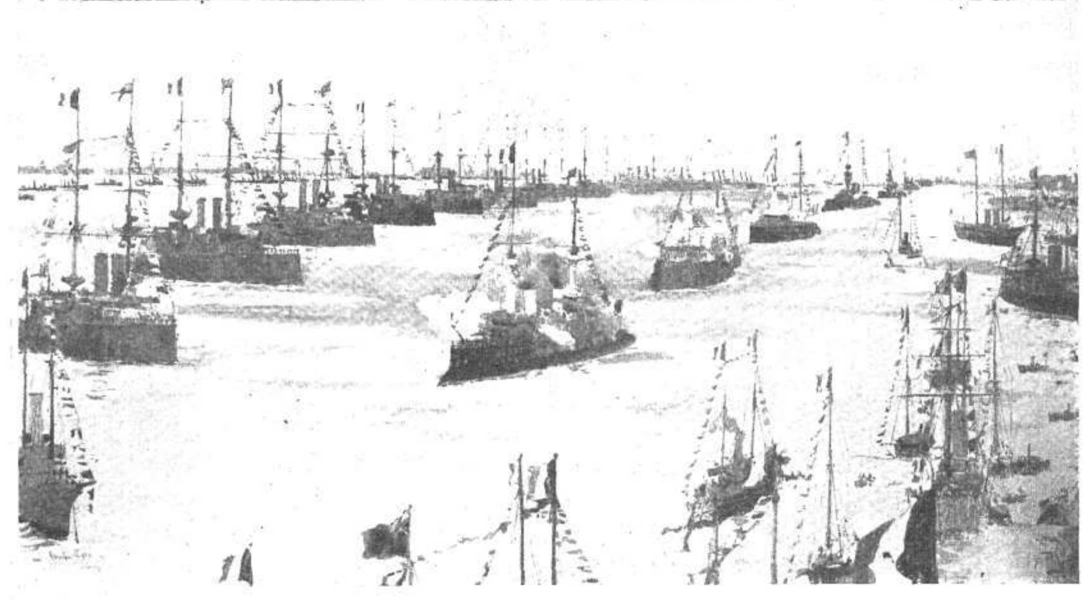
N.º 22. VESTIDO DE BRIN, fantasía y liso, gran surtido de colores, pollera de tablones adornada con vivos y botones. Saquito con pespuntes y botones en el chaleco figurado . . . . $ 40.

VISITA DE LA ESCUADRA FRANCESA



El público penetrando al arsenal de Portsmouth para ver pasar la escuadra

Esperando la flota francesa

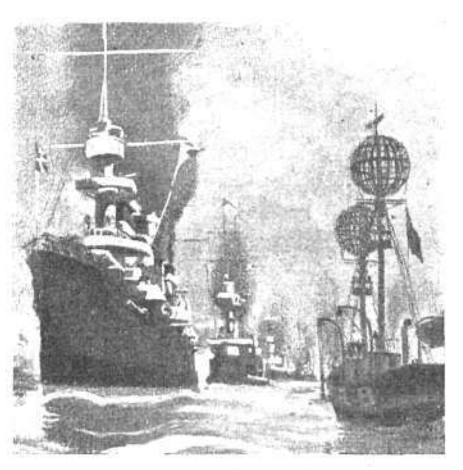


La escuadra saludando al llegar á Cowes

La recepción de la flota francesa en Portsmouth ha resultado espléndida y tanto en ese puerto como en Londres todas las clases de la población rivalizaron en entusiasmo para hacer la estadía de sus huéspedes tan agradable, sino más, que la de los marineros británicos en Brest y en París.

La escuadra francesa, al mando del vicealmirante Caillard quien enarbolaba su pabellón en el «Masséna», se componía, á parte de este formidable acorazado, de otros cinco: el «Carnot», el «Jauréguiberry», el «Bouvines», el «Amiral Tréhouart» y el «Henry IV». Completaban esta poderosa agrupación cuatro grandes cruceros, otro de tipo menor y siete torpederas.

Los festejos tuvieron un preludio con la llegada de los reyes á Cowes, donde Eduardo VII pasó revista á una flota compuesta de once acorazados de primera clase, cinco cruceros acorazados, cinco pequeños cruceros y treinta destroyers, al mando del almirante sir A. K. Wilson.



Los buques franceses llegando á Portsmouth

Dos días después, á las nueve de la mañana, fué señalado el humo de la escuadra francesa. El «Masséna» disparó el primer saludo al cual contestaron las baterías de tierra. Las naves francesas, llevando la bandera británica, pasaron frente á las inglesas y, mediante una admirable maniobra, arribaron simultáneamente á su respectivo fondeadero. En seguida, todas juntas iniciaron la salva de 101 cañonazos que es de estilo para los soberanos.

Una vez terminada esta ceremonia, se trasladó á bordo del yate real el almirante Caillard, acompañado por los contraalmirantes Leygue, Puech y los comandantes de navío. Los presentó al monarca el embajador francés Mr. Cambon. Eduardo VII devolvió inmediatamente la visita.

TIENDA BELLA VISTA

902, GENERAL LAVALLE y SUIPACHA, 500

PRIMAVERA y VERANO

NO precisa esta casa del BOMBO para llamar la atención de las Señoras de Buenos Aires, porque tiene bien justificada su FAMA de ser la que presenta en cada estación las **ULTIMAS INNOVACIONES DE LA MODA** y el más **COMPLETO SURTIDO** en artículos de Tienda y Mercería.

Este aviso es sólo para poner en conocimiento de la **distinguida clientela** que están en EXPOSICIÓN todas las NOVEDADES y FANTASÍAS de PRIMAVERA y VERANO, primorosas combinaciones de dibujos y colores, que pueden satisfacer el gusto más exigente.

En calidad y precios no hay quien pueda competir con la

TIENDA

BELLA VISTA



Ocasiones Excepcionales

VOILE, género liviano, á cuadros, fantasía, 90 ctms., el metro, $ 0.85

VOILE, lana y seda, fantasía, dibujos bordados, 120 ctms., el metro, desde $ 1.95 á 5.50

CORTES de blusa de ponginette, bordada, rosa, celeste y blanco, el corte .... $ 2.25

GUANTES de seda y de hilo blancos y negros, largos, á $ 2.35, 2.25, 1.50 y 0.90

MEDIAS de hilo, para señora, caladas, color y negras, el par, pesos 2.50, 1.75 y 0.90

CORTE de vestido, medio confeccionado, de sedalina con aplicaciones de encaje blanco, rosa, crema y cielo, modelo *BELLA VISTA* $ 15.00

BERNARDINO RODRÍGUEZ

Unión Telefónica, 1575 (Avenida)

BUENOS AIRES

NOTA Se remite nuestro modelo á cualquier punto del interior franco de flete.





DE INGLATERRA.—VISITA DE LA ESCUADRA FRANCESA



Almirante Bridgeman



Almirante May



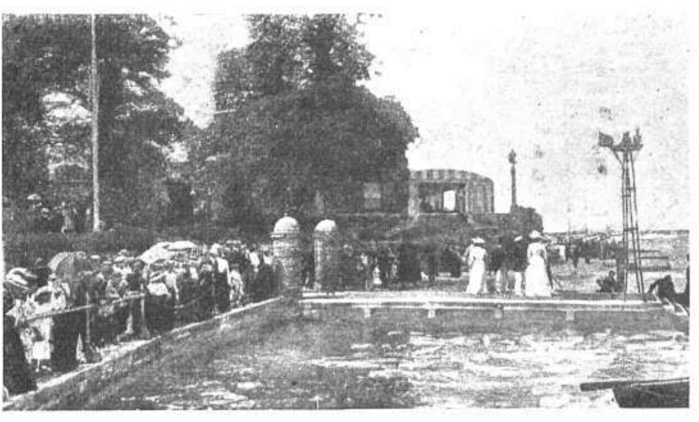
Almirante Fisher



Almirante Douglas, comandante en jefe de Portsmouth

Comandantes superiores de la flota inglesa

Por la noche sus majestades obsequiaron con una comida á bordo del «Victoria and Albert» á los almirantes y oficiales superiores franceses. El rey pronunció un breve, pero cordial discurso de bienvenida. Le contestaron Mr. Cambon y el almirante Caillard, haciendo alusión á la «entente» entre ambos pueblos y á la fraternidad de ambas marinas. A las nueve el yate real dió la señal de la iluminación. Instantáneamente los setenta buques de guerra ingleses y franceses, lo mismo que un sinnúmero de embarcaciones particulares, se transformaron en un prodigioso archipiélago de luz multicolor, mientras se desparramaban en el obscuro cielo nocturno las deslumbrantes estrellas de los fuegos artificiales.



Cowes.—El pontón real donde los reyes se embarcaron para dirigirse al "Victoria and Albert"

Sin detenernos en ciertos detalles de los festejos siguientes, llegamos á la parte más importante del programa naval de la visita: la revista que el rey Eduardo pasó á la escuadra francesa, saludado por la tripulación de ésta con aclamaciones ensordecedoras

á medida que el «Victoria and Albert» recorría la extensa línea de combate. El soberano almorzó después á bordo del «Masséna», convidado por el almirante Caillard.

Por su parte, el príncipe de Gales presidió un banquete ofrecido á los oficiales franceses, asistiendo también á un gran baile dado en su honor.

El *almirantazgo británico* convidó igualmente á una comida á 500 suboficiales franceses y 500 ingleses del mismo rango. Más que armonía, hubo un entusiasmo delirante.

Respondiendo á una invitación del lord mayor, el almirante Caillard se trasladó á Londres con ochenta de sus oficiales y almorzó en el Guildhall, residencia oficial de la primera autoridad de la City. El día siguiente, los distinguidos marinos fueron recibidos en el castillo de Windsor por el rey Eduardo quien los retuvo á su mesa. Por la noche comieron en el palacio del primer ministro.

Tan magníficas demostraciones de amistad han dejado un imperecedero recuerdo en el alma de los marinos agasajados y contribuirá mucho, sin duda, á prestigiar en Francia la famosa «entente cordiale».

Con este motivo los diarios británicos se complacen en recordar que Inglaterra y Francia son las primeras potencias navales del mundo y en declarar que, si ellas manejan unidas sus intereses comunes, ninguna otra nación ha de desafiarlas en el mar.



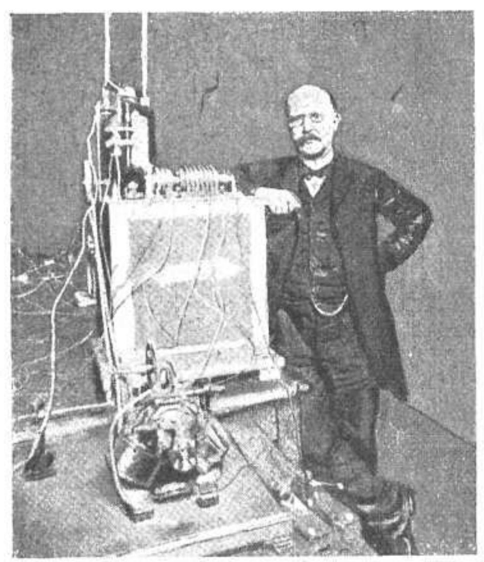
El rey saludando al almirante Caillard en el yate real



Eduardo VII y el almirante francés á bordo del "Massena"

El rey acompañado del almirante Caillard saliendo del "Massena"

LA TELEGRAFÍA SIN HILOS. — RESULTADOS PRÁCTICOS



El doctor Brauly, uno de los sabios que han contribuido á perfeccionar la telegrafía sin hilos

Entre los más notables descubrimientos que han caracterizado al siglo XIX, el siglo de las luces, se destaca en primer rango, por la grandiosidad de su concepción y el vasto campo de sus aplicaciones, el invento del joven sabio italiano Marconi, y con cuyo nombre encabezamos estas líneas.

Los principios en que está basada y el mecanismo de su funcionamiento son de una sencillez extremada, y sin embargo, se ha llegado hasta el año 1896 sin acertar en la solución tan codiciada á pesar del gran número de sabios investigadores que dedicaron á esa tarea una gran parte de sus energías.

Uno de ellos, el doctor Hertz, que entre otros muchos estudió la cuestión de la propagación de las vibraciones eléctricas, llegó á conclusiones completamente nuevas que ligaron su nombre á esta manifestación de la actividad eléctrica denominada actualmente «ondas hertzianas».

Estos descubrimientos de Hertz permanecieron sin aplicación práctica y de interés puramente científico, hasta que Marconi pensó que, puesto que estas ondas se podían producir á voluntad y lanzar en el espacio, podrían también recogerse á la distancia y por consiguiente utilizarse para la trasmisión del pensamiento. A este sabio corresponde el honor de haber ideado inmediatamente, aparatos ingeniosos para llevar á la práctica sus teorías, á pesar de las dudas y resistencias que rodearon desde el primer momento su audaz concepción.

Pasados estos primeros momentos de excepticismo, fueron muchos los sabios que contribuyeron á dar rumbos prácticos á este maravilloso invento. En el libro de oro de la telegrafía sin hilos, encontrarán su puesto, los nombres de Tesla, Edison, Branly, Popoff, Ducretet, Slaby, Guarini, Blonsel, Rochefort, Tissot, etc.

Siempre ha existido la telegrafía sin hilos, pues por la mirada, por la palabra, se trasmite el pensamiento á la distancia. También el preso que se comunica con sus compañeros de desgracias, golpeando sobre las paredes de su celda, hace uso de la telegrafía sin hilos bajo otra forma.

Las señales con banderas, en la marina, las señales luminosas ideadas por Bourbouze para poner en comunicación á París con las provincias durante el sitio de 1870, son otras tantas formas de la telegrafía sin hilos.

El telégrafo sin hilos tal como se le entiende hoy día, se caracteriza por el empleo que se hace de la electricidad como medio de trasmisión de las señales.



Por medio de la telegrafía sin hilos se pueden evitar fácilmente los terribles choques en alta mar en días de niebla

1.º Por el empleo como medio de transmisión de las señales.

2.º No es necesario el empleo de un «conductor» material para la transmisión de estas ondas.

Una estación completa de telegrafía sin hilo comprende:

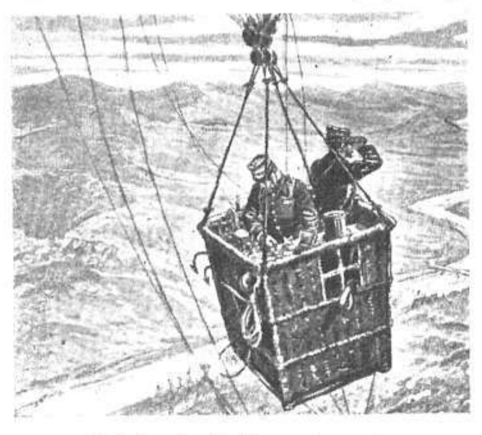
1.º Los órganos necesarios para producir las oscilaciones eléctricas, ó sea las ondas.

2.º Los órganos necesarios para traducir estas oscilaciones recibidas en signos perceptibles.

3.º Una antena, que es una especie de mástil ó pararrayo que se utiliza alternativamente para la transmisión ó la recepción de señales.

El órgano esencial de la estación receptora, consiste en el «coherer» que es un pequeño tubo lleno de limadura metálica, ó de esferitas, carbón y á veces líquidos.





La telegrafía sin hilos en la guerra



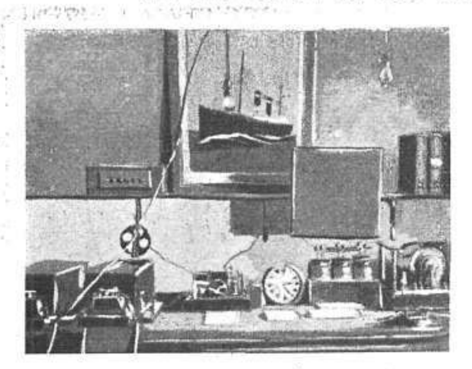
El «coherer» está fundado sobre la propiedad que poseen las limaduras metálicas, etc., de presentar contactos imperfectos, es decir, de retardar y detener en las condiciones ordinarias, el paso de la corriente eléctrica, permitiendo su paso después de que modifique esas condiciones la acción de las ondas eléctricas.

De modo que estos «coherer» vienen á ser como robinetes que dejarán ó no, pasar la corriente eléctrica del circuito local, según sean las señales que le transmitan las ondas desde la estación transmisora, traduciéndose estas interrupciones en trazos y puntos del alfabeto Morse.

Todo depende pues

Nada es más sencillo que la instalación á bordo de un trasatlántico. Apenas se nota la presencia del aparato sobre el puente del navío.





Una estación trasmisora á bordo

sobre la actividad de los «radio conductores», es decir, las sustancias conductoras de radiaciones, vibraciones ú ondas.

¿En qué consisten estos «radioconductores»?

Haremos una ligera descripción de dos de los más comunes. El primero consiste en un tubo angosto de vidrio que contiene dos pequeños pistones de metal, entre los cuales se coloca una pequeña cantidad de limadura. Al intercalar este tubo en el circuito de la corriente local, se produce el mismo efecto que el que se obtiene con el conmutador, es decir, se interrumpe la corriente. Pero no bien entran las limaduras en el campo de la onda, se modifica su disposición y se agrupan entre sí formando contactos perfectos que ya no oponen paso á la corriente eléctrica.

Pero sucede que una vez que están las partículas metálicas en esta posición y pasando á través de ellas la corriente eléctrica, permanecerían en ella indefinidamente y no se podría registrar la duración de la onda hertziana. Es aquí que entran á actuar los «dicohereurs» que por medio de un pequeño martillo, imprimen un choque á la limadura haciéndola volver á su estado primitivo y por consiguiente interrumpiendo la corriente.

La otra forma de radio-conductor difiere bastante en apariencia de la anterior, y consiste en un pequeño trípode de acero pulido, y de puntas romas, que descansa sobre un disco de acero pulido, plano ó cóncavo. Las puntas de las tres varillas constituyen también con la placa de acero, un contacto imperfecto, que se vuelve perfecto al paso de la onda. Esta disposición es de una sensibilidad mayor que la del tubo de limaduras de manera que con la misma corriente se pueden trasmitir mensajes á una distancia mucho mayor.

No tenemos para que hablar de las aplicaciones tan conocidas de este gran invento, limitándonos á recordar para terminar esta breve reseña que gracias á los últimos perfeccionamientos tendientes á darle un carácter eminentemente práctico, existen ya compañías que se comprometen á hacer instalaciones para trasmisiones á 1.200 kilómetros de distancias, y se comprenden cuan grandes serán las ventajas que estas instalaciones reportarán á los pueblos.



Los viajeros perdidos solicitando socorros

ENTIERRO DEL INFANTE FERNANDO.—INUNDACIONES EN SALAMANCA



Ultimo retrato del infante Fernando con sus hermanos

El cadáver del infante don Fernando fué embalsamado en San Sebastián á las ocho de la mañana, por los facultativos de palacio.

El cortejo salió á las diez de Miramar. Conducían el pequeño ataúd cuatro mozos de oficio de palacio. Presidía el clero parroquial con cruz alzada, y detrás del cadáver cerraba la comitiva todo el alto personal de palacio, presidido por el duque de Sotomayor.

El féretro fué colocado sobre un túmulo en el crucero del templo, y á las diez y media dió comienzo en éste la misa de gloria. El cadáver quedó expuesto al público hasta la una y media, hora en que fué conducido á la estación.

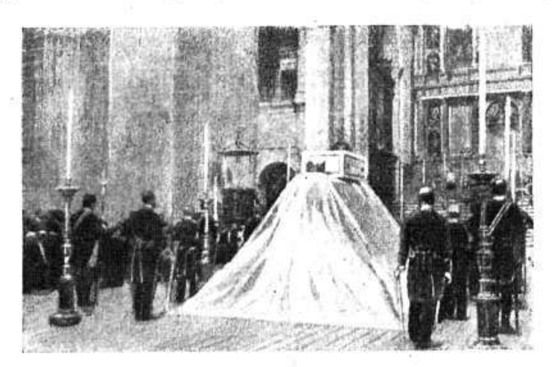
A las cinco de la mañana del día de la llegada del tren, formaron en el Escorial las tropas que habían ido de Madrid para rendir los últimos honores al cadáver del infante. El tren entró á las seis en punto; la banda de alabarderos tocó la Marcha Real y la artillería hizo las salvas de ordenanza. El vagón que conducía los restos estaba tapizado de blanco y sus paredes venían cubiertas de coronas. Cuatro Monteros de Espinosa se hicieron cargo del féretro y lo llevaron al coche funerario.

Puesto el féretro en la carroza, fueron tomadas sus cintas por los Monteros de Espinosa, y rodeó á aquélla el zaguanete de alabarderos. Cerraron la comitiva una sección de la escolta real y un escuadrón de lanceros. En el monasterio se dijo una misa de gloria, y el cadáver del infante fué depositado en un nicho contiguo al de su madre, la princesa de Asturias.

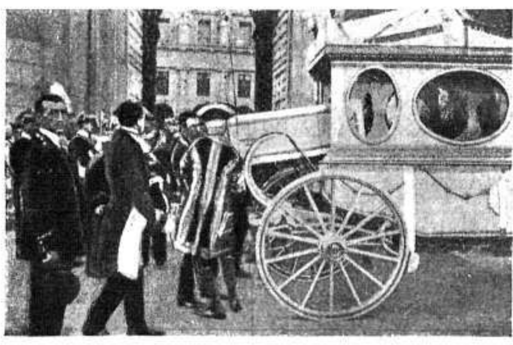
El día 1.º de este mes, cayó sobre Salamanca una tormenta de las que harán época en los anales de dicha ciudad y cuyos efectos han llevado la miseria á muchos hogares de ella. Empezó poco después de las dos de la tarde, con terribles relámpagos y truenos y con un aguacero que, á los pocos momentos, se convirtió en estruendosa y nutrida granizada. Duró este primer período como un cuarto de hora.



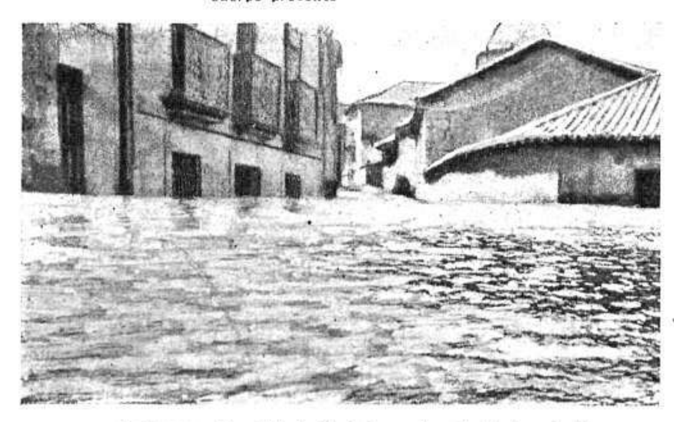
Traslado del cadáver del infante desde palacio á la iglesia de la Antigua



Aspecto de la iglesia de San Lorenzo durante la misa de cuerpo presente



Llegada al monasterio. Sacando el féretro del coche-estufa



Salamanca. La calle de Bordadores durante la inundación



Destrozos causados por el agua en el jardín de una fábrica

CURIOSIDADES

RECIENTEMENTE se ha encontrado en las catacumbas de Roma un curiosísimo ataúd que representa un valor incalculable. Es todo de oro fino, macizo, cincelado, y pesa más de 200 kilogramos. Tiene además en la tapa, formada por brillantes de gran tamaño, esta inscripción: *X*.

UN sabio explorador alemán, *Gocze*, ha descubierto en el África Central una especie de aldea cuyos habitantes son todos Centauros, es decir, monstruos mitad hombre y mitad caballo. Este asombroso descubrimiento es el asunto obligado en todos los centros científicos europeos.

EN Río Janeiro está causando asombro un fenómeno, un caso verdaderamente fabuloso. Se trata de un individuo del pueblo bajo, un hombre inculto, de apellido Fisterra, llegado procedente de Corumbá, cuyo sujeto, con sólo aspirar durante unos minutos una cantidad de aire, se eleva por el espacio á voluntad, permaneciendo así el tiempo que quiere. Su alimento preferido son los cocos, que él recoge de las palmeras gigantescas que abundan en Río.

EN Grecia, al hacer unas perforaciones en el suelo, se ha encontrado una antiquísima ciudad enterrada á diez metros de profundidad y de cuyo origen están completamente á oscuras los arqueólogos. Se han hecho ya grandes excavaciones y han encontrado, precisamente en el primer lugar descubierto, que parece haber sido la entrada á la ciudad, una soberbia escultura que representa á Venus; tiene un solo brazo con el cual sostiene un magnífico reloj marcando las 12 y en cuya esfera dice: «Escasany Hermanos».

Esta inscripción denota que en aquellos tiempos legendarios tuvo su fama en la antigua Grecia una casa tocaya de la que hoy existe en Buenos Aires, igualmente famosa por sus lindas alhajas que vende á precios increíblemente reducidos.

CONCURSO ESCASANY HNOS.

En la ciudad de Buenos Aires, capital de la Republica Argentina á primero de septiembre del año mil novecientos cinco, reunidos en la casa de los señores Escasany Hermanos, calle Perú esquina Rivadavia, numero seiscientos dos, se procedió á ordenar y clasificar los sobres recibidos para el concurso de tarjetas postales dando el siguiente resultado: **DIEZ y SEIS MIL OCHENTA y TRES** sobres postales conteniendo una ó más tarjetas cada uno, **SETECIENTOS** sobres de cartas comunes conteniendo una ó más tarjetas y lemas, **TRECE** paquetes certificados y por expreso conteniendo cantidad de tarjetas, **CINCUENTA y SEIS** sobres abiertos por haber sido mal dirigidos conteniendo también tarjetas y lemas, todo lo que hace un total de **DIEZ y SEIS MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA y DOS** piezas. A los efectos de constatar en forma lo recibido que será así entregado á la comisión designada por el Patronato de la Infancia para intervenir en el Concurso y al Jurado que ha de discernir los premios se labró esta acta en la fecha indicada en presencia del escribano autorizante que la suscribe junto con el señor don Manuel Escasany y los señores Juan Bergadá y Gregorio Bardier que como testigos presenciaron el acto que terminó siendo las dos pasado meridiano.

MANUEL ESCASANY—J. BERGADÁ—GREGORIO BARDIER—Ante mí—MANUEL PASEL.

Terminado este acto, las tarjetas han quedado á disposición del Jurado compuesto por los señores Jorge N. Williams, Dr. Alejandro Moreno, Eduardo Estrada, Alejandro Christohpersen, Carlos Fauvety, José Artal y Eduardo Sívori. En virtud del tiempo que requiere la clasificación minuciosa de esta considerable cantidad de tarjetas y debiendo hacerse este trabajo convenientemente para facilitar la tarea del Jurado, se necesitarán algunos días para la terminación del escrutinio—una vez efectuado éste y así que el Jurado se expida, el resultado se hará conocer al público inmediatamente al propio tiempo que serán todas las tarjetas exhibidas en una nueva sección de nuestro local - **calle Rivadavia, N.° 630.**

DE DINAMARCA.—LA VISITA DEL EMPERADOR GUILLERMO



Llegada del Kaiser en la lancha del "Hohenzollern"

A los pocos días de su sensacional entrevista nocturna con el zar, el incansable viajero Guillermo juzgó oportuno visitar al anciano rey Cristián. La llegada del yate imperial «Hohenzollern» fué saludado por las salvas de los fuertes y de los buques de guerra. Al pisar tierra, el ilustre huésped fué recibido por el soberano dinamarqués, el príncipe heredero y varios miembros de la familia real. El primer ministro, el ministro de relaciones, el personal de la embajada y del consulado de Alemania, y otros personajes estaban también presentes.

El «abuelo de Europa», como lo denominan al rey Cristián, por estar emparentado con las más poderosas casas principescas, — el «abuelo de Europa» condujo al Kaiser en su célebre castillo de Bernstorff, donde ambos tuvieron una prolongada conferencia.

¿De qué se ha tratado en esa misteriosa reunión? Los políticos se desvanecen los sesos para adivinarlo. Unos suponen que Guillermo hace esfuerzos para impedir que un hijo ó nieto ó biznieto del patriarcal monarca, acepte, en caso de serle ofrecida, la corona de Noruega. Otros aseguran que Guillermo la pretende para Eitel, el segundo de sus hijos. Muchos afirman también que proyecta cerrar el Báltico á las flotas de las potencias europeas, salvo las de Alemania, Rusia, Dinamarca, Suecia y Noruega.

Como la rusa está, por así decir, aniquilada, el Báltico se convertiría en la práctica en un lago alemán, pues las escuadras de los demás países no cuentan si se considera la superioridad de la marina germánica.

El pueblo ha acogido al emperador con bastante frialdad, pues no olvida la violenta anexión del Slesvig-Holstein.



El rey Cristián, el emperador Guillermo y el príncipe heredero saliendo del muelle de desembarco

Hechos de verdad

¿Qué se dirá hoy al leer lo que dice el señor Martín Y. Yturbe sobre las curas hasta hoy efecdas? Los incrédulos harán gala de su pesimismo y mirarán con desdén las firmas-autógrafos que van al pie, pero en su mente el pensamiento buscará la lógica, la explicación del porqué de estas curas, inexplicadas por el mismo autor, y se estrellarán siempre ante la realidad de un hecho que hace la fe de la existencia de algo indescifrable en el sistema que uso como elemento vivificador.



Señor Joaquín Penadés

Estos casos no son recientes para que se pueda decir que el objeto de esta página es por dar á conocer á Joaquín Penadés.

Probados los hechos con el transcurso del tiempo, como casos de curación radical, se ha visto que ese sistema, método, ó como quiera llamarse, da los resultados que se han palpado y probado con la existencia real de los que han curado de esta ó aquella enfermedad.

El señor Vuotto, de La Plata, está curado hace más de tres años y recién ha dado á conocer públicamente su caso. El hijo del señor Martín Y. Yturbe, del Tandil, no hace mucho menos.

Con dos cartas se comprueba lo dicho.

Una de ellas dice:

«Tandil, octubre 5 de 1903. —Mi muy apreciable señor Joaquín Penadés. — Buenos Aires. — Nos alegraremos que al recibo de la presente se halle usted bueno de salud, nosotros igualmente todos buenos gracias á Dios.

«Quedamos completamente agradecidos al ver esta mejoría en tan pocos días; el retrato y el certificado de Eustaquio en estos días me supongo que le mandarán, porque el fondero de lo de Tap a Hermanos, quedó encargado de mandarlos cuando estuvieran listos, así que quedamos muy satisfechos; —si alguna cosa se le ofrece á usted, la dirección es Restaurant del Teatro, en el Tandil.

«Sin más que comunicarle por ahora, etc., etc.»

Bien, pues, para comprobar su mejoría, el señor Eustaquio Yturbe ha dejado pasar el tiempo, desde el 5 de octubre de 1903 hasta el 25 de julio próximo pasado. Y luego dirige la carta de agradecimiento que va á continuación:



Señor Eustaquio Yturbe

«Tandil, julio 25 de 1905.

Señor Joaquín Penadés.

Paraguay, 665.

Muy señor mío:

Ya que usted con su maravilloso poder ha conseguido curar el mal que sufrí por espacio de seis años, hoy deseo pagar con esta carta que solo dice la verdad de sus hechos, porque habiendo yo sufrido tanto sólo encontré mi curación radical en sus manos y hoy muy feliz me encuentro al saber que usted continúa trabajando en bien del que sufre, y deseo que así como me sanó usted en tres días, lo haga con todos aquellos que desesperados acuden á usted, ya cuando sus males no han hallado otro remedio.

Así es que haciendo esta declaración deseo á usted mil felicidades, y soy su atento servidor.

Eustaquio Yturbe

Martín Y. Yturbe

José M. Yturbe

José María Arregui

Aunque estas firmas no serán puestas en duda por ningún excéptico pero si aún existiera alguno que por no dar su brazo á torcer sostuviera lo contrario, puede cotejarlas con las del original, que se halla en mi casa Paraguay núm. 665, de 9 á 11 a. m., y de 2 á 5 p. m., todos los días hábiles donde habrá quien le enseñe éste como el millar de certificados que existen como la prueba más palpable á los hechos que honran este sistema de curar

DOMICILIO: PARAGUAY, 665

De 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

LA CARICATURA EXTRANJERA

SESIÓN DE ESPIRITISMO EN ZARSKOESELO



El zar.—Tú has dicho, sin embargo, que cincuenta años después de tu muerte, el mundo sería cosaco ó republicano.

Napoleón I.—Es cierto. Pero ahora sé mejor las cosas: ¡el mundo cosaco será republicano!

(De *Lustige Blätter.*)

LA ENTREVISTA SECRETA





—Tengo bien presente. No debes firmar la paz sino después de una gran victoria sobre los japoneses.

—¿Pero esto equivale á obligarme á esperar la paz... hasta la muerte?

(De *Fischetto.*)

"ME VOY AL CAMPO"

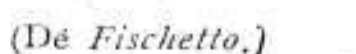




El papa.—Voy á salir de Roma durante los fuertes calores.

Los intransigentes.—¡No conviene! ¡Non expedit! ¡Non expedit! Tan pronto como conozca lo que es vivir afuera, no se determinará á volver.

(De *Lustige Blätter.*)



EN PORTSMOUTH. FRATERNIDAD ANGLOFRANCESA



—¡Vaya una filosofía entre los pueblos! Sin conocernos nos matamos en la guerra unos á otros, y sin conocernos la corremos cuando fraternizamos.

(De *Simplicissimus.*)

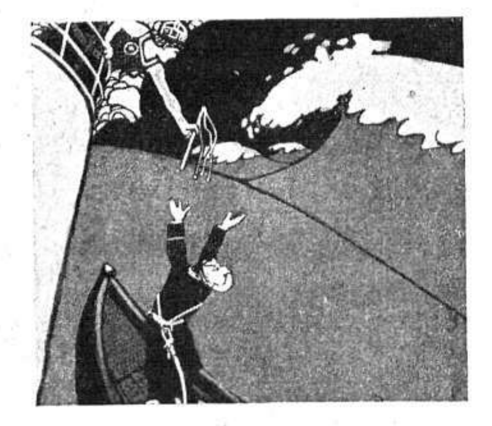


El ilustre sabio Equis, después de su conferencia en el instituto, ofrece á sus colegas el rapé tradicional.

Con gran estupefacción los ve después alejarse en las tinieblas transformados en faros ambulantes. El sabio Equis se había equivocado de caja y les había brindado la de radio.

(De *Pele Mele.*)

AYUDA GERMÁNICA



¡No vaciles, Nicolás! ¡Hé aquí un knut nuevo! ¡Aférrate sin temor á nuestros santos principios!

(De *Simplicissimus.*)

CELOS FUNDADOS



República Francesa: — A propósito, caro aliado, ¿qué representa este nuevo retrato?

Nicolás II (turbado):—Yo... no... sé...

República Francesa: —¡Yo sí lo sé!...

(De *Le Rire.*)

GRAN CONCURSO

DE LOS CIGARRILLOS

PARIS

30.000 PESOS

Los premios se adjudican á los mayores consumidores sin que intervenga el azar

Cada atado contiene un boleto con el programa del concurso

LOS CIGARRILLOS **PARIS**

SON LOS MEJORES

LAS TELEFONISTAS

SECRETOS DEL ARTE

El.—¿Cómo hace para escribirme esas cartas tan lindas y tan largas y poder atender á las comunicaciones telefónicas?
Ella.—¡Ah! ¡porque cuando llaman á *unos* abonados les *digo* que *no* contestan, y á los otros, que está ocupado el aparato.

A LAS 3 a. m.

El día que yo me repase esta biblioteca sé más que Mirabeau y Pico de la Mirandola.

Dib. de Pelele



"Cuando se está en la edad del desarrollo no hay nada mejor para robustecerse y criar fuerzas que el Extracto de Malta de Pabst".

El Extracto de Malta de Pabst

El mejor tónico

es una bendición para los niños, para las madres, para los débiles y para los ancianos.

SE VENDE EN FARMACIAS Y ALMACENES



I, CITE TREVISE, IX

GATH &

Temporada PRIMAVERA

CONFECCIONES PARA HOMBRE

GRAN EXPOSICION DE NOVEDADES

Trajes de saco, completos, en casimir inglés, fantasía, gustos completamente nuevos ó en negro, á 48.—, 42.—, 38.—, 33.— y................	$ **29.50**
Trajes de saco, completos, en brín color, gustos escogidos..............	» **19.—**
Trajes de saco y pantalón, en franela fantasía, novedad, á 29, 24, 21 y..	» **18.—**
Trajes de saco y pantalón, en brín color á 16.— y..........	» **14.—**
Sacos de hilo blanco, derechos..................................	» **12.50**
Sacos de brín Kaky.........	» **5.90**
Sacos de lustrina color, á 10.50 y..................................	» **7.50**
Pantalones en casimir fantasía, gustos surtidos, alta novedad, á 12, 15, 10 y	» **8.50**
Pantalones en franela blanca..	» **10.50**
Pantalones en franela color, gustos nuevos, á 12.— y.................	» **8.—**
Pantalones en brín Kaky..	» **5.20**
Bombachas en brín color..................................	» **5.50**
Chalecos de brín fantasía ó blanco, á 5.50 y............................	» **4.50**
Blusas en brín color, especiales para campo.............................	» **6.—**
Breechs en hilo blanco.................	» **9.90**

CONFECCIONES

Traje completo, casimir inglés, color fantasía, bombacha con hebillas.

Años:	9 - 10	11 - 12	13 14
$	18.—	20.—	22.—

Gran variedad en trajes para niño y joven, desde $ 35 hasta....... 3.—

Ofrecemos las últimas NOVEDADES en SOMBREROS y CORBATAS.

EN BREVE

Nuestro nuevo

DE PRIMAVERA

Pídase y se enviará gratis á

Importante: nuestra casa es la UNICA que ofrece á sus favorecedores la condición siguiente: **"Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador, podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos integro el valor pagado más los gastos de flete originados."**



TRAJES DE SACO

completos, en casimir inglés fantasía, gustos completamente nuevos ó en negro, á 48, 42, 38, 33 y.................... $ 29.50

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M. CAO DIBUJANTE

AÑO VIII | BUENOS AIRES, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1905 | N.º 362

¡No cuaja!



—¿Dicen que no existe la Unión Cívica Nacional? ¡Calumnias de los mitristas, Benito!... Sin contar con dos cívicos que me acabo de tomar, me siguen como mil de la Tierra del Fuego, del barrio de las ranas y de la quema de basuras.

—¡Y á mí que me cuenta! Con mis cuarenta mil de la nación ya tengo la elección en el bolsillo...

Dib. de Giménez.

SINFONÍA



Estamos en Septiembre, mes de las rosas
y los cielos azules, resplandecientes,
en que rompen su larva las mariposas
y sus lazos de hielo las claras fuentes.

Ya la rosada aurora, que nos subyuga,
se levanta más pronto, deshecha en lloro,
y el sol, que en el Invierno jamás madruga,
deja ya más temprano su lecho de oro.

Ya las tardes, sin brumas, son más brillantes
y la Noche, irradiando tenues destellos,
luce hermosas estrellas, como diamantes,
en la oscura madeja de sus cabellos.

Ya al aire dan sus trinos en la enramada
los artistas alados, turba cantora
que para actuar durante la temporada,
sin el menor tapujo, contrata Flora.

Tras del Invierno rudo, ya alegre, impera
la estación de las flores y madrigales,
la estación que agiganta de amor la hoguera,
la estación de los raptos sensacionales.

Tu yugo ¡oh Primavera! ¿quién no ha sentido?
tú en la sangre más tibia pones hervores
y hasta el viejo, á tu influjo, se siente herido
por el dios invencible de los amores.

Aurea lluvia de flechas el aire hiende
con que el rapaz á todos nos acribilla
y no falta marido que se sorprende
al sentirse aún prendado de su costilla.

A tus dulces halagos ¡oh Primavera!
no hay quien al ser querido no ame con furia
y hasta el novio á quien Eros jamás altera,
siente ganas rabiosas de ir á la curia.

¡Oh estación adorable de los amores!
ya hace días que anuncian tu vuelta, ufanos,
en todos los vergeles las bellas flores
y en no pocas narices, los rojos granos.

¿Quién no siente, á tu paso, loca alegría?
¿á qué alma no embelesan tu pompa y brillo?
bajo tu imperio suave, todo es poesía...
(por eso suena á hueco nuestro bolsillo).

Con la temperatura, que el Sol eleva,
se arrojan los abrigos sin más reparos,
y á lucir se disponen las hijas de Eva
sus airosos vestidos de tonos claros.

Ya los del Austro frío soplos violentos
convertidos en brisas, puras y suaves
vuelan á la enramada los pensamientos
como, desde otros climas, vuelan las aves.

¡Oh campo! ¡con qué anhelo te buscan todos,
al sonreir en las rosas la Primavera,
cansados ya de brumas, fríos y lodos
y de esta aburridora vida casera!

A tu encanto, ¿qué alma no habrá que rindas?
¿quién no sueña en tus rientes valles y lomas,
cuando en ellos maduran las rojas guindas
y el Sol, en el boscaje, dora las pomas?

¡Oh la vida campestre!... aún hay zagalas
que oyen las blandas quejas de amante chico,
y que con sus sencillas rústicas galas,
parecen escapadas de un abanico.

¡Yo adoro á las pastoras! ¡cuánta inocencia!
¡qué sencillez la suya! ¡qué candorosas!
eso sí, algo sucias, pero, ¡paciencia!
que no todas las chicas huelen á rosas.

A una Filis, de amores, hablé resuelto,
cegado por el brillo de sus miradas;
quise ceñir su talle, no muy esbelto
y me soltó la Filis dos bofetadas.



En vez de dirigirle duro reproche,
á su virtud arisca rendí homenaje,
aún cuando la ví luego sola y de noche,
con un chico del pueblo, semi-salvaje.

En fin, ya vuelve ¡oh gozo! la Primavera
rodeada de esplendores, pompa y decoro,
á descender de la alta y azul esfera,
del sol en el brillante carro de oro.

Su belleza radiosa mi mente inspira;
más ¡ay! aunque, entusiasta, cantarla ansío,
en su loor no puedo pulsar mi lira....
la llevé hace dos meses al Montepío.

CASIMIRO PRIETO.

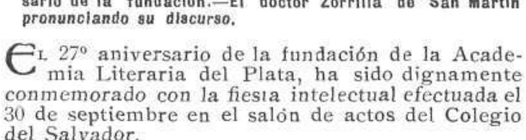
Dib. de Redondo.



Notas diversas



Academia Literaria del Plata.—Conmemoración del 27° aniversario de la fundación.—El doctor Zorrilla de San Martín *pronunciando su discurso.*



El 27° aniversario de la fundación de la Academia Literaria del Plata, ha sido dignamente conmemorado con la fiesta intelectual efectuada el 30 de septiembre en el salón de actos del Colegio del Salvador.

A las novedades de un exquisito programa musical, desempeñado por buenos artistas, se agregó el interés intenso despertado por el anuncio de que el ilustre poeta uruguayo doctor Juan Zorrilla de San Martín, pronunciaría un discurso sobre la obra de Cervantes.



En el Odeón. — Matinée á favor de la Sociedad de Beneficencia

Conocida la fama que el inspirado autor de «Tabaré» se ha conquistado como orador insuperable y elocuente, fácil es suponer la expectativa que reinó en la sala cuando el doctor Zorrilla inició su exposición. El numeroso público, que se desbordaba hasta en los patios, le aplaudió con frenético entusiasmo, pidiéndole recitara la «Leyenda Patria», que como se sabe es un himno grandioso á las glorias uruguayas.

En resumen: la velada ha sido una de las fiestas más bellas é interesantes que hayan registrado los fastos de la Academia Literaria del Plata.



Durante la velada en el salón de fiestas del Salvador

Los felices augurios formulados anticipadamente con motivo de la *matinée* que se anunciaba en el Odeón, á beneficio de la Sociedad de Beneficencia, fueron confirmados por el notable éxito que la reunión obtuvo. El resultado pecuniario del filantrópico acto fué de todo punto inmejorable



Colegio Sirio Argentino. — Concurrentes á la fiesta en el Príncipe Jorge

Las fiestas realizadas anualmente en beneficio del Colegio Sirio Argentino, han tenido siempre el grato privilegio de atraerse las simpatías de nuestra sociedad. Por ello no es de extrañar que la velada celebrada con tal fin el 31 del mes pasado, obtuviera un resultado tan halagador. Las discípulas de la señorita Pagano fueron muy aplaudidas, así como la señoritas de Capella, Guglielmini, Pegasano, Pini, Pesquié, Mukas, Quesalla, Edeline, Lones, y tenor Folco.

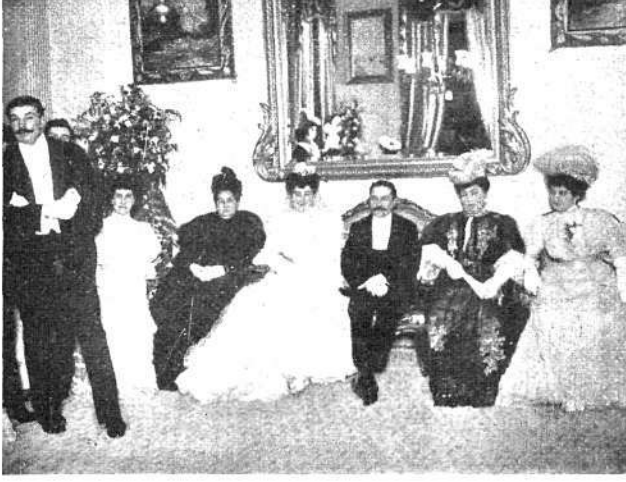
Monsieur Coquelín,—que deja entre nosotros tan hermosos recuerdos y que según confesión propia se los lleva también,—fué obsequiado en el Club Francés con un «vin d'honneur» por los miembros de la comisión directiva de la citada institución. El famoso actor recibió grandes demostraciones de cariño y de justo elogio á su talento.

En el Club Francés.—Vin d'honneur á Coquelin

Enlaces



Enlace Martínez-Pizarro



Enlace Cernadas-Tabossi.—Los novios en la casa del diputado señor Cernadas



Doctor Cristobal Santa María



Señorita Juana Claret



Señorita Victoria Arguindeguy



Señor Celso Elizalde

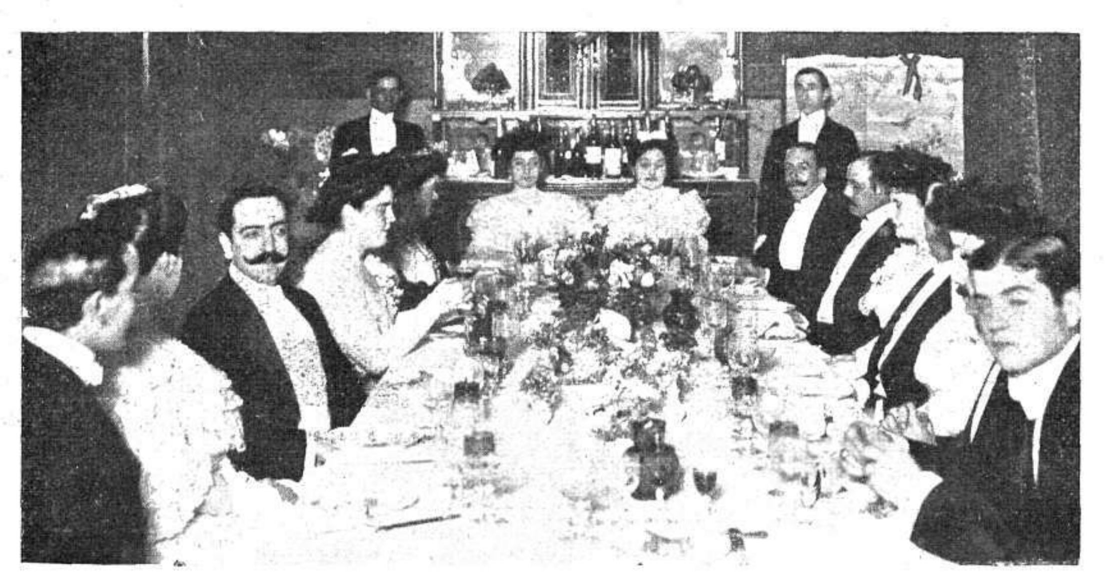
EL 2 del corriente se realizó el enlace de la señorita María del Pilar Pizarro, con el señor Alberto B. Matienzo, en el templo de San Nicolás.

CONTRAJO matrimonio el día 4 la señorita María Elena Cernadas con el señor Vicente Tabossi. Después del acto consagratorio en el templo de la Merced, las familias fueron invitadas á una fiesta en la casa del diputado nacional señor Cernadas.

EL enlace de la señorita Juana M. Claret con el doctor Cristobal Santa María, motivó una reunión interesante.

TAMBIÉN el enlace de la señorita Victoria Arguindeguy, con el señor Celso Elizalde, bendecido ante selecto concurso de familias, dió lugar á una ceremonia muy lucida.

EN casa del señor ministro de Bolivia doctor Fernando Guachalla, llevóse á cabo el sábado por la noche una hermosa fiesta, ofrecida por su hija la señorita Etelvina á un selecto núcleo de sus relaciones, festejando el próximo enlace de la señorita Ernestina Gazcón Giménez, con el ingeniero Marcelino Carranza.



Banquete ofrecido á la señorita Giménez, despidiéndola de la vida de soltera

Chafalonía

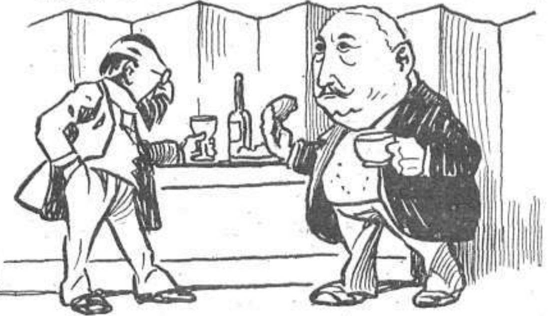
El regreso de Mansilla.—No ha habido más que tres hombres populares en la república, y eso porque fueron galantes con las damas: mi tío don Juan Manuel, el general Mitre y el otro... no está bien que yo lo diga...



La cuestión santafecina.—Si nombro á mi suegro ¡malo! Si elijo al cuñao ¡peor! ¡Pero estos santafecinos no quieren gobernador!

Dib. de Cao y Zavattaro.

—Amigo Roseti, se dice que va usted á abrir una gran vía de Norte á Sud. Cuente con mi apoyo como presidente y como Caballero de Gracia.



En el bar del Congreso.—Diga, Cernadas, ¿no le parece que Varela Ortiz tiene razón en asegurar que aquí son más baratos los artículos de consumo que en Norte-América?

—¡Ya lo creo! ¡A nosotros no nos cuestan nada!



—Unos señores de Tucumán desean verle por un asunto muy grave.

—¿Será por la langosta?

—Sí, señor, la que se está comiendo los Olmos y la pera de don Lucas.

Bodas de plata



El lunch

FESTEJANDO sus bodas de plata, el coronel Ramón Bravo y su esposa la señora Leonor Cabral, ofrecieron en su casa de la calle Santa Fe una hermosa fiesta, cuyo interés atrajo una concurrencia numerosa de distinguidas familias, que felicitaron efusivamente á los esposos.

Las señoritas Manuela y Julia Ruiz Moreno, Angélica Bravo Cabral, Haydée Panelo, Luisa y Elena Herchel, Angélica March y Angélica Cané, bailaron el pericón nacional. Por la mañana, se ofició en la iglesia del Carmelo una misa en acción de gracias, ceremonia á la que también asistieron numerosas familias.



Bailando el pericón nacional

Fiestas infantiles



Señoritas que asistieron á la matinée ofrecida por los esposos Serantes

Niños en cuyo honor se organizó la fiesta

UNA fiesta de niños siempre será la fiesta por excelencia. Los niños son por sí mismos una fiesta de la naturaleza, que en ellos ha derramado los encantos de la gracia, de la alegría y de la travesura en pródiga medida. Fueron, pues, cuadros de sol nuevo bajo techo, las matinées que las señoras Lezica de Serantes y de Zamboni ofrecieron á la gente menuda de sus relaciones esta semana. Dos notas exquisitas de claro contento y animada sociabilidad infantil. Los menudos personajes pasaron é hicieron pasar agradabilísimas horas desplegando escenas dignas de la afectuosa y fina pluma de Droz, que en aquellos conjuntos de gente menuda en hora de recreo hubiera encontrado mil detalles encantadores para sus lindas páginas infantiles.



En la casa del señor Zamboni. Los invitados



Las niñas Enriqueta y Mercedes Zamboni y sus amiguitas

Fot. de CARAS Y CARETAS

MOVIMIENTO POLÍTICO

No cabe duda de que don Marcelino es hoy por hoy el santo á quien se encomiendan en sus oraciones los políticos.

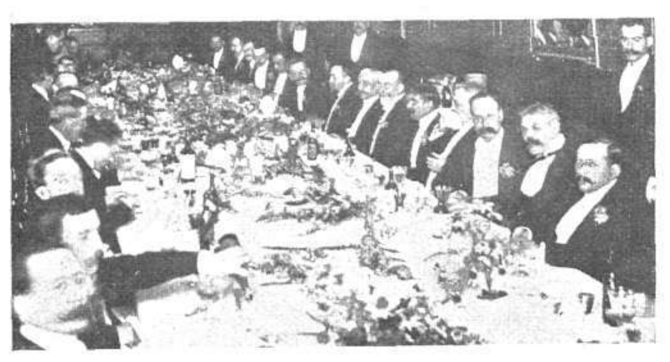
Mucho tendrán que hacer los coalicionistas para destronar el ídolo, pero quién sabe si en marzo no habrá sorpresas y dan en surgir á la superficie todos los Benitos que andan desocupados.

La llegada del general Mansilla ha dado lugar como de costumbre, á que se le reportee por todos los diarios. El que se tome el trabajo de cotejar los reportajes se encontrará con la novedad de que el general ha sabido contentar á todos. Con razón se dice que es el hombre de las frases amables. No sería de extrañar que en las próximas elecciones el general se encontrara con un banquito en el congreso.



El general Mansilla en su alojamiento

Nos olvidábamos decir que el general vuelve remozado y tan elegante como siempre, y que entre los espormans que nos sigan, él será el que impondrá el cetro de la moda. La primavera se anuncia temprano este año; su homónimo el general Mansilla ya se ha hecho ver por nuestros bulevares y es de esperar que con su regreso la guaranguería de algunos caballeros de los que populan por la calle de Florida, cese en sus desplantes. El general se ha declarado en todos los tonos defensor del bello sexo.



Banquete al doctor Terry, ofrecido por el Centro de Navegación

—Al doctor Terry le ha ofrecido un banquete el Centro de Navegación como prueba de lo bien administrada que está la hacienda. En su discurso de agradecimiento por el homenaje, dijo el doctor que la deuda flotante no se fué á pique debido á que el alcornoque en cuadritos le sirve de sostén, y por esa causa ha pedido que á ese artículo se le rebajen los derechos de aduana.

KODAK.

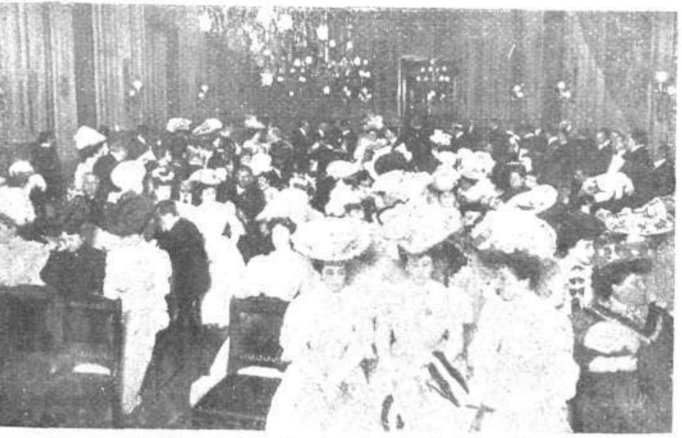


Don Manuel Quintana en su despacho... de panadería, Ancherena, 678

En el Jockey Club

Un grupo de familias, habitués en su casi totalidad á las veladas del Odeón, asistió al festival que, con los propios elementos de la compañía Coquelín, se llevó á témino en el Jockey Club y á beneficio del asilo de artistas retirados que existe en París.

El gran actor tuvo á su cargo buena parte del interesante programa con la señorita Sylvie y M. Manteaux, alcanzando luego la colecta levantada por Mlle. Darthy á la suma de dos mil quinientos pesos, sin contar los dos mil francos con que contribuyó el Jockey para el mencionado asilo. La fiesta, si bien muy animada, no alcanzó las proporciones que se esperaba, debido á la noticia del fallecimiento del doctor Miguel Cané.

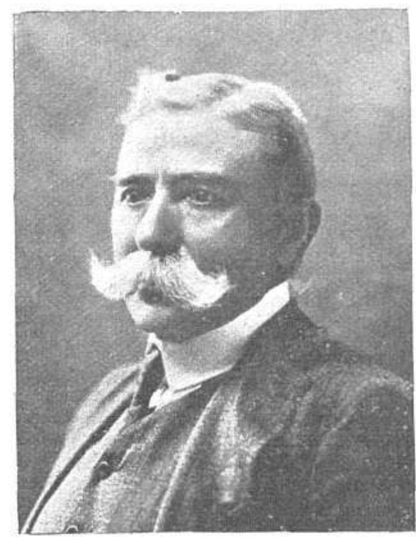


Familias en el salón durante el festival Coquelin

Dib. de Zavattaro. Fot. de CARAS Y CARETAS.

Necrología

FALLECIMIENTO DEL DOCTOR CANÉ





Sacando el féretro de la casa mortuoria

Migl. Cané

Ya no existe... Con la impetuosa cobardía del rayo, la muerte bajó á su corazón y le tronchó la vida. Su espíritu, lleno de luz, lleno de primavera, se ha extinguido en la sombra de lo irreparable. Pero al esfumarse ha dejado como lumbre inmortal la estela de su triunfo... Siempre, en todas las esferas, en todas las órbitas de su actuación, supo aplicar los dones de su talento superfino á la labor proficua de los hombres honestos. Literato de prosapia noble, el arte puro fué su religión. Y sentía tan hondamente la sublimidad de la belleza, estaba tan impregnado de la armonía y del ritmo que su obra literaria acusa la presencia de un espíritu clásico.

No obstante su cariño, á la ley inmutable de lo antiguo, fué en América uno de los primeros literatos que saludó con júbilo el advenimiento de los cánones modernistas... Además, él sólo hizo triunfar entre nosotros, la escuela de Rodín...

Caras y Caretas, que contó al extinto entre sus amigos predilectos, se inclina,—con el respeto que merece lo grande,—ante el ocaso del hombre y del artista.

Su libro me ha traído esta nota de la vida argentina
[illegible] ya de [illegible] manera por [illegible],
[illegible] con placer creciente el encanto [illegible]
cual es mi predilecta de composiciones breves, algunas ad-
mirablemente concebidas y expresadas, animadas todas del
calor de la tierra patria, envueltas en esa atmósfera húmeda
y perfumada que envuelve la región de nuestros grandes
ríos y vestidas con todos los colores de un cielo incompa-
rable. Algunas de ellas, como "La Creciente", [illegible] y [illegible]
[illegible] sus hijos, serán algunas de las mejores páginas [illegible] en
una antología de las letras argentinas, si es bien hecha. Per-
[illegible] simpática, mi alma se inclina con ternura á [illegible]

Carta utógrafa dirigida al Dr. Martiniano Leguizamón



Sr. Carlos María Videla



Sr. Juan Pedro Villalba



Sra. Estanislada Velarde de Bersalli



Sr. José Legarde



Sr. Angel M. Benítez

Fot. de Caras y Caretas.



Piantá que viene Schennone!

—Adiós, reina...
—Adiós... clavel... del
—...aire quedrá decir?
—Me lo sacó de la boca.
—(Ay Dios: ésta me manggió, pero yo le formo el cuento) Si hace dos días que vivo y no sé de qué; no como ni duermo, ni...
—Lo qu'es por mí... no será!
—Creo qu'es por *la mi*... seria.
—Y por qué si es tan buen músico no se va verlo á... Puchini.
—No vé! Después no quieren que uno se pierda...
—No crea rubio! lo qu'es hoy no se pierden ni... los ciegos!
—Así estoy yo, ve; ciego completamente como quien dice pal truco.
—Y de hay? cómo me miró?
—Fué mi alma, la que la vido (ó el estómago tal vez, porque en ese paquetito...) P'ande se las tira, moza.
—Pa casa de mis patrones. Vengo desde l'Avenida con esto... qu'es más pesao que sardina á media noche.
—No converse así, morocha! Hablar de sardinas á uno...
—Verdá que no habia comido...
—No es eso lo que me estufa. El amor no siente el hambre.
—Hacete el sonso. ¿Me habrás visto cara de uva, no?
—Sí, ya sé! Ustedes las chinas de aura en cuanto ven á un estranje, medio paquetón ó que tenga un bolichito, ya le llevan el apunte creyendo ver en la unión un porvenir que se raiga como sintiendo cosquillas. Y después que se han casao se encuentran con que no salen de las sirvientitas qu'eran. ¡Es claro! ¿Ustedes creen que el hombre se casó porque las quería? De ande yerba! Lo hizo por qu'era un negocio, tan igual como el boliche.
—Y de hay? Ustedes tienen la culpa!
—No digo que alguna vez den con un domingo siete que las haga trabajar y les baile la moneda...
—Yo creo qu'esos domingos, son aura todos... los días. Y ai más; ahí tiene «La Prensa»; las noticias policiales nos dicen á cada rato: «Ayer se fugó Fulana, de 17 años, española» ó gringa, ché! Pero criollas... ya son pocas... Y es que los vamos filiando. Y es que estamos escamadas.
—Así te quería ver china, más brava que una cosaca! Pero vea... usté confunde; yo...
—¿Que calle estamos? ¿Venezuela? No digo, ya me pasé. Pero ve, me viene bien. Voy á entrar á esta tiendita á comprar unas sonseras.
—Traiga, yo le tendré... el paquete.
—¡Con tal que no se me espiante!
—¿Me ha visto cara de lunfa?
—Yo ya salgo.
—¡Ay Dios! Qué pesado esto! ¡Pero yo resuelvo el caso! ¡Paulin! á lo de don Pío... piantá, que viene Schennone.

T. RUIZ (HIJO).

Soldao viejo



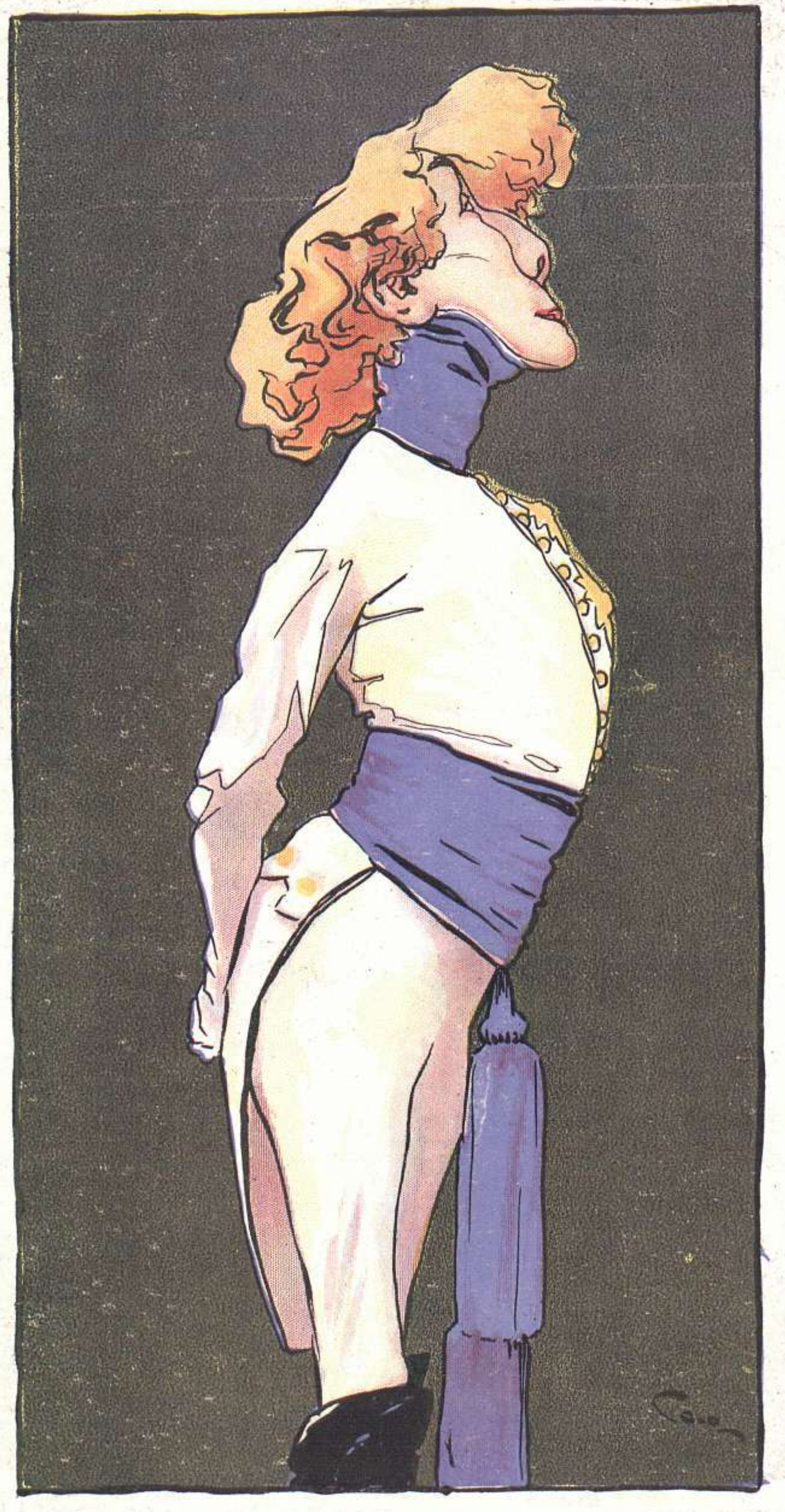
De talla escasa, ojos diminutos y gruesos cabellos como flechas de puercoespín, el indio Sinforoso Salguero era el soldado más antiguo del batallón.
Cuando se incorporaban los conscriptos, Salguero se encargaba de iniciarlos en la nueva vida. Referíales horrores de la milicia, los peligros que se corrian por la más leve falta, por el más imperceptible descuido; pero luego él mismo se comprometía á salvarlos en todas las ocasiones; la retribución era lo de menos, al fin y al cabo, se trataba de compañeros; eso sí, esperaba que no fueran ingratos.
Y aquí empezaba á referir la historia de sus hazañas; las acciones de guerra á que había asistido eran innumerables, y en todas había sido el héroe. Una vez mató á un coronel enemigo, otra salvó la vida á su capitán.
En cuanto á disciplina, Salguero conocía de memoria los deberes del soldado, del cabo, del sargento. Y siempre comenzaba sus pláticas diciendo: Yo soy soldao viejo, apriendan de mí, que yo sé lo que les digo.
Así fué que le quedó el apodo de soldao viejo, el que lejos de disgustarle, le complacía grandemente.
¿Y por qué no había ascendido siquiera á cabo, teniendo tantos méritos? ¿Qué quieren?—respondía Salguero.—¡Injusticias!
Aquel año la suerte no lo favoreció; se acababan de incorporar los conscriptos entre los que había de todo: mozos bien, compadritos, rurales y hasta montaraces.
Durante los primeros días no se hablaba de otra cosa que de las hazañas de Salguero. Aquella semana se había conducido como nunca, obteniendo permiso ese domingo para salir del cuartel.
Al día siguiente debía hallarse de vuelta al toque de diana.
Llegó la hora y Salguero ni había pensado en aparecer. Transcurrió el día entero; ya se estaba por tocar silencio, cuando dando tumbos y profiriendo insultos y amenazas, se presentó de improviso, esgrimiendo una botella de litro en la que aun quedaban algunos tragos de aguardiente. Apenas lo vió el sargento en semejante estado, le arrebató bruscamente la botella y le ordenó que se cuadrase, quedando tres horas de plantón.
Pero Salguero que venía extraordinariamente animado por obra y gracia del alcohol, le respondió con toda altanería:—No me cuagro.
—Cuagresé, soldao viejo, gritó el sargento lleno de rabia.
—No me cuagro, volvió á decir Salguero.
—Cuagresé soldao viejo, repitió el sargento fuera de sí.
Y como la respuesta fuera de nuevo negativa, desnudó su machete y comenzó á descargar planazos sobre las acostumbradas espaldas de Salguero. Y cuando le hubo aplicado una docena de golpes, exclamó:—¿Agora te vas á cuagrar?
—Agora sí me cuagro, dijo Salguero y se quedó perfectamente cuadrado.

LEOPOLDO VELASCO.

Dib. de Zavattaro.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

SARAH BERNHARDT, por CAO



El que la oye una vez, tras de aclamarla,
se arrepiente de todos sus pecados,
porque sabe que Dios va á contratarla
con el fin de que puedan admirarla
los bienaventurados.





Doctor Pastor S. Obligado



"El Cerrito", donde se ataron las cadenas que cerraban el paso á la escuadra enemiga

El combate de Obligado

(TRADICIONES ARGENTINAS)



El sitio del combate, cuadro al óleo de Murature

La fe patriótica y el cariño entusiasta con que el doctor Pastor Obligado ha consagrado los mejores años de su vida á narrar las leyendas de nuestra nacionalidad, le han conquistado un puesto distinguido entre los cultores del intelecto americano. Acaba de aparecer la sexta serie de sus «Tradiciones Argentinas», de la que en parte extractamos el relato del *Combate de Obligado*.

«Las 10 serían de esa calurosa mañana (noviembre 20 de 1845), cuando el primer cañonazo del «Philomel», vapor de la escuadra inglesa, retumbó en las aguas del Paraná. El general Mansilla subió á la batería de su nombre, y saludando con la espada al enemigo, dijo: «suena el cañón. Ya rompe la paz. Tremola en el Paraná y en su costa el pabellón azul y blanco, y nuestro primer deber es morir todos, antes de verlo bajar de donde flamea».



Combate naval de Punta Obligado, cuadro al óleo de Barry grabado por Chavane

Ataque y toma de las baterías de Punta Obligado, óleo de Barry grabado por Chavane

Difícil es, en breve líneas, resumir los episodios heroicos de aquella olvidada acción, donde el valor argentino resplandeció como en todas partes. Paseándose sobre la explanada de la batería, Mansilla tomaba mate con toda flema al lado del coronel Crespo. Oficiales, soldados y hasta mujeres del campamento, sobresalieron por su actitud valiente. Disparando su último cañonazo, el teniente Romero se subió á caballo sobre el propio cañón. Cuando no tuvo más con que tirar al enemigo, le tiró... un expresivo gesto entre imprecaciones que la muerte cortó... El general Mansilla, de poncho de vicuña y chambergo, hacía señas al asistente más inmediato para que continuara trayéndole mate. Ese bravo asistente, echado de las tropas de Rosas en la leva de 1837, por tildarse su familia de *unitaria*, es hoy el decano del ejército argentino. Pocas son las batallas á que no ha concurrido, y después de haber aprisionado la escuadra del tirano López con el regimiento San Martín, luce el señor Donato Alvarez los entorchados de teniente general. Al fin, tras largo y encarnizado combate, buques de las dos más poderosas escuadras, pasaron la angostura del Paraná, no sin llevar tres ó cuatro de sus naves desmanteladas y como 200 hombres fuera de combate.



General Lucio Mansilla, jefe de los combatientes argentinos.



Teniente general Don Donato Alvarez, que fué asistente del general Mansilla.

Sobre los muertos de aquella gloriosa jornada, el poeta Rafael Obligado puso una solitaria cruz de ñandubay, coronando las barrancas, á que nuestro bisabuelo dió nombre, y el valor argentino renombre. Hombres y mujeres, niños y ancianos, acudían conmovidos. Cada cual extraía una palada de tierra, profundizando el hoyo, y cuando el viejo señor de aquellos campos levantó la cruz, tristes y cabizbajos, los más rudos gauchos lloraban á sus deudos y amigos perdidos en aquel combate que no por olvidado fué menos glorioso...»



Castillo de la familia Obligado





Pastor OBLIGADO.



Cruz de ñamdubay colocada en la barranca inmediata á las tumbas de los muertos en el combate.

Fot. de David y Carlos Quiroga y grabados facilitados por el Museo Nacional de Bellas Artes.

Fiestas

Un grupo de dinamarqueses residentes en Buenos Aires, organizó el simpático festival que el sábado por la noche se llevó á cabo en el Club Germania.

El laudable propósito de vincular á las familias escandinavas se vió coronado por el más brillante éxito, pues los salones rebosaban concurrencia, la que con entusiasmo aplaudió á los aficionados que interpretaron el programa de representación dramática.

Fué una simpática manifestación la tributada al señor Félix F. Outes en el Club del Progreso por un grupo de escritores nacionales con motivo de la publicación de «La Edad de piedra en Patagonia» de que ya nos hemos ocupado en el número anterior. Ofreció el banquete con un apropiado discurso el señor Juan B. Ambrosetti, contestando el obsequiado en términos que merecieron entusiastas aplausos de la distinguida concurrencia, formada por los señores doctores Ameghiro, Obligado, Morales, Carranza, Lehmann Nitzche, Wernicke, Estrada, Maupas, y señores Seguí, Holmberg, Alsina, Schieffino, Marcó del Pont y otros.

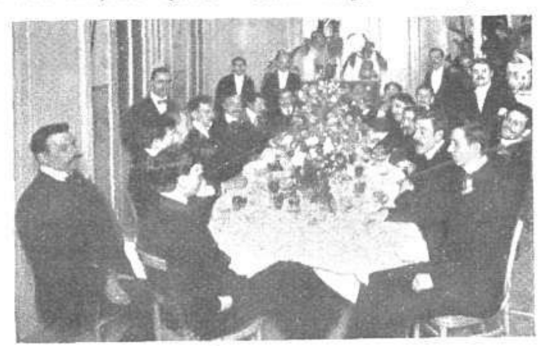


Familias dinamarquesas en el Club Germania

Nuestro compañero, el conocido dibujante Cándido Villalobos que se ha separado del personal de la revista, por algún tiempo, durante el cual seguirá siendo asiduo colaborador, fué despedido por sus amigos de esta redacción con una comida en que se pusieron de manifiesto las simpatías que merecidamente goza el obsequiado.



Demostración al señor Outes, autor de "La Edad de Piedra en la Patagonia"



En honor del dibujante Villalobos

Buscando empleo

—Disimule Vd. mi ahinco
y entrégueme esa vacante...
¡Caballero, estoy cesante
desde el año ochenta y cinco!
¡Desde esa fecha fatal
he sido actor, zapatero,
mozo de fonda, carrero,
y machete policial!
¡No extrañe, pues, que le insista
y le apremie de tal modo;
por comer, yo hice de todo,
todo... menos periodista!
—¡Pues no vislumbro su intento
al odiar tal profesión! ..
—¡Jamás sentí vocación
de alimentarme con viento!
¡Por eso recurro á usté
para mi ensueño insistente;
un empleíto decente
con bizcochos y café!
¡Una oficina es mi halago,
donde, á título de renta,
se concurre el día treinta
á... los efectos del pago!
¡Y seré fiel y devoto
por Vd. toda mi vida,
y le daré lo que pida
sin vacilar... hasta el voto!
—¡Su insistencia se comprende,
pero para esa vacante
es preciso y terminante



Dib. de Cao.

que alguno le recomiende!
—Cinco cartas traigo á prueba.
—¿De quién son?
—(¡Suerte dichosa!)
¡De Monseñor Espinosa
y Benito Villanueva!...
—¡Pues no sirven, á fe mía!
—¡Oh, ilusión! ¡Oh suerte vana!
¿Y esta del viejo Quintana?
—¡¡Mucho menos todavía!!
—¡No sirven! ¡Valiente chasco!
Ante tanta adversidad,
lea Vd. por caridad,
esta carta de Carrasco.
—¿De Carrasco? ¡Por favor,
guarde papel tan perverso!...
¡De seguro que está en verso
para suplicio mayor!
—¿Y esta de Ugarte, qué tal?
—¿Letra de Don Marcelino?
¡Ha vencido usté al destino
y firmo su credencial!...

Si estás cesante, lector,
olvida tu suerte ingrata,
y busca á todo vapor
una carta del señor
gobernador de La Plata!

Manuel J. Sumay.



El cuento del tesoro

La tradición de opulencia que tiene América á los ojos de Europa, es la causa de que los miles de vividores del cuento que no tienen por el viejo mundo ubicación, se dediquen á la correspondencia epistolar, para ver si á través de los mares logran tropezar con un sonso que se compadezca de su desgracia y les refile unos miles de pesos para consolarse: tal es el origen del cuento del tesoro.

Varios miembros distinguidos de nuestra sociedad han recibido estos días cartas de los tales caballeros donde con frases insinuantes manifiestan poseer un tesoro que están dispuestos á repartir con el que se digne ayudarles.

Ayer ... vió y falló un Consejo de Guerra la causa que por deserción y sustracción se le siguió al Capitán y Tesorero D. Manuel Cervera, que como recordarán nuestros lectores, desertó llevándose los fondos de la Caja del Regimiento á que pertenecía, cuya suma fué de 950.900 francos en oro y billetes del Banco francés, cantidad que estaba destinada para materiales de guerra. Este Capitán gozó siempre fama de honrado y valiente entre sus compañeros de armas, por cuyo concepto mereció siempre la confianza de sus superiores y la estimación de sus subordinados. Por ... que

Facsímil de un suelto de periódico, inventado por el cuentero

La trama del cuento no puede ser más burda. Acompañan á la carta un certificado falso donde consta que se hallan presos, y que por lo tanto no pueden trasladarse al lugar del tesoro oculto; asimismo adjuntan también un suelto de diario falsificado, en que se dice que el Fulano de Tal que firma la carta fué un capitán tesorero que huyó con 700.000 francos en billetes del Banco Francés y del de Inglaterra.

Dicen poseer una suma por habérsela dado un comité para comprar armas; pues se tramaba en España una revolución para derrocar la monarquía é implantar la república, pero por causas imprevistas no pudieron dar el golpe (!)



Su preparación en Europa



PRISIONES MILITARES Y DEL ESTADO

Don [illegible]

Gobernador Militar de las prisiones Militares de Madrid

CERTIFICO [illegible]

Registrado al n. [illegible]

Falsificación de un certificado de prisión

¡Y este tampoco! Para recuperar ese tesoro, es necesario que la persona á quien se dirige la carta se traslade á Río de Janeiro donde se halla una hija del cuentero, de diez y ocho años de edad y en unión con ella y viajando de incógnito, trasladarse á Europa para rescatar un baúl, precintado, que conserva en un doble fondo el tesoro. Además el autor del cuento dice: «Debe usted traer oro de cualquiera nación ó billetes de los bancos de Europa, y todo lo más pronto posible, saca usted su pasaje para Lisboa y cuando allí llegue y se hospede donde le plazca, me escribe dándome aviso y le diré el punto donde usted y mi hija se deben reunir conmigo, que será en la frontera de Portugal. Después de haber pagado usted el rescate del baúl, saldrá con mi hija para Río de Janeiro ó Buenos Aires.»

Como se verá por los pocos renglones que transcribimos, la carta es un tejido de embustes. Lo único que existe en Río de Janeiro es la hija, que seguramente no será de diez y ocho años, y la que una vez que el otario suelte las pesetillas, volará á disfrutarlas con su amante.

Para no infundir sospechas el Fulano del cuento, recomienda que le dirijan las cartas á casa de un amigo, pues si la recibiera en las prisiones militares se descubriría todo. ¡Embustero! por fortuna, en América no son tan tontos como te imaginas y ya puedes juzgar del efecto que causan tus cartas.

Goyo CUELLO.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Sus efectos en América

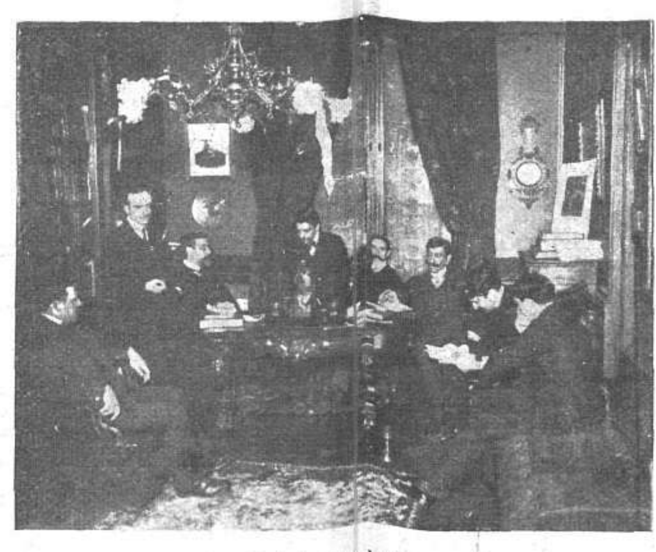
EXPOSICION ARTISTICA DE AFICIONADOS
SALON COSTA



El doctor Ricardo del Campo en su taller



«Camino de San Isidro», óleo del doctor Ricardo del Campo



Comisión organizadora

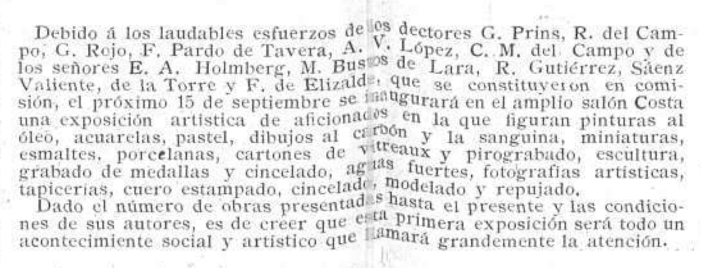


«Los cisnes», bordado de la señora Agustina Manigot de Pardo de Tavera



El doctor Cupertino del Campo en su estudio

«Bosque de Saavedra», óleo del doctor Cupertino del Campo

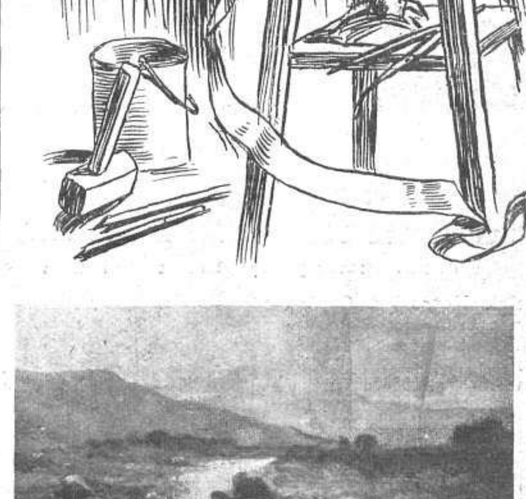


Debido á los laudables esfuerzos de los dectores G. Prins, R. del Campo, G. Rojo, F. Pardo de Tavera, A. V. López, C. M. del Campo y de los señores E. A. Holmberg, M. Bustos de Lara, R. Gutiérrez, Sáenz Valiente, de la Torre y F. de Elizalde, que se constituyeron en comisión, el próximo 15 de septiembre se inaugurará en el amplio salón Costa una exposición artística de aficionados en la que figuran pinturas al óleo, acuarelas, pastel, dibujos al carbón y la sanguina, miniaturas, esmaltes, porcelanas, cartones de vitreaux y pirograbado, escultura, grabado de medallas y cincelado, aguas fuertes, fotografías artísticas, tapicerías, cuero estampado, cincelado, modelado y repujado.

Dado el número de obras presentadas hasta el presente y las condiciones de sus autores, es de creer que esta primera exposición será todo un acontecimiento social y artístico que llamará grandemente la atención.



El señor Eduardo A. Holmberg con un grupo de amateurs



«Paisaje del río de las Animas», óleo del señor Eduardo A. Holmberg



El doctor Enrique Prins pintando

«Opio», óleo del doctor Enrique Prins



El doctor Guillermo Rojo esculpiendo su mármol «Mística»



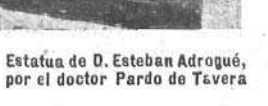
Cabeza de Beethoven, mármol del doctor Guillermo Rojo



El doctor F. Pardo de Tavera puliendo su última obra



Estatua de D. Esteban Adrogué, por el doctor Pardo de Tavera



Dib. de Zavattaro, Fot. de CARAS Y CARETAS.

Instituto libre de enseñanza

INAUGURACIÓN DE SU EDIFICIO

El jueves de la pasada semana se inauguró el nuevo edificio del instituto libre de segunda enseñanza, levantado con frente á la plaza Lavalle, como una brillante y sólida consagración de la eficacia del esfuerzo propio, que, por falta de fe en sí mismo no suele alcanzar entre nosotros, demasiado apegados á la tutela oficial, resultados tan decisivos con la frecuencia que sería de desear.

El instituto libre de segunda enseñanza surgió en efecto, allá en el año 1892 como una iniciativa de emancipación y aún de protesta contra ciertas medidas oficiales que determinaron el alejamiento voluntario de un núcleo de profesores del colegio nacional. Entre los fundadores se contaron el doctor Vicente F. López, general Mitre, doctores Aristóbulo del Valle, Antonio E. Malaver, Amancio Alcorta, Enrique S. Quintana, Leopoldo Basavilbaso, Manuel Aguirre é Ignacio Oyuela.

El primer rector fué el doctor Adolfo Orma, siguiéndole luego los doctores Aristóbulo del Valle, Amancio Alcorta, Mariano Demaría, Juan José Montes de Oca y desde el 97 Ruiz de los Llanos.

A través de alternativas de varia fortuna, el instituto ha logrado al fin levantar un hogar propio que ha costado 68 000 pesos, á cuyo pago responden los ingresos de las mensualidades que abonan los alumnos (unos 150 actualmente), y se ha inaugurado con uno de esos actos simpáticos en que la satisfacción de la obra llevada á feliz término alienta como una radiación de esperanza y de fe en el porvenir.

Inició el acto el presidente del consejo superior, doctor Isaac P. Areco, con un conceptuoso discurso y lo clausuró el rector de la universidad, doctor Leopoldo Basavilbaso con elocuentes palabras.

Siguió luego la distribución de premios á los alumnos, premios consistentes en medallas de oro y plata. Durante el acto, la orquesta ejecutó una melopea del señor Menchaca, que amenizó el acto y deleitó á los circunstantes.

El edificio tiene siete aulas espaciosas, bien ornamentadas, llenas de luz y con capacidad para 300 alumnos; buen salón de historia natural, grandes patios y terraza de recreo y completos gabinetes de física y química.

La ejecución de la obra así como los planos pertenecen al arquitecto Sr. Moreau.



El edificio del Instituto



El ministro González y cuerpo académico del instituto



La concurrencia en el acto inaugural



Comisión de alumnos

Retratos de actualidad

Han regresado á la patria tras una prolongada ausencia en Europa, donde al estudio perseverante ha seguido la consagración ambicionada, los pintores argentinos señores Carlos F. Ripamonte y Pío Collivadino.

—En la Facultad de La Plata, se ha graduado de ingeniero el capitán Alejandro Obligado, obteniendo en los exámenes las más altas clasificaciones por lo que fué felicitado.



Pío Collivadino



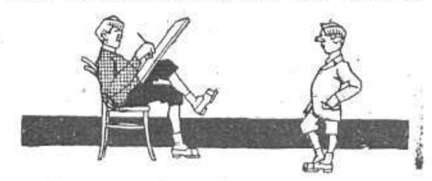
Capitán Alejandro Obligado



Carlos P. Ripamonte

Fot. de Caras y Caretas.

La caricatura en las aulas





Carátula de «Jettatore» (N.º 1)



A las 4 p. m.
—Dispense, señor ministro, no pensé encontrarle durmiendo todavía.
(N.º 2)



El profesor Sr. Jara (N.º 3)



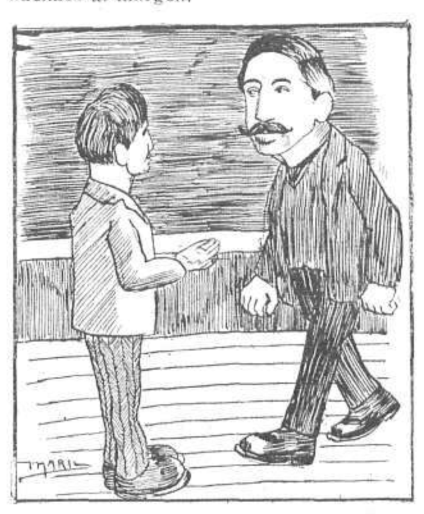
Señor Gabriel Carrasco. Creador de un nuevo estilo (N.º 4)

La microbiología habrá ó no habrá declarado ya, que el periodismo es enfermedad contagiosa, pero lo es. Item más; ésta va resultando de aquellas que atacan á los menores de edad, como el sarampión.

Lo dice el hecho de haberse desarrollado con caracteres muy notables entre los alumnos del colegio nacional norte, que cuenta á la fecha con tres órganos de publicidad: uno del género serio: «El clamor estudiantil», y dos en que los alumnos pulsan la cuerda *satírico caricaturesca*: «Jettatore» y «Locos de verano». El primero de estos coleguillas gozaba hasta ahora los beneficios del monopolio; pero en estos tiempos de competencia formidable tal situación no podía durar mucho; los alumnos de la sección privada de órgano periodístico no pudieron resignarse á su indigencia y soltaron contra «Jettatore» sus «Locos de verano».

Sin embargo, la competencia no es ruinosa para ninguno de ellos; ambos gozan igual prosperidad; como que son specimens de publicaciones cooperativas. Todos los individuos de *cada sección* contribuyen con sus respectivos centavos á los gastos; el predestinado á dibujante de periódicos recibe las cuotas, compra papel, colores, etc., y entrega luego la tirada (un ejemplar) á la sección, para que se divierta en grupo. La edad de oro del periodismo. Ni errores tipográficos (el texto es manuscrito con algunos intercalados dactilográficos), ni despotismo directorial, ni reparto, ni libros de administración.

No hay para qué decir que en ellos los alumnos Maril, Saubidet, *Apeles*, H. Randle (hijo), *Zorro*, *Piolín* y Serra, que son los Caran d'Ache y los Gyp del aula se florean de lo lindo con los rasgos fisonómicos del señor rector, del vice, del profesor Jara, del profesor Zavalía Guzmán, del profesor Giménez, de todo cuanto profesor les cae á tiro. Se trata, en fin, de una linda florescencia de la travesura juvenil, que ha evolucionado ventajosamente desde la pelotilla de papel y el «pan francés» de los buenos tiempos, hasta el periódico de monigotes abundante en colores y en ocurrencias de buena ley, como lo muestran las caricaturas que de los rivales periodísticos del colegio nacional norte reproducimos al margen.



Con el profesor Giménez:
—¿Por qué no trajo chinches? — tiene dos horas.
—Es que en casa las matamos todas (N.º 9)



Carátula de «Locos de verano» (N.º 5)



Forward (N.º 6)



El alumno: ¿De qué es ese libro que usted estudia tanto?
El profesor Zavalía Guzmán: De misa (N.º 7)



—¡¡Mozo!!
—Señor.
—Tráigame un vaso con dos terceras partes de hidrógeno y una de oxígeno (N.º 8)

Dibujos: N.º 1, *de Maril;* N.º 2, *de Apeles;* N.º 3 *de Maril;* N.º 4, *de Apeles;* N.º 5, *de Saubidet;* N.º 6, *de H. Randle (hijo);* N.º 7, *de Saubidet;* N.º 8, *de Apeles;* N.º 9 *de Maril.*

Foot-ball.—La copa de Competencia



Durante el partido entre los clubs Peñarol de Montevideo y Argentino del Rosario

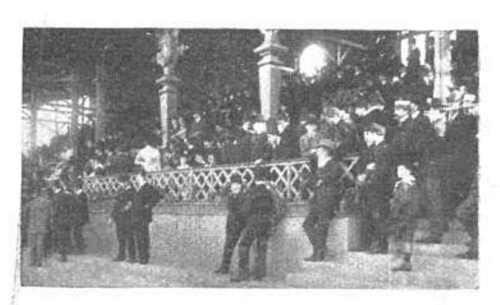
El entusiasmo dominante que se advertía en el numeroso público que asistió el domingo á presenciar el match entre los teams Peñarol y Rosario, dió una idea del interés cada vez mayor que ha venido despertando entre ambos bandos la adquisición de la copa de Competencia, el premio más importante que se disputa actualmente entre los aficionados al foot-ball.



Team del Rosario

El match del domingo comenzó, como era de presumirse, con gran empuje, tanto de orientales como de rosarinos.

En razón de haber empatado ambos bandos en 3 goals cada uno, fué preciso prolongar el match, suscitándose un incidente, que aun no ha sido resuelto, por haber concedido un goal á los rosarinos, el juez que actuaba en el match.



El público presenciando el partido

El juicio de Salomón

Cuenta la Biblia que Salomón era un hombre de tan hondo saber, que gozó de gran prestigio entre las muchedumbres del Oriente. Ante él comparecieron cierto día dos mujeres del pueblo reclamando la maternidad de un sólo niño. Ambas pusiéronse á disputar en su presencia, aduciendo argumentos de laringe y de puño; argumentos que, según se infiere del relato bíblico, son tan antiguos como la mujer. Cansado Salomón de tanto grito, hizo traer una espada y ordenó que la criatura fuera dividida en dos partes, dando á cada madre un trozo de ella. La falsa madre aceptó el trato, pero la verdadera prefirió que el hijo no muriera... Así Salomón pudo hacer luz en el oscuro pleito.

En idéntico caso al del rey de Israel, encuéntrase el juez de instrucción doctor Daniel J. Frías, llamado á descifrar el siguiente problema: doña María C. Mazzitelli de Giannini domiciliada en Castro Barros, 143 y doña Manuela de Sotomayor, que vive en Las Heras, 864, quieren ser madres de una bonita niña de 10 años, de nombre María Elisa que se halla en poder de una familia en la calle Bartolomé Mitre, 4382. ¿Cuál de las dos es la madre legítima? Ambas se la disputan con enérgica actitud, dando lugar á escenas de gritos, lágrimas y besos... La primera ofrece como prueba un hijo que presenta como hermano mellizo de la niña. Con los retratos que publicamos, los aficionados á estudios fisonómicos tienen buena ocasión para lucirse. Por otra parte, en el deseo de aportar una ayuda á la justicia,—ya que Salomón no es de este siglo,—abrimos un plebiscito popular, á fin de que los lectores hagan las confrontaciones consiguientes y nos envíen su voto.



María Concepción Mazzitelli de Giannini



La niña con dos madres



Manuela de Sotomayor



El supuesto mellizo

Fot. de Caras y Caretas.

LA REPÚBLICA DE ENTRE RÍOS



La república de Ramírez debiera decirse con más propiedad, pues aquella obra de su audacia pujante brilla como un relámpago entre los laureles del vencedor para desaparecer con él, cuando la cabeza ensangrentada del intrépido caudillo fué á adornar la mesa de campaña de su antiguo aliado el gobernante santafecino.

No reabrimos el viejo debate, porque ni es nuestro propósito hacerlo, ni encajan trabajos de tal índole en esta revista que pide más á la información gráfica, á la exhibición del documento raro para ofrecerlo á la curiosidad de sus lectores con todo el colorido y el sabor de las cosas añejas.

Ungido gobernador por plebiscito de la victoria después de despejar el campo de rivales con sus triunfos del Arroyo Ceballos, el Saucecito, Ñancay, el Palmar, la Cañada de Cepeda y especialmente en aquellos cruentos entreveros de la Bajada, Sauce de Luna, las Tunas y Avalos para abatir la arrogancia impetuosa de Artigas, cuando los territorios de Entre Ríos, Corrientes y Misiones quedaron sometidos á su voluntad, surgió en la mente de Ramírez echar las bases de la república de Entre Ríos para cimentar su poderío.

No se conoce la fecha precisa, ni el sitio en que tuvo lugar la proclamación, pero debió ser á fines de septiembre de 1820, época en que Artigas emigra al Paraguay, y porque su primer bando de gobernante fué dictado en Corrientes el 29 de septiembre de dicho año. Aunque de carácter provisorio ese breve reglamento que sólo contiene 16 artículos, se ocupa del arreglo de la administración de justicia, de la hacienda, de policía, de la abolición de los derechos de introducción, del ejercicio del comercio, de la regularización de la moneda, del fomento de la ganadería y agricultura, manda levantar el empadronamiento de los habitantes y decreta amplia amnistía para todos los emigrados por causa política.

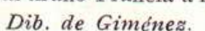
Un reglamento militar y otro para las oficinas de hacienda siguieron al bando, lo que comprueba que tenía dotes especiales como administrador de los intereses del estado, y al par que se ocupaba de la regularización de la administración, adiestraba sus tropas para llevar la guerra al tirano Francia á fin de obligarlo á aceptar las bases del sistema federativo, cuando el rompimiento del tratado del Pilar por el directorio y la alianza de Estanislao López con Buenos Aires, le obligan á montar de nuevo al caballo de pelea—del que puede decirse que no había desmontado en diez años de incesante batallar—para ir á morir en territorio cordobés rindiendo caballerescamente el último aliento por salvar á la mujer amada, en ese romancesco episodio que está reclamando el buril ó el pincel de los artistas nacionales!...

Muerto el caudillo en julio de 1821, se apoderó del gobierno el comandante Lucio Mansilla,—uno de sus subalternos que le había abandonado en la hora de la prueba,—y la república se derrumbó. Sin embargo, los reglamentos y el orden administrativo y hasta la misma denominación continuaron en uso por lo menos hasta fines de ese año.

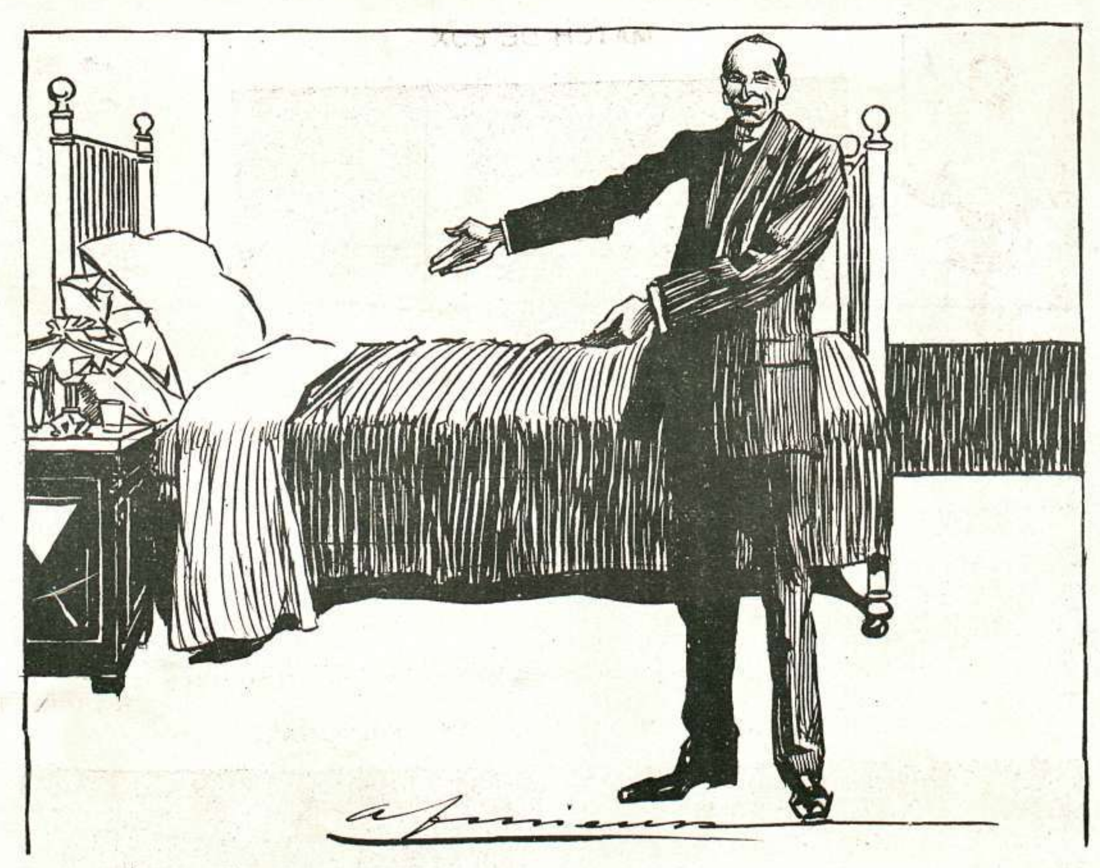
Existen en nuestro archivo dos documentos que lo comprueban, correspondientes á guías para removido de frutos del país con destino á Buenos Aires de las cuales presentamos el facsímil del escudo. El que ostenta una pluma de avestruz en el cuartel del centro, es un sello de tercera clase valor de 2 reales y está fechado en la villa del Paraná en noviembre 2 de 1821; y el que tiene una balanza y una pica, es un sello de segunda clase valor de 12 reales, datado en Gualeguay el 1.º de diciembre del mismo año.

Completamos la nota gráfica con el retrato de Ramírez, la bandera usada por su ejército, la misma de Artigas y Estanislao López desde 1815 que tenía una faja roja diagonal cruzando los colores celeste y blanco de la bandera argentina,—y la copia de una acuarela de la época representando á uno de los «dragones de la muerte» de la hueste de Ramírez.

A través de estos recuerdos, la figura del caudillo y sus famosos montoneros surge á la luz con tintes menos sombríos que los empleados por algunos escritores para presentarlos, por más que, un testigo irrecusable, el adusto Paz tan parco en elogios especialmente cuando se ocupa de militares ya había escrito en sus Memorias: El general Ramírez fué el primero y el único de esos generales caudillos que puso regularidad y orden en sus tropas, estableció la subordinación y adoptó los principios de la táctica, lo que le dió una notable superioridad...


Dib. de Giménez.

MARTINIANO LEGUIZAMÓN.



ELLA!...

Estro de magna luz desde la altura
donde brilla tu frente grande y pura
divino inspirador de los poetas
inunda con tu luz mi seso ardiente
mándame tu legión, la de coquetas
musas, que al contemplar su faz riente
siento que inspiración bulle en mi seno
de consonantes lleno.
Canten en tonos tristes, misteriosos,
los vates de melena ensortijada,
las glorias de su amada,
las cuitas de sus pechos amorosos;
hilvanen ditirambos inconfusos
los nuevos, los ilusos
los de la *musa verde*...
(ajenjo superior) busque y recuerde
aquel de más allá al héroe ignoto;
y el que guerras ensalza en sus canciones
ruja con el fragor del terremoto
ó imite el rezongar de los cañones...
Canten todos los hechos de una vida
ideal, cierta ó mentida,
las flores, el amor, la risa, el llanto,
el duelo y el placer, la bestia humana,
que todo en conclusión, al fin del canto,
macana es, nada más, pura macana.
En cambio yo, galante, agradecido
mi tierna inspiración dedico á ella
porque jamás olvido
los múltiples favores de mi bella.
¡Si la viérais cual yo, cuando en la noche
en medio del silencio que entristece,
mientras rueda á lo lejos algún coche,
me estrecha entre sus brazos y adormece!
¡Con qué tierno cariño
me envuelve en su ropaje, como al niño
la madre, entre sonriente y cuidadosa!
Y luego, silenciosa
en tiernos balanceos, voluptuosos
calma la ebullición de mis sentidos,
me infunde sueños lánguidos, hermosos,
y evitando traqueos y ruidos
vigila, mientras duermo, en esa hora
de nuestra agitación reparadora.
Ella es mi confidente; sus consejos
me enseñan mucho más que los librejos;
si tristura hay en mí, busco su abrazo
la cuento mis dolores
y meciéndome, tierna, en su regazo
calma á poco mis negros sinsabores.
¡Con qué suave dulzura
torna en risa la de antes amargura!
¡Con qué solicitud calma mis iras
cuando la rebelión ruge en mi pecho!
«La tristeza, el amor, son dos mentiras»
—dice suave—... «olvida lo ya hecho»...
y su voz cadenciosa, llega á mi alma
como un eco lejano, moribundo;
poco á poco renace en mí la calma,
y en un sueño profundo
olvido las miserias de este mundo.
¡Oh ella, de mis íntimas testigo!
¡no hay para mí otro amigo!
¿amor?... ¡pamema insulsa!... frase vana,
¿la gloria?... ¿dónde está?... ¿quién da con ella?
¿riquezas y placer?... ¡idea insana!;
¡no hay cosa más ideal, por la mañana,
que un despertar en brazos de mi bella!
¡Si la viérais cual yo... pero... ¡qué olvido!
Pensando, y abstraído
en ponderar su altruismo, su belleza
no he dicho quien es ella... ¡qué cabeza...!
La buena encantadora,
que á mi frente afiebrada da frescura
la que calma mi sangre bullidora
la altruista imponderable, la que quiero,
es, sabedlo: *Mi cama de soltero!*

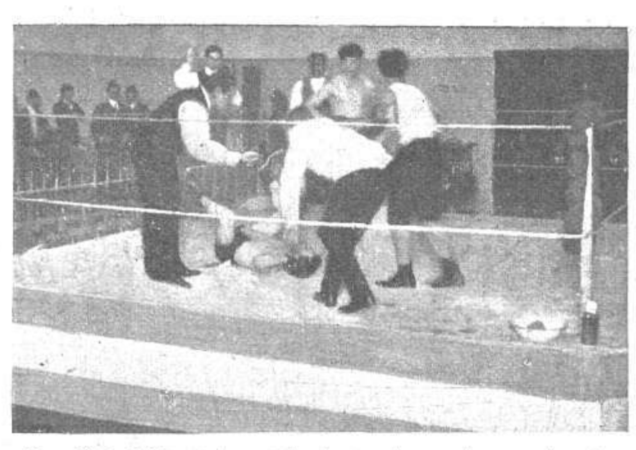
HÉCTOR J. DELMONTE.

Dib. de Giménez.

MATCH DE BOX



Culpin momentos antes del asalto



El pugilista Culpin en el momento de caer desmayado por un trompis de su rival



Mac Carthy preparado para l asalto

En el teatro Roma de Barracas al Sur y ante un concurso numeroso de fervientes cultores de la fuerza muscular, realizóse e' encuentro Culpin Mac Carthy, los dos boxeadores que hace algún tiempo sostuvieron otro match, correspondiendo el triunfo al primero en la época de referencia

En el match del sábado. los pugilistas llevaban ya varios rounds sin que ninguno de ellos mostrara flaqueza, equilibrio que aumentaba el interés de los espectadores. Por fin, Culpin, con admiración general, cayó desmayado por un terrible golpe de su contrario, golpe que fué declarado foul y á consecuencia del cual dióse la victoria al caído. Armóse una baraunda infernal con la correspondiente intervención de la policía.

LA PLATA.—NUEVO COLEGIO NACIONAL



Escuelas esperando la llegada de los ministros



La comitiva oficial saliendo de la estación

Medalla conmemorativa

La colocación de la piedra fundamental del nuevo establecimiento educativo cuyo edificio va á construirse en La Plata, ha dado motivo para que el pueblo de aquella ciudad celebrara el domingo una hermosa fiesta de civismo. La presencia del ministro de instrucción pública doctor González, contribuyó en gran parte al lucimiento de la ceremonia.

Después de bendecida la piedra por monseñor Alberti, la banda de policía ejecutó el himno nacional. En seguida el ministro pronunció un elocuente discurso. Los festejos prosiguieron por la noche. El «Club La Plata» obsequió al doctor González con un banquete, y la comisión popular le ofreció un lunch.

El gobernador Ugarte, no asistió á ninguna de estas demostraciones, lo que motivó largos comentarios, no todos favorables para S. M. Don Marcelino I.



Colocando la piedra fundamental



El ministro y su comitiva

Fot. de Caras y Caretas.

Concurso de chistes



—El señor deberme el cuenta de cuando le servia la leche y no quiere pagar ahora.

—*Señor juez, esa cuenta está prescrita!....*

—*¡Sí! ¡sí! ¡prescrite! ¡y hace diez años que me la debe!—N. P.*



Examen de admisión:

—Denos usted otro ejemplo de la dilatación de los cuerpos por medio del calor.

—Sí, señor;... en verano los días son más largos.—*P.*

Una mujer se queja ante el juez de los malos tratamientos que recibe de su marido:

—¿Y qué pretexto toma para castigar á usted?

—No toma pretexto, señor, lo que toma es un bastón de parra.—*J. M.*

* * *

Entre recién casados:

Ella.—Para que mamá venga lo más pronto posible, le escribo mandándole *cinco besos: ella ya me comprende: dentro de cinco días vendrá.*

El.—¡Pobre mi suegra, tan buena! Póngale de mi parte setenta y cinco besos más.—*A. S.*

* * *

En un almacén:

—Mozo, ¿tiene oporto destapado?

—Sí, señor

—Bueno, tápelo si no quiere que se le llene de moscas.—*P. A. G.*

* * *

—Hoy, mamá, *casi* me regalaron un chanchito.

—¿Y cómo fué, nene?

—Iba un hombre con un chanchito, y yo le dije si me lo quería regalar, y él me dijo que no... ¡Mirá si me dice que sí!...—*M. Z.*

* * *



—*Señor escribano, escriba usted ya que me muero, que dejo lo siguiente: «Dejo la casa calle Rivadavia,* 59; un terreno en Buen Orden, 248; la casa de enfrente....

—Pero señor, dispense, esas propiedades que dice son mias....

—Ya sé amigo: yo no las llevo; yo las dejo.—*A. L.*

—¿Qué quieres, niña?

—Mi mamá que me diga que hora es.

—Las tres y media.

....

—¿Y....? ¿qué más quieres?

—¡La yapa!—*I. C.*

Comió empanadas un inglés; le gustaron, y se dirigía á su casa, repitiendo para no olvidarse: *empanadas, empanadas, empanadas*... Tropezó en una bocacalle, y se detuvo pensativo: se le habia olvidado. Un transeunte le preguntó:

—¿Perdió algo?...

—Yes, un palabra...

—¡Vaya un papanatas!

—Eso es, eso es; *panatas, empanatas, empanadas*...

(Y le dió cinco pesos de gratificación.)—*V. Y.*

* * *

—¿Es cierto, che, que te dieron una trompada en la boca?

—¡Macana!

—El que me lo ha dicho no miente.

—¡Pues miente, porque fué en Barracas!—*U. E.*

* * *

—Sí; mi resolución está tomada. Dentro de ocho días ya no pisaré la tierra!

—¿Vas á suicidarte?...

—No; me embarco para Europa.—*J. M. G.*



—Che, he descubierto una manera para que los chistes que mandes á CARAS Y CARETAS no los echen al canasto,

—¿A ver?

—Escríbelos en papeles de á cinco pesos.—*A. G. D.*

En la fotografía:

—Suplico á usted señorita, que adopte una expresión agradable... Así... ¡Una!... ¡Dos!... ¡Tres!... Muchas gracias. Ya está. Puede usted tomar ahora su expresión habitual.—*D. S. C.*

* * *

Entre cónyuges:

El.—Nunca un hombre debe juzgar á otro por la ropa que viste.

Ella.—Es cierto; se le debe juzgar por la ropa de su mujer.—*D. S. C.*

* * *

—Dime, niña, ¿cuántos son los mandamientos de la ley de Dios?

—Según; pueden ser nueve... ó diez.

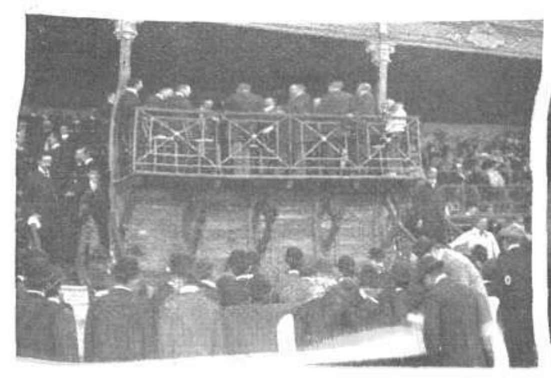
—¿Qué dices?

—Sí, señor cura; diez para los varones, y nueve para nosotras, que nada tenemos que ver con el mandamiento que dice *«no desearás la mujer de tu prójimo».*—*M. F. N.*

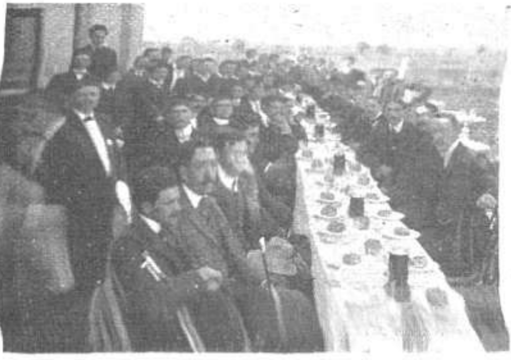
Dib. de Arnó.

ROSARIO

LA EXPOSICIÓN RURAL



El presidente de la Sociedad Rural pronunciando el discurso de apertura



Banquete dado á los estudiantes de la Escuela Agronómica de Villa Casilda

Rosario, la ciudad de los briosos hijos, la gallarda capital del trabajo, ha celebrado el domingo la fiesta de su producción con confortantes expansiones de fe en las conquistas del esfuerzo propio y de muy legítima complacencia por los resultados de la labor llevada á feliz término. El ministro de agricultura, doctor Torino, pronunció el discurso de apertura de la gran feria saludando en nombre del presidente de la república los progresos de la pequeña y oscura aldea de ayer, hoy la rica y opulenta ciudad, exponente de lo que el trabajo y el empeño de ser lo que se puede ser rinden cuando se ponen al servicio de la obra la voluntad y los brazos de un pueblo varonil y emprendedor.



Toros que obtuvieron los primeros premios

Aunque deficiente en lo relativo á la producción agrícola, el certamen obtuvo el pleno éxito de los valores positivos en concursos de méritos.

EN LA ESCUELA FREIRE



Exposición de labores



Lunch ofrecido al personal escolar del Rosario en la escuela Freire

Otra exposición rosarina que obtuvo también muy buenos resultados, ha sido la realizada últimamente en los salones de la Escuela Freire.

Tratándose de una exposición de labores, en que las habilidades femeninas habían hecho prodigios de elegancia y buen gusto, lógico era esperar un éxito feliz.

Al acto de la inauguración asistieron numerosas personas. El personal docente de los colegios del Rosario fué obsequiado con un lunch.

Fot. de Caras y Caretas

Concurso de chistes



—El señor deberme el cuenta de cuando le servía la leche y no quiere pagar ahora.
—Señor juez, esa cuenta está prescrita!....
—¡Sí! ¡sí! *¡prescrite!* ¡y hace diez años que me la debe!—*N. P.*



Examen de admisión:
—Denos usted otro ejemplo de la dilatación de los cuerpos por medio del calor.
—Sí, señor:... en verano los días son más largos.—*P.*

Una mujer se queja ante el juez de los malos tratamientos que recibe de su marido:
—¿Y qué pretexto toma para castigar á usted?
—No toma pretexto, señor, lo que toma es un bastón de parra.—*J. M.*

* * *

Entre recién casados:
Ella.—Para que mamá venga lo más pronto posible, le escribo mandándole cinco besos: ella ya me comprende: dentro de cinco días vendrá.
El.—¡Pobre mi suegra, tan buena! Póngale de mi parte setenta y cinco besos más.—*A. S.*

* * *

En un almacén:
—Mozo, ¿tiene oporto destapado?
—Sí, señor.
—Bueno, tápelo si no quiere que se le llene de moscas.—*P. A. G.*

* * *

—Hoy, mamá, *casi* me regalaron un chanchito.
—¿Y cómo fué, nene?
—Iba un hombre con un chanchito, y yo le dije si me lo quería regalar, y él me dijo que no... ¡Mirá si me dice que sí!...—*M. Z.*

* * *

—Señor escribano, escriba usted ya que me muero, que dejo lo siguiente: «Dejo la casa calle Rivadavia, 59; un te reno en Buen Orden, 248; la casa de enfrente....
—Pero señor, dispense, esas propiedades que dice son mías....
—Ya sé amigo: yo no las llevo; yo las dejo.—*A. L.*



—¿Qué quieres, niña?
—Mi mama que me diga que hora es.
—Las tres y media.
....
—¿Y....? ¿qué más quieres?
—¡La yapa!—*I. C.*

Comió empanadas un inglés; le gustaron, y se dirigía á su casa, repitiendo para no olvidarse: *empanadas, empanadas, empanadas*... Tropezó en una bocacalle, y se detuvo pensativo: se le había olvidado. Un transeunte le preguntó:
—¿Perdió algo?...
—Yes, un palabra...
—¡Vaya un papanatas!
—Eso es, eso es; *panatas, empanatas, empanadas*...
(Y le dió cinco pesos de gratificación.)—*V. Y.*

* * *

—¿Es cierto, che, que te dieron una trompada en la boca?
—¡Macana!
—El que me lo ha dicho no miente.
—¡Pues miente, porque fué en Barracas!—*U. E.*

* * *

—Sí; mi resolución está tomada. Dentro de ocho días ya no pisaré la tierra!
—¿Vas á suicidarte?...
—No; me embarco para Europa.—*J. M. G.*



—Che, he descubierto una manera para que los chistes que mandes á CARAS Y CARETAS no los echen al canasto,
—¿A ver?
—Escríbelos en papeles de á cinco pesos.—*A. G. D.*

En la fotografía:
—Suplico á usted señorita, que adopte una expresión agradable... Así... ¡Una!... ¡Dos!... ¡Tres!.. Muchas gracias. Ya está. Puede usted tomar ahora su expresión habitual.—*D. S. C.*

* * *

Entre cónyuges:
El.—Nunca un hombre debe juzgar á otro por la ropa que viste.
Ella.—Es cierto; se le debe juzgar por la ropa de su mujer.—*D. S. C.*

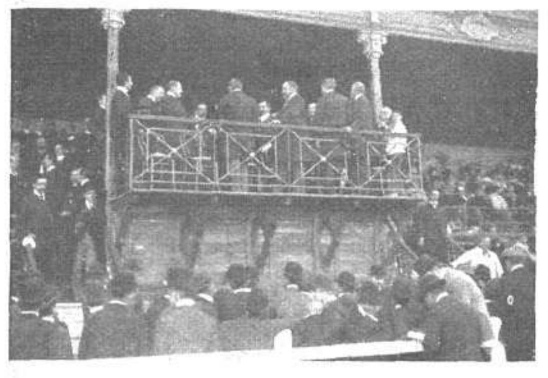
* * *

—Dime, niña, ¿cuántos son los mandamientos de la ley de Dios?
—Según; pueden ser nueve... ó diez.
—¿Qué dices?
—Sí, señor cura; diez para los varones, y nueve para nosotras, que nada tenemos que ver con el mandamiento que dice «*no desearás la mujer de tu prójimo*».
—*M. F. N.*

Dib. de Arnó.

ROSARIO

LA EXPOSICIÓN RURAL



El presidente de la Sociedad Rural pronunciando el discurso de apertura



Banquete dado á los estudiantes de la Escuela Agronómica de Villa Casilda

ROSARIO, la ciudad de los briosos hijos, la gallarda capital del trabajo, ha celebrado el domingo la fiesta de su producción con confortantes expansiones de fe en las conquistas del esfuerzo propio y de muy legítima complacencia por los resultados de la labor llevada á feliz término. El ministro de agricultura, doctor Torino, pronunció el discurso de apertura de la gran feria saludando en nombre del presidente de la república los progresos de la pequeña y oscura aldea de ayer, hoy la rica y opulenta ciudad, exponente de lo que el trabajo y el empeño de ser lo que se puede ser rinden cuando se ponen al servicio de la obra la voluntad y los brazos de un pueblo varonil y emprendedor.



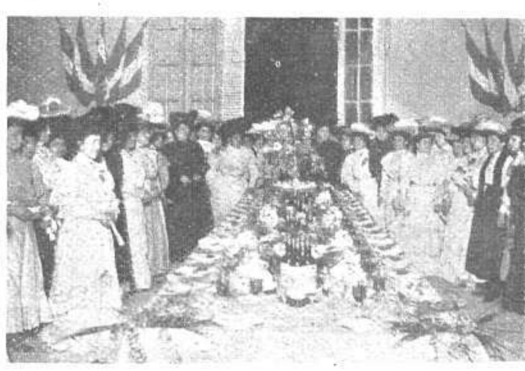
Toros que obtuvieron los primeros premios

Aunque deficiente en lo relativo á la producción agrícola, el certamen obtuvo el pleno éxito de los valores positivos en concursos de méritos.

EN LA ESCUELA FREIRE



Exposición de labores



Lunch ofrecido al personal escolar del Rosario en la escuela Freire

OTRA exposición rosarina que obtuvo también muy buenos resultados, ha sido la realizada últimamente en los salones de la Escuela Freire.

Tratándose de una exposición de labores, en que las habilidades femeninas habían hecho prodigios de elegancia y buen gusto, lógico era esperar un éxito feliz.

Al acto de la inauguración asistieron numerosas personas. El personal docente de los colegios del Rosario fué obsequiado con un lunch.

Fot. de CARAS Y CARETAS



Sarah Bernhardt y el empresario Ciacchi, en el muelle del puerto

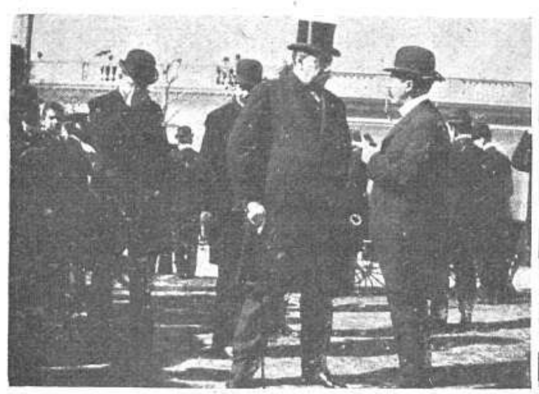


La artista en una de sus últimas poses

El arribo de Sarah Bernhardt á Montevideo dió lugar á que una numerosa concurrencia esperara en el puerto á la gran actriz francesa, siendo acompañada hasta su alojamiento por distinguidas personalidades.

Repetidas indisposiciones impidieron que se efectuara su debut en la vecina orilla en la fecha fijada. La gran de artista ha recibido muestras afectuosas del sentimiento que ha causado el quebranto de su salud.

Inició su triunfal jira por América con «La Sorcière» de Sardou, obra en la cual interpreta el papel de Zoraya, una de sus geniales creaciones, sirviendo también esta representación para estreno del lujoso teatro Urquiza recientemente construído en la vecina capital.



El edificio para la universidad.—El presidente señor Batlle conversando con el rector



Durante el acto de la colocación de la piedra fundamental del edificio

La colocación de la piedra fundamental del edificio destinado á la Facultad de Enseñanza Secundaria, dió motivo á una lucida ceremonia. Presidió el acto, el presidente de la república acompañado de sus ministros. Inició los discursos el ministro de fomento señor Capurro, siguiéndole luego el rector de la universidad doctor Acevedo, quien historió suscintamente la marcha progresiva de las instituciones educacionales, refiriéndose á la época presente en particular, época de paz, de prosperidades materiales, á las que deben seguir también los adelantos progresistas de las ciencias y de las artes.

Una vez firmada el acta respectiva subscripta por el presidente de la república, ministro de estado y autoridades universitarias, se procedió á la colocación de la piedra, terminando la ceremonia á las 11 de la mañana hora en que se retiró el presidente entre entusiastas aclamaciones de la multitud.



Banquete en el hotel Lanata celebrando el aniversario de la batalla de Masoller

El aniversario de la batalla de de Masoller, fué festejado con un banquete, que se efectuó en el hotel Lanata, al que asistieron distinguidas personalidades y crecido número de oficiales.

Ocupaba el puesto de honor el ministro de guerra gueneral Vázquez.

A la hora de los brindis se pronunciaron discursos elocuentes que aplaudieron con entusiasmo los comensales.

Fot. de Caras y Caretas.

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES



Túnel natural en el camino de Rioja á Chilecito

En el camino de Rioja á Chilecito admiran los viajeros el túnel cuya fotografía reproducimos y que debemos á la gentileza del general Campos. Es una obra arquitectónica natural y que si en su estética perfección no alcanza á igualar al monumental Puente del Inca, no deja tampoco de ofrecer particular interés.



Nogal de la época granitica

En la propiedad del doctor Baldomero Llerena existe el nogal de la época granítica. Mide 40 metros de alto y cerca de 9 de circunferencia en el tronco. Don Domingo F. Sarmiento visitó la propiedad y admiró el bosque hermoso, y como recuerdo grabó las iniciales de su nombre en el nogal referido.

El gato con dos patas tiene ya cerca de tres años. Es propiedad del agente Quinteros de la 31.ª No por tener sólo dos patas, deja el gato de comer, maullar y «dárselas á todos los ratones» como hacen los demás gatos de la tierra.



Un gato con dos patas

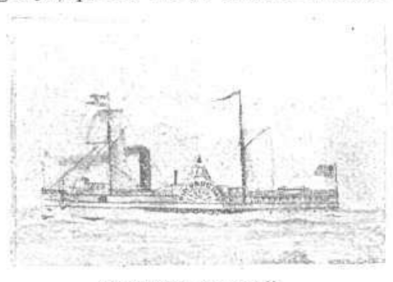
En el archivo de Santa Fe y en las páginas 15 y 16 del tomo 1.º de Cédulas y Reales provisiones, fué encontrado últimamente el documento que reproducimos y que erróneamente se supuso fechado el 1.º de febrero de 1566, es decir, 7 años de la fundación de aquella ciudad.

Más he aquí que salen los paleógrafos á campear por sus respetos y certifican que el documento está fechado en 1586 y no 66, con lo que el viejo legajo vuelve á quedar sepultado en el olvido, sin conseguir que los eruditos le den otra importancia que la que tiene una mísera escritura que trata de asuntos desprovistos de interés.

Documento del siglo XVI encontrado en Santa Fe

A mediados del año 1850 llegó de arribada al puerto de Montevideo el vapor norteamericano «William J. Pease» al mando del capitán Eduardo Jessup y consignado á la casa de Zinmermam, Frazier y compañia. Era el dicho barco modelo de los primeros vapores que surcaban gallardamente los ríos de la Unión. Combatido por recios temporales, tomó abrigo en Montevideo y resolvió la casa consignataria destinarlo á la carrera entre Montevideo y Buenos Aires. El primer viaje lo realizó el 18 de julio de 1850. En 1851 pasó á ser propiedad de los señores Jacobo D. Varela, Juan Quevedo, Vicente F. López y Samuel Fisher Lafone. Al poco tiempo lo tomó en arrendamiento el gobierno uruguayo y le concedió franquicias de buque de guerra.

El «Río Uruguay», que tal fué su nombre en estas orillas del Plata, quedó sepultado en el río Paraná, según relato del señor Juan P. Silveira, habiendo antes conducido varios personajes á arreglar un tratado con Urquiza.



Vapor "Rio Uruguay"



El ministro argentino en Roma, dió un almuerzo al general Roca. E invitó á don Marco Avellaneda.

¿Pero no se decía que habían jurado no volverse á reunir?

Que se junten, se explica sin esfuerzo,
pese á su antagonismo,
cuando no en el poder, en el almuerzo...
que viene á ser lo mismo.

* * *

Vean que linda escala progresiva.

En Tucumán tienen cámaras dobles.

En Santa Fe, el gobernador Freire tiene candidatos triples.

Y en la capital tenemos motivos quíntuples para pedir al señor Roseti que cese de desvelarse por nosotros.

* * *

No laten en el senado
egoístas corazones
y la prueba es que se ha dado
á un derroche de pensiones
jamás visto ni soñado,
Mujer que la solicita
la obtiene, y fea ó bonita
no quedará una siquiera,
ni casada ni soltera
ni viuda, sin su rentita.
Ahí está misia Torcuata
que es vieja, rechoncha, ñata,
bigotuda y maldiciente
y ha logrado últimamente
una enormidad de plata.
Algunos la protegieron
y pronto le consiguieron
pensión doble en clase de
viuda de dos que sirvieron
al país ¡Dios sabe en qué!
Pero ella no se está quieta,
en su calidad de nieta
de un cocinero que dió
á Belgrano una receta
que éste jamás ensayó
Y á J y á K visita,
y remueve tierra y cielo
y se conmueve y se irrita
y ¡con razón! solicita
otra pensión ¡por su abuelo!
Y como está en ese tren
el senado, hace muy bien
ella en pedir con tesón
que le den esa pensión,
porque quizás se la dén.

* * *

En Sarah Bernhardt pensando,
el presidente decía:
—¡Caramba! Estoy deseando
verla trabajar. Querría
conseguir que se dignara
luego esa artista enseñarme
y ante mí se desmayara
y aprender á desmayarme.

* * *

Anúnciase que el abate Perosi, autorizado por S. S. Pío X, dará seis conciertos en el teatro Odeón de nuestra capital.

«El producto de estas solemnidades artísticas aumentará los fondos de la *Propaganda Fide*...»

Y es fácil que el precio de las localidades se valorice de este modo:

«Hay disponibles tertulias de platea con indulgencia plenaria y palcos bajos con bendición papal.»

* * *

Es Manuel hombre casado
hace ya tiempo y que pasa
por juicioso y ordenado;
pero el domingo pasado
se «olvidó» de ir á su casa.
Le armó una gresca infernal
su mujer, y muy formal
así se excusó Manuel:
—¡Yo debo respetar el
descanso dominical!
—Y, viniendo á casa, di,
¿ibas á trabajar?
—Sí.
—¿Y en qué? ¡Bandido! ¡Espantajo!
—Pues aguantándote á tí.
¿Piensas que es poco trabajo?

* * *

Hemos recibido:

«Bosquejo histórico de la República Oriental del Uruguay», por F. A. Berra, abogado, etc., 4ª edición. Montevideo.

«El dibujo en la escuela primaria.—Conferencias», por Martín A. Malharro. Inspector técnico de las escuelas comunes de la capital, profesor del Colegio Nacional Central, etc.

«Proyecto de ley de Aduanas». Informe de la comisión de presupuesto.

«Kernok el pirata», por Eugenio Sué; y «Las aventuras de un grillo», por el doctor Ernesto Candéze. Tomo I de la serie de *Novelas cortas* que ha comenzado á publicar la «Biblioteca de la prensa asociada».

«Sangre de hermanos.—Crónica completa de los sucesos militares y políticos desarrollados durante la revolución de 1904. Tomo I» por el corresponsal de nuestra revista en Montevideo, señor Angel S. Adami.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de 50 pesos, correspondiente al mes de agosto, el que con las iniciales F. M. apareció en el número 359.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. E. A.—Buenos Aires.—

«*Brillan entre las nubes los celajes;*
Brillan como las luces de zafir;
Brillan cual la ignorancia en los salvajes...
¡No me miran á mí!»

Y usted, ahora, sin alucinaciones, sereno, tranquilo, en su estado normal ¿puede creer que los celajes brillan como «la ignorancia en los salvajes»?

L. T. V.—Buenos Aires.—¿Nos mandó unas poesías en el mes de junio? ¿Y no le contestamos? ¿Y quiere que le digamos si las vamos á publicar ó no? Amigo nuestro, esas graves cuestiones no se pueden resolver á la ligera. De modo que lo mejor que puede usted hacer, es comenzar por el principio escribiéndonos dentro de un par de meses y preguntándonos si hemos recibido sus poesías.

E. S.—Buenos Aires. — Con permiso de usted, no lo publicaremos.

L. M.—Buenos Aires.—

Pensando en que usted es joven
y será un día marido
de esa niña á quien ahora
corteja con *snobsilabos*,
resolvemos generosos
no dar cabida á sus ripios,
para evitar que más tarde,
si llegara á tener hijos,
éstos digan apenados:
—Nuestro papá era un beduino.

C. V. C.—Buenos Aires.—

«La busco, la persigo i en mis planes
cual si pudiera incorporar su nada
es la ideal compañera deseada
que aún no encarnó la vida en sus batanes.
¡En ella yo objetivo mis afanes!»

Aunque usted escribe tan serio, todo el mundo va á creer que se trata de un literato jovial que se ha entregado delirantemente al humorismo y á la *i* latina.

Antimonio. Buenos Aires.—

¡Terrible desconsuelo!
¡Pena terrible!
Lo que envía *Antimonio*
no es admisible.

Don Carlos.—Buenos Aires.—

¡Desconsuelo terrible!
¡Terrible pena!
La prosa de *Don Carlos*
tampoco es buena,

J. N. P.—Buenos Aires.—«...me he decidido á mandárselas para ver si se le entran por el ojo derecho». Somos tuertos de ese ojo.

LEYENDO UNA NOTICIA INTERESANTE



. . . . el aceite BAU ha obtenido el único primer premio en la exposición internacional de productos alimenticios de Firenze (Italia)

Mayo—Junio de 1965.

ACEITE BAU

Únicos Importadores: **Freixas, Urquijo y Cía.** Maipú, 85 Buenos Aires

El XVº aniversario de la sociedad recreativa «Orfeón Gallego», fué festejado espléndidamente por sus numerosos asociados, dando lugar á una amena tertulia seguida de baile, que obtuvo un éxito de los más lisonjeros.

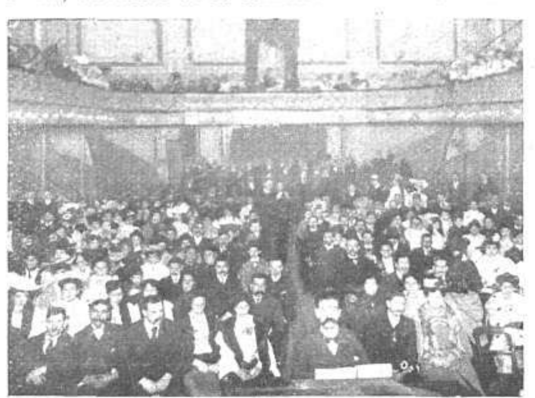
Durante el tiempo que lleva de existencia dicho centro, no se ha descuidado un momento en unir los esfuerzos de todas los asociados, á fin de colocar la acreditada asociación en el estado floreciente en que se halla actualmente.



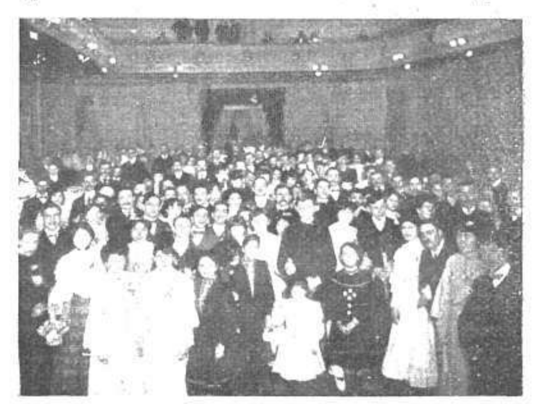
«Orfeón Gallego». Velada en honor de los socios fundadores. Tocando aires de la tierra

A la fiesta realizada el miércoles asistieron los socios fundadores, en cuyo honor se daba la reunión y que fueron objeto de efusivas felicitaciones.

La sociedad «Unión del Plata» realizó un brillante festival en el amplio local de la Casa Suiza, en honor de la comisión auxiliar de damas del citado centro, el cual se vió favorecido con la presencia de numerosas familias.



«Orfeón Gallego». Concurrentes á la velada



«Unión del Plata», baile

La acreditada sociedad de socorros para enfermos «La Previsora», realizó con todo éxito el festival anunciado en conmemoración de VIº aniversario de su fundación y cuyo producto se destinaría á socorrer las familias más menesterosas.

La fiesta tuvo lugar en el salón-teatro del «Orfeón Español» que se hallaba esa noche desbordante de concurrencia.

Al discurso de apertura del acto pronunciado por el doctor Alfredo Scarano, siguió la representación de la zarzuela Miss Helyett, en cuya interpretación cosecharon sus intérpretes justísimos aplausos.

El maestro Enrique Ferrer que dirigió la orquesta, mereció efusivas felicitaciones.

Durante el intermedio del baile se procedió al sorteo de los valiosos premios de la rifa.

El centro «La Française» obsequió á sus asociados con una lucida reunión social, que tuvo lugar en los salones de «Les enfants de Beranger».

Entre los números del interesante programa, figuraban distinguidos aficionados de la colectividad francesa.

Terminada la primera parte de la fiesta, dió comienzo el baile que transcurrió en extremo animado hasta altas horas de la noche.



«La Previsora», función de beneficio en el «Orfeón Español»



«La Française», baile en «Les Enfants de Beranger»

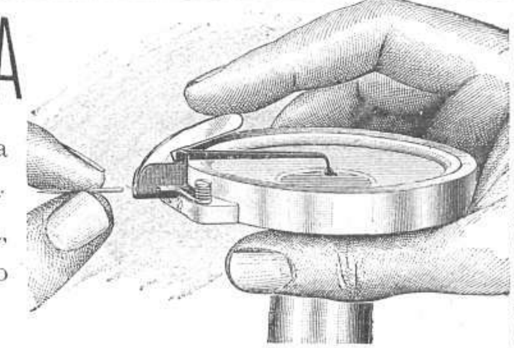


EL GRAMÓFONO COLUMBIA

es el único instrumento al alcance de todos, su mecanismo sencillísimo permite que pueda manejarlo con facilidad un niño; puede sustituir ventajosamente una orquesta en bailes, fiestas familiares, etc., etc., teniendo además la ventaja de reproducir al natural la voz de los más célebres artistas del mundo.

MEMBRANA COLUMBIA

con portapúa automático, es la última perfección y aplicada á cualquier gramófono de no importa cual sistema, lo mejora y perfecciona de un modo asombroso.



Catálogos Gratis



EL NUEVO

GRAMÓFONO COLUMBIA

A H que representa esta figura, es la mejor máquina parlante bajo todos conceptos y lo vendo por sólo **$ 102 m/n.**

CILINDROS para GRAFÓFONO, que pueden usarse en todos los sistemas. : : : : :

Discos Fonotipia y Columbia

DE LOS MEJORES ARTISTAS DEL MUNDO

Casa TAGINI

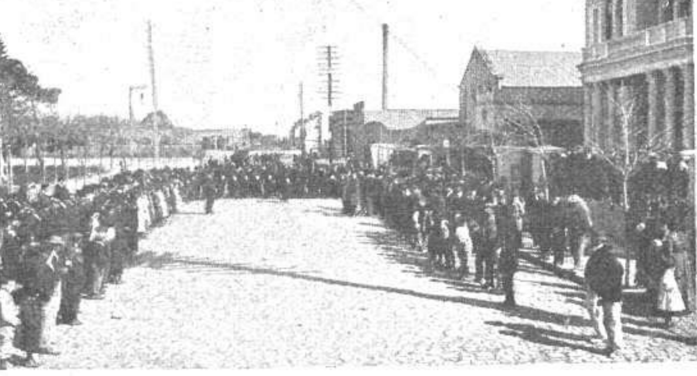
PERÚ, 25 al 31 - Avda. DE MAYO, 601 al 611

U. T. 3249 (Avenida)

Agente en Bahía Blanca y Río Colorado: ELFERSY & Co.



Mar del Plata.—El agente Braulio Lescano que obtuvo el premio otorgado por «La Prensa»



El señor L. Muro pronunciando su discurso en el acto de entregar la medalla al agente Lescano.

ANTE un público numerosísimo una comisión compuesta de los señores Miguel Martínez de Hoz, Arturo Alió y Luis F. Muro, hizo entrega al agente Ramón Braulio Lescano de la medalla de oro otorgada por el jurado de premios á la abnegación instituído por «La Prensa». El agente Lescano en el mes de julio salvó con sin igual arrojo al anciano Besabe, quien pretendía ahogarse en Mar del Plata.

Fot. de Pérez



Banquete ofrecido por el comisionado señor Martínez de Hoz

El señor Martínez de Hoz, festejando el simpático acto de la entrega de la medalla, ofreció una comida criolla á los empleados subalternos de la policía local y un banquete á sus amigos particulares

Este caballero fué á su vez obsequiado con un banquete por sus numerosas relaciones, festejando su confirmación en el puesto de comisionado. Al final del banquete se pronunciaron elocuentes brindis.


E. BUXO CANEL
ANUNCIANTE DE LA CASA
AD. WRITER
DE LA ESCUELA DE YONKERS
E. Unidos



Azul. Sra. Gregoria Echevarria de Somigliano, directora de la escuela normal, fallecida recientemente.

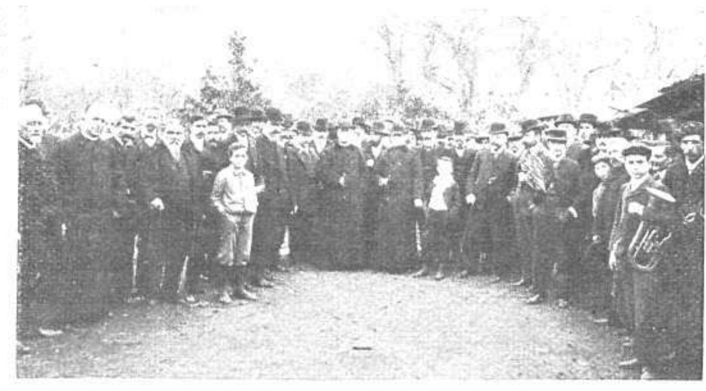


Al depositar los restos de la extinta en el cementerio

A sentidas demostraciones dió motivo el fallecimiento de la señora Gregoria Echevarría de Somigliano, ocurrido la semana anterior en la ciudad del Azul. Era la extinta directora de la escuela normal. A sus dotes intelectuales añadía relevantes condiciones de carácter y virtudes de ejemplar dama, que la habían granjeado la simpatía de cuantos la conocieron.

Tuvo lugar hace pocos días la fiesta íntima ofrecida en Dolores por el «Círculo de Obreros» al R. P. Alberti. El almuerzo, que congregó á numerosos amigos del obsequiado, realizóse en la quinta del señor Luis Tesitor. No menos de 200 comensales ocupapaban la mesa, de soberbio aspecto, en medio de corpulentos árboles que sombreaban el sitio haciéndolo más atrayente

Ocuparon la cabecera de la mesa además del obsequiado el cura párroco, doctor Da Rocha, el capellán del hospital, el teniente señor Rodríguez y los señores Albors, Manjeaux y Roveda.



Dolores. Después del banquete ofrecido al R. P. Alberti



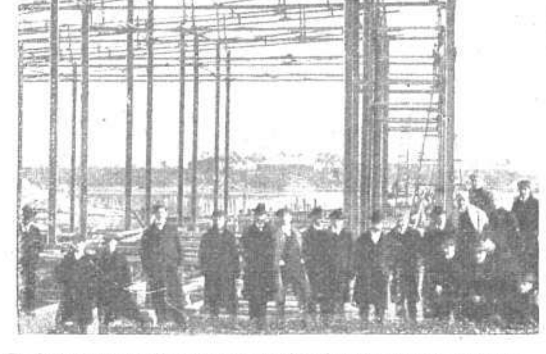
San Nicolás. Concurrentes á la fiesta en honor del vicecónsul de Bélgica, Sr. Bossus

Los amigos, que suman una crecida cantidad, del señor León Bossus, le obsequiaron con un banquete que sintetizó afectos y vinculaciones amistosas arraigadas, festejando su ascenso á vicecónsul de Bélgica en San Nicolás.

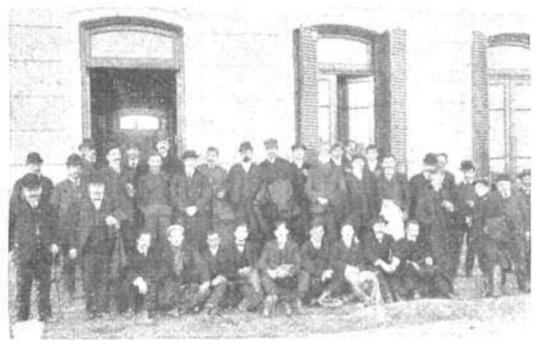
Ofreció la comida el señor Maximiano Vázquez en términos elocuentes y en forma que arrancó á los comensales nutridos y prolongados aplausos.

Los alumnos de la facultad de ingeniería efectuaron una visita de estudio á San Nicolás, las obras de cuyo puerto constituyeron el principal motivo de la excursión.

Varios profesores les acompañaban y les dieron lecciones sin duda provechosas sobre disposición de materiales, resistencia, etc. etc.



Profesores y estudiantes de la facultad de ingeniería que visitaron la ciudad



Los estudiantes de ingeniería en el muelle del puerto

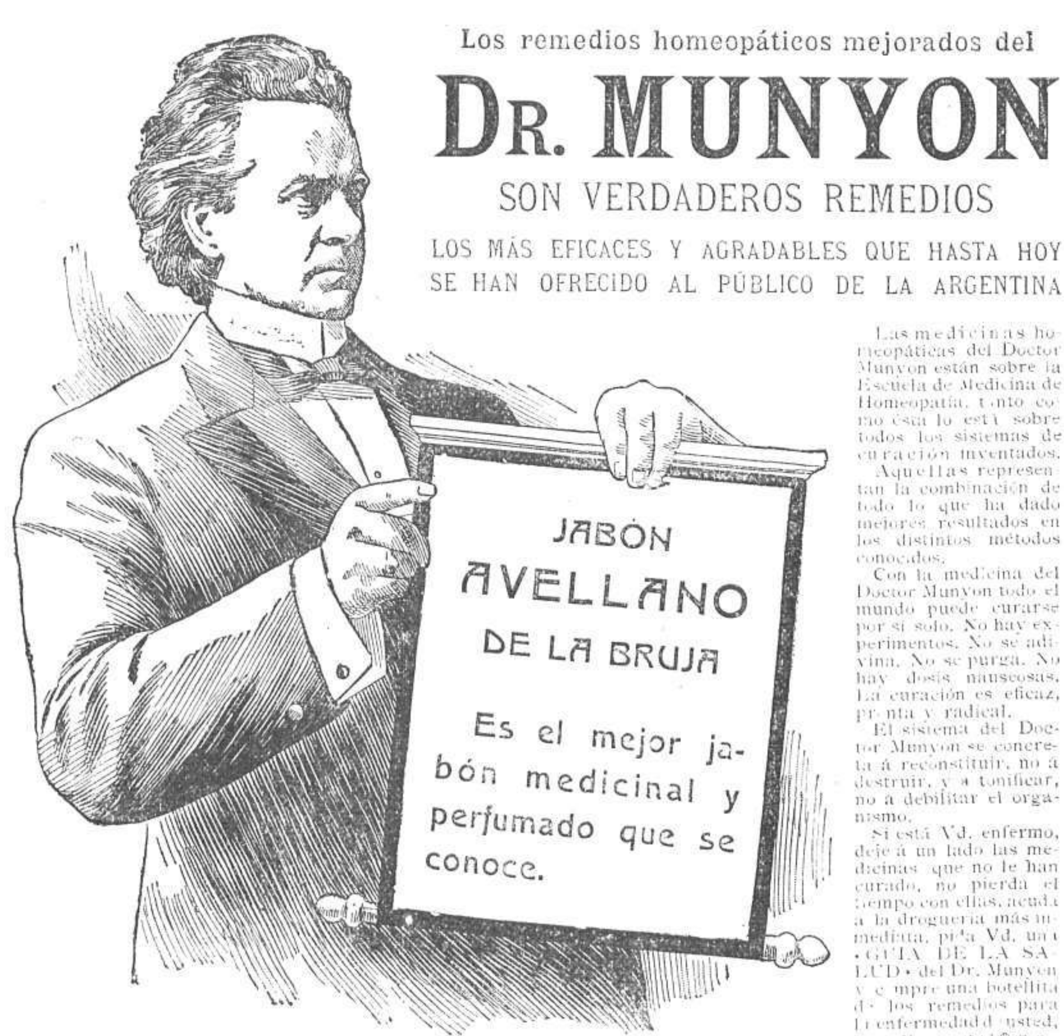
Fot. de Ferreyro, Iriart y Bustos.

Los remedios homeopáticos mejorados del

Dr. MUNYON

SON VERDADEROS REMEDIOS

LOS MÁS EFICACES Y AGRADABLES QUE HASTA HOY SE HAN OFRECIDO AL PÚBLICO DE LA ARGENTINA



Las medicinas homeopáticas del Doctor Munyon están sobre la Escuela de Medicina de Homeopatía, tanto como ésta lo está sobre todos los sistemas de curación inventados.

Aquellas representan la combinación de todo lo que ha dado mejores resultados en los distintos métodos conocidos.

Con la medicina del Doctor Munyon todo el mundo puede curarse por sí solo. No hay experimentos. No se adivina. No se purga. No hay dosis nauseosas. La curación es eficaz, pronta y radical.

El sistema del Doctor Munyon se concreta á reconstituir, no á destruir, y á tonificar, no á debilitar el organismo.

Si está Vd. enfermo, deje á un lado las medicinas que no le han curado, no pierda el tiempo con ellas, acuda á la droguería más inmediata, pida Vd. una «GUÍA DE LA SALUD» del Dr. Munyon y compre una botellita de los remedios para la enfermedad de usted, que sólo cuesta 1 $ m n., y esté Vd. seguro de que sanará. Se garantiza que el Remedio del Dr. Munyon para el Reumatismo cura el reumatismo agudo muscular dentro de uno ó cinco días; cura rápidamente ciática, lumbago y los dolores reumáticos punzantes en cualquier parte del cuerpo. Rara vez deja de aliviar después de tomarse una ó dos dosis, y cura siempre antes de haberse concluido una botellita.—Precio: $ 1 m n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Dispepsia cura toda clase de indigestiones y enfermedades del estómago: las acedías con devolución de alimentos, molestias después de las comidas, abultamiento del estómago, ventosidad, dolores, respiración difícil, los males del corazón ocasionados por falta de digestión, mal sabor, aliento desagradable, pérdida del apetito, debilidad estomacal, lengua sucia, estreñimiento, pérdida de energía, etc.—Precio: $ 1 m n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Nervios cura el agotamiento nervioso y sus desarreglos, el abatimiento del espíritu, postración, pérdida de la memoria, insomnio, falta de sueño, dolores de cabeza y vértigo, la debilidad general; estimula y tonifica los nervios.—Precio: $ 1 m n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Riñones cura los dolores de espalda y caderas motivados por la enfermedad de los riñones, hidropesía en los pies y los miembros, frecuentes deseos de hacer aguas, diabetes, sedimentos.—Precio: $ 1 m n.

El Remedio del Dr. Munyon para el Hígado corrige la biliosidad, el estreñimiento, la ictericia y todos los males del hígado.—Precio: $ 1 m n.

La Medicina del Dr. Munyon para los Resfriados, tomada á tiempo, evita la pulmonía y corrige cualquier resfriado en pocas horas.—Precio: $ 1 m n.

El Remedio del Dr. Munyon para la Tos, la cura eficazmente, suspende los sudores nocturnos, cura el pecho dolorido y las toses pulmonares.—Precio: $ 1 m n.

La Medicina del Dr. Munyon para las Damas (enfermedades de la mujer), es la mejor que se ha preparado. No existe otra que la iguale en eficacia.—Precio: $ 1 m n.

El Ungüento del Dr. Munyon para las Almorranas es inmejorable. Cura cualquier caso de hemorroides.—Precio: $ 1 m n.

Las Yerbas del Dr. Munyon para el Asma, se garantiza que alivian en tres minutos y que curan en cinco días.—Precio: $ 3 m n., junto con el Remedio para el Asma.

La Preparación del Dr. Munyon para las Enfermedades de la Sangre desarraiga todas las impurezas.—Precio: $ 1 m n.

El Remedio del Dr. Munyon para los Dolores de Cabeza, los corrige cuando más en tres minutos, sea cual fuere su causa.—Precio: $ 1 m n.

DE VENTA

En las droguerías de los señores SOLDATI, GRAVERI, TAGLIABUE y Cía., Defensa, 215 y Rivadavia 1511.—MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 723.—BERETERVIDE y Cía.; Piedras, 116.—DIEGO GIBSON, Bartolomé Mitre, 500.—G. SALVANO, Garay, 1100.—E. S. KELLY, Santa Fe, 1697.—D. KELLY, Cuyo, 1164.—VAUCHERET y WIENERT, Corrientes, 719.—FRANCO-INGLESA, Cuyo, 581.—A. CADET y Cía., Belgrano, 729.—DOMÍNGUEZ y ROSENDE, Artes esq. Lavalle.—TRONGE, GARCÍA y Cía., Victoria, 944.—DROGUERÍA INGLESA, Avenida de Mayo, 900.—BOTINI y CHIALVO, Charcas, 1371.

EN LA PLATA: L. de Marco y Cía., Calle 7, entre 54 y 55.—EN ROSARIO: Morchio, Vassalli y Cía., San Martín, 848.

Únicos Concesionarios: CHIRGWIN y Cía., Cangallo, 845, Buenos Aires



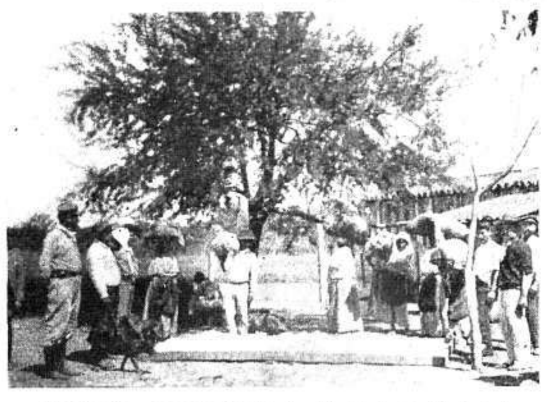
Marcos Juárez.—Baile en la sociedad "Unione e Benevolenza"

Un núcleo de distinguidas familias asistió al baile realizado en los lujosos y amplios salones de la «Unione e Benevolenza» de Marcos Juárez. Los adornos discretos y de buen gusto constituyeron un marco adecuado á la simpática reunión.

Se ha iniciado la recolección del algodón en Resistencia, una de cuyas escenas reproducimos. La cosecha se presenta abundante según las noticias que se nos trasmiten, cosa que augura prosperidades para esa naciente industria, en la cual tantas esperanzas se fundan.

La crónica diaria se ha hecho eco del horroroso crimen cometido por la mujer Margarita D. de Echenique, que envenenó con polvos Cooper mezclados en té, á dos de sus hijos, salvaje acto que ha llenado de consternación á las familias.

La Echenique convicta y confesa, encuéntrase ya á buen recaudo en manos de la justicia, y el marido denunció las sospechas que tenía.



Resistencia.—Recolección de algodón en el establecimiento "La Palmira"

Fot. de Esterli y Jadevito.



Farera (F. C. O.)—La envenenadora Margarita D. de Echenique con sus hijos

Elocuencia de los Resultados

Sin comentarios, entregamos al público los testimonios que siguen, relativos á la eficacia sin igual del DIGESTIVO MOJARRIETA.

Sr. Dr. Mojarrieta:

Renuevo mi certificado expedido hace cuatro años, por cuanto, gracias al DIGESTIVO MOJARRIETA, tanto yo como mi señora, desde ese tiempo gozamos de perfecta salud, con un apetito feroz.

Juan Guglielmi.

Capital, mayo 12 de 1905.

Certifico que habiendo usado el DIGESTIVO MOJARRIETA con algunos dispépticos, han encontrado alivio con el uso del mismo siendo muy eficaz.

Dr. Carlos S. Franco.

Artes 1056—Buenos Aires, 28 de junio de 1905.

Sr. Dr. J. Mojarrieta:

Presente.

Confirmo que no he sentido más ninguna molestia al estómago desde que expedí mi certificado de fecha agosto 7 de 1899.

L. García.

27 de julio de 1905.

Capital, mayo 22 de 1905.

Sr. Dr. J. Mojarrieta:

Me complazco en reconfirmar mi certificado expedido el 22 de octubre de 1901 por el DIGESTIVO MOJARRIETA, por no haber sentido desde esa fecha molestia alguna al estómago.

Benigno R. Zanoletti.

Secretario del juez federal Dr. J. Astigueta.

El médico que subscribe certifica que ha empleado en enfermos de dispepsia el DIGESTIVO MOJARRIETA, obteniendo un resultado satisfactorio que no lo había conseguido con otros agentes similares.

Dr. Félix Sobrero.

San Juan, 2258—Buenos Aires, julio 28 de 1905.

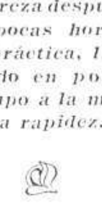
DEPÓSITOS: Buenos Aires, Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Droguería del Indio, Rivadavia, 1519; Rosario, Droguería del Aguila, San Martín, 848; Montevideo, Roch, Capdeville y Cía., Cerrito, 267.

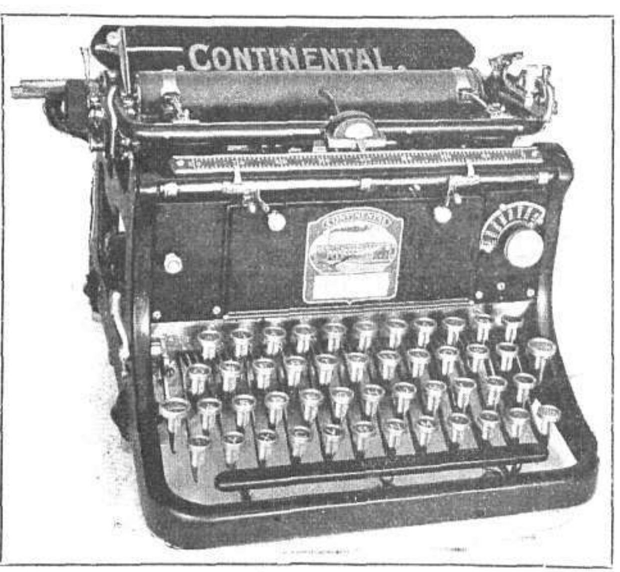
"CONTINENTAL"



La última y la mejor máquina de escribir con la escritura constantemente á la vista que ha aparecido en plaza!!

Construcción fuerte y sencilla que permite escribir con suma ligereza después de pocas horas de práctica, llegando en poco tiempo á la máxima rapidez.







TABULADOR patentado, con el cual se escribe toda clase de trabajos comerciales, como ser: facturas, presupuestos, estados, que hasta ahora con dificultad se hacía en la máquina de escribir de sistema antiguo!

Ninguna otra máquina ofrece las perfecciones de la CONTINENTAL.



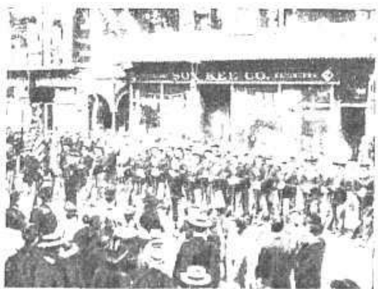
PIDAN INFORMES, DEMOSTRACIÓN Y PRECIO DE ESTA PRECIOSA MÁQUINA Á LA CASA

Curt Berger & Cía. ÚNICOS REPRESENTANTES Y DEPOSITARIOS EN LAS REPÚBLICAS DEL RÍO DE LA PLATA.

460, BALCARCE, 470 == Buenos Aires



El jefe de policía de Moscou al interrumpir la primera sesión del congreso de los zemstvos



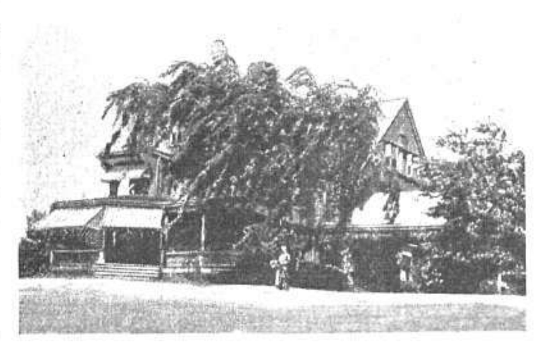
El nuevo regimiento chino de New York

EL JEFE DE POLICÍA DE MOSCOU INTERRUMPIENDO UNA SESIÓN DE LOS ZEMSTVOS.—Nada más elocuente que nuestro grabado para dar una idea del terrible régimen que pesa sobre la desgraciada Rusia.

Invocando atribuciones reñidas con las premisas del zar, el jefe de policía de Moscou invade el local donde celebran una sesión secreta los delegados de los zemstvos, y en virtud de poderes discrecionales ó dictatoriales, como se quiere, declara disuelta la asamblea de los representantes del pueblo, á pesar de ser éstos oficialmente reconocidos.

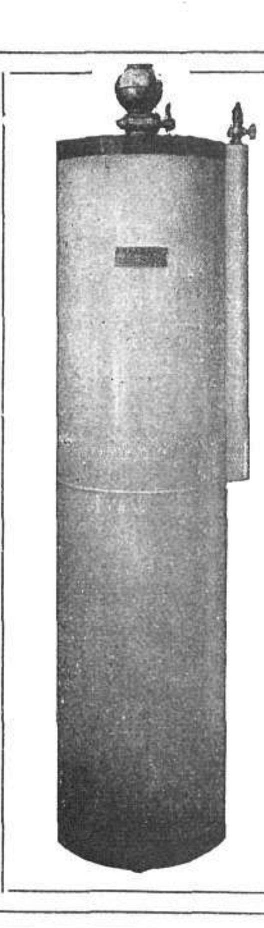
UN REGIMIENTO CHINO EN NUEVA YORCK.—No poca sorpresa ha causado á los habitantes de Nueva Yorck ver desfilar á lo largo de la gran avenida central de Broadway un regimiento de chinos. Es el primero de su género en la inmensa ciudad. Esos soldados amarillos están bajo el mando del mayor Jorge Mac Vicker, que forma parte de la oficialidad del imperio celeste. Todos han consentido a despojarse de su característica trenza.

Después de haberse dejado admirar en pleno Broadway, los chinos se han embarcado para Long Island, donde han ejecutado varias maniobras, todas notables, teniendo en cuenta que esos flamantes milicos apenas tienen tres meses de organización.



Oyster Bay. Residencia veraniega de Roosevelt, donde el presidente recibió á los plenipotenciarios de la paz

UNA RESIDENCIA HISTÓRICA.—Oyster Bay—ó Bahía de las Ostras—es la residencia veraniega de Roosevelt. En ella se verificó la famosa y decisiva entrevista secreta del conde de Witte con el presidente de los Estados Unidos.



"ALFA" GENERADOR AUTOMÁTICO DE ACETILENO

QUILICI Hnos. y Cía.
Tienda, Almacén,
Ferretería y Corralón

Galvez, Abril 17 de 1905.

SEÑOR M. CARRANZA

Buenos Aires.

Muy señor nuestro: Acusamos recibo á su muy atenta de fecha 12 del corriente, y en contestación no tenemos inconveniente en manifestar á Vd., que el Aparato ALFA que Vd. nos instaló funciona hasta la fecha perfectamente, que nos resulta más barato que el alumbrado á kerosene que teníamos antes, y que no tenemos sino motivo de felicitarlo, por su espléndida invención.—Saludamos á Vd.—Atto. y S. S., **QUILICI Hnos. y Cía.**

UNICO PRIMER PREMIO MEDALLA DE ORO en la Exposición Universal de San Luis (Norte-América). En competencia con 132 similares Europeos y Americanos.

PRIMER PREMIO MEDALLA DE ORO en la Exposición Internacional de Higiene, 1904, Buenos Aires.

Pida Vd. mi Catálogo Ilustrado, que contiene datos interesantes sobre ACETILENO y precios por instalaciones completas.

M. CARRANZA (Ingeniero)

AVENIDA de MAYO, 1062 • BUENOS AIRES

ENFERMEDADES NERVIOSAS

Neurastenia, Debilidad

La EVANDRINA OBRA PRONTO Y CON ELLA SE CONSIGUE:

SALUD PERFECTA — CALMA NERVIOSA
COLOR ROSADO — SUEÑO TRANQUILO

En una palabra, todo lo que constituye el equilibrio físico y el bienestar moral se consigue con este tónico fortaleciente y reparador.

Las exigencias de la vida moderna hacen del abuso de las fuerzas y del trabajo la regla de vida y no la excepción. Por otra parte, las emociones de la vida de ciudad, los rumores, la falta de movimiento, contribuyen á hacernos almacenar toxinas é impurezas en nuestra sangre, las que, arrastradas en la circulación, se depositan y dan lugar á esas alteraciones que se llaman enfermedades nerviosas.

La **EVANDRINA** es el tónico fortaleciente por excelencia, pues á más de depurar y enriquecer la sangre activa en circulación, hace prosperar el organismo, regularizando todas las funciones y restableciendo el bienestar y goce de la vida.

La **EVANDRINA** es una bendición para el hombre extenuado por el trabajo, un tesoro para las señoras y señoritas que sufren de los nervios.

¡Opinión de cuenta!

El famoso atleta Raoul Le Boucher, de nombre mundial, cuya elegancia y fuerza muscular están provocando la admiración de toda la capital, así se expresa sobre la **EVANDRINA**:

Señores Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

Muy señores míos: Declaro con placer que, **después de las luchas**, repongo con éxito mis fuerzas tomando una copita del licor tónico **EVANDRINA.**

Saludo á ustedes atentamente S. S. S.—*RAOUL.*

S/c, Maipú, 494, Buenos Aires, julio 31 de 1905.

De venta en todas las Farmacias

DEPÓSITOS: Buenos Aires: Droguería de la Estrella, Defensa, 215 y Rivadavia, 1519.—Rosario: San Martín, 818, Droguería del Águila.—Montevideo: Farmacia Demarchi, Cerrito, 267.



AJEDREZ

Una noticia que ha de llamar seguramente la atención de los aficionados, es la que informa del resultado final del torneo de Ostende, cuyo primer puesto correspondió al señor Maroczy con 19 1/2 puntos. Es éste un jugador de fuerza, pero pocos esperaban seguramente que venciera á rivales tan poderosos como Marshall, Janowski, el doctor Tarrasch, etc.

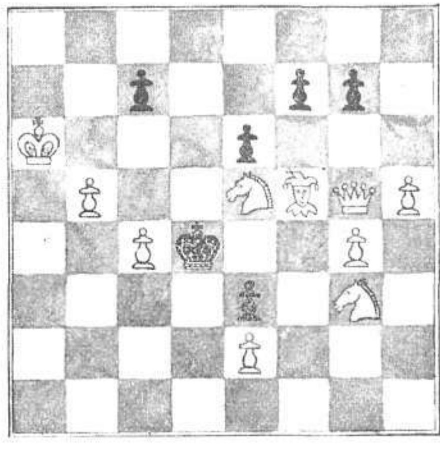
Los demás campeones ocuparon respectivamente los siguientes puestos: 2.º, Janowski y Tarrasch, 18 puntos; 4.º, Schlechter, 15 1/2; 5.º, Marco y Teschmann, 14.

Se instituyó un primer premio á la partida más brillante, premio que obtuvo la jugada entre el señor Janowski y el doctor Tarrasch y que reproducimos á continuación:

BLANCAS	NEGRAS	BLANCAS	NEGRAS
Sr. Janowski	Dr. Tarrasch	Sr. Janowski	Dr. Tarrasch
1 P 4 D	P 4 D	20 A 3 A	P 4 C
2 C 3 A R	P 4 A D	21 P 4 R (4)	C 3 A
3 P 3 A	P 3 R	22 P × P	P × P
4 A 4 A	D 3 C	23 T 1 R	P 5 C
5 D 3 C (1)	C 3 A R	24 Cde2Da4A	P × P (5)
6 P 3 R	C 3 A	25 P × P	D 4 T
7 P 3 T R	A 2 R	26 C 3 R	A 2 A
8 C D 2 D	A 2 D	27 D 2 D	A 6 T
9 A 2 R	Enroque	28 T D 1 C	C 2 D
10 Enroque	T R 1 A (2)	29 T 7 C (6)	C 3 C
11 C 5 R	A 1 R	30 C 5 A	D 3 T (7)
12 A 3 C	C 2 D	31 C × P +	P × C
13 Cde2Da3A	C 1 A	32 T × A	R × T
14 T R 1 D	C 4 T (3)	33 D × P (8)	R 1 C
15 D 2 A	P 5 A	34 D × C +	R 1 T
16 C 2 D	P 3 A	35 D × P +	R 1 C
17 Cde5Ra3A	A 3 C	36 D 6 C +	R 1 T
18 D 1 A	P 3 T R	37 T 5 R	Abandonan
19 C 2 T	D 1 D		

PROBLEMA N.º 3

NEGRAS



BLANCAS

Las blancas juegan y dan mate en cuatro jugadas

(1) Lo curioso en esta posición es que el cambio de las damas sería desfavorable para el que lo iniciara. Se considera pues inútil esta jugada, hasta cierto punto. Creemos que sería mejor D 2 A. Más adelante tendrá que ocupar forzosamente esa casilla.

(2) Trata de sostener si se presenta la oportunidad, un ataque lateral de la dama.

(3) Todo hace presumir que el negro abandona insensiblemente la defensa de su rey y hasta podríamos decir que está obligando al contrario á que tome una posición ventajosísima, que luego ha de trocarse en un asalto irresistible.

(4) El blanco se ha hecho cargo de la ventaja de su posición y con esta oportuna jugada abre un camino para la realización de su plan.

(5) Ahora es evidente la debilidad por el costado de la dama blanca y se presenta la oportunidad prevista por las negras en su 10.ª jugada. En cambio las negras han descuidado la defensa de su propio campo.

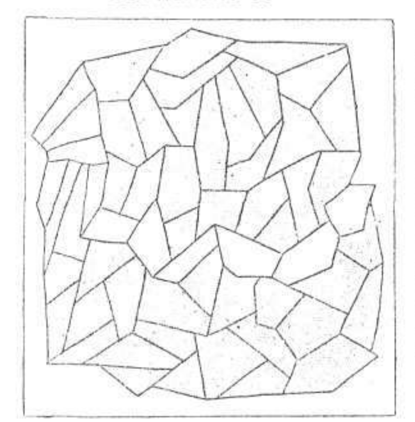
(6) Esta jugada no es tan arriesgada como podría parecer á primera vista y tiene además el mérito indiscutible de responder á una brillante combinación que se pondrá en evidencia en los movimientos sucesivos.

(7) Fatal. Es extraño que un jugador tan notable como el doctor Tarrasch no se haya dado cuenta que su contrario ha de sacrificar sin duda alguna su caballo atacando al rey, sacrificio que le procura el triunfo inmediato. La jugada indicada era A 1 A.

(8) De este modo llega al final con la brillante combinación á que hacíamos referencia. Conviene insistir sobre el arte de sacrificar las propias fuerzas para llegar á un triunfo seguro. Pero no todos están, por cierto, en las condiciones del Sr. Janowski.

Solución del problema N.º 2: 1. C 5 A — Mueva lo que mueva
2. Mate

SOLUCIÓN AL PROBLEMA DEL NUMERO 361

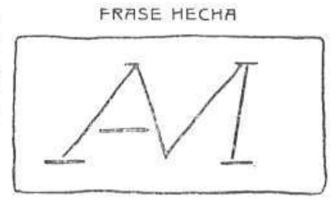


Han remitido la solución:

Al *problema número 2 de ajedrez:* Jaime Ferdkin, Julio Peter, Manuel Leo, Rodolfito Semich, Gambito, Pedro P. Pérez, Raul G. Lértora, Siobud y Aloiggac, José M. Verlenghi, Ezequiel Lomne, Gumersindo Ugarte, Lucio Héctor Musso, Error, Francisco Sem.

Al *problema:* Pedro y Domingo Colonello, Figulina, B. Bendersky, C. Bologna, Dionisio Ucar, Alberto Ríos Posse, Isabel Scapparone, Pedro Coloma, Eulalita, Carlos Robledo, Alfonso Midonis, Francisco Sem, Marcial Melian, Pedro P. Pérez, Error, Arnulfo y Cudegunda, Water Ardiente, Nemesio Godio, Julio L. de Castro, A. B., Felipe Nougués, Mariano Oubert, Luis de Salerno, Carmen O. de Durval, Oso blanco, Carlos Comenge, Alejandro Jonis, Pompeyo Menéndez, N. Romagosa, Solucionista, Abelardo Campillo.

FRASE HECHA



EL MISTERIO DEL CAMAFEO STANWAY

POR ARTHUR MORRISON

(Del inglés para CARAS Y CARETAS)

(Continuación)

—«Exactamente. Deseo que usted, si puede, se dedique á este asunto, encarándolo en absoluto desde *un* punto de vista, preocupándose exclusivamente de encontrar el camafeo. Es claro que, si al mismo tiempo encuentra al ladrón, tanto mejor. Quizá, en definitiva, buscar al uno es lo mismo que buscar al otro.»

—«No siempre; pero con frecuencia lo es, por supuesto, aun cuando no estén juntos; seguramente lo *han* estado á su tiempo, y tener al uno es un largo paso dado en el sentido de conseguir al otro. En fin, para empezar de una vez, ¿se sospecha de alguien?»

—«Bueno; la policía guarda reserva; pero tengo para mí que es porque nada tiene que decir. Claridge no admite que se piense que él sospecha de nadie, aunque cree que, quien quiera haya sido, tiene que haberlo observado por la ventana del fondo de su cuarto, y debe haberlo visto guardar el camafeo en su mesa; porque se diría que el ladrón hubiera ido derecho al sitio. Pero medio se me ocurre que, en lo íntimo, él sospecha de una de dos personas. Usted lo comprende: un robo de esta clase difiere de otros. Pienso que ese camafeo nunca podría ser robado con el objeto de volverlo á vender—es una pieza demasiado famosa; es como si á un individuo se le pusiera andar de aquí para allí ofreciendo en venta la Torre de Londres. Hay muy poca gente que compre tales cosas, y cada uno sabe todo al respecto. Ningún comerciante lo tocaría—ni siquiera lo mostraría, y mucho menos venderlo sin que se le llamara á cuentas. Así es que, en realidad, parece más verosímil que haya sido tomado por alguien que desea conservarlo por mero amor á la cosa—un coleccionista, en una palabra—que luego tendrá que guardarlo secreto, sin permitir que ni un alma, fuera de él, lo vea, viviendo con la convicción de que, á su muerte, debe ser hallado, y conocido su robo; á no ser, en verdad, que lo haya robado un ratero vulgar sin conocer su valor.»

—«Eso no es probable»—repuso Hewitt.—«Un ratero vulgar que no conociera su valor, no habría ido directamente al camafeo, tomándolo con preferencia á muchas otras cosas de más valor aparente, que deben estar á mano en una casa como la de Claridge.»

—«Es verdad: así sería. Sin embargo, la policía parece pensar que este delito es obra de un criminal común—á juzgar por las huellas dejadas por las herramientas, y otras cosas».

—«Bueno, ¿y de cuál de las dos personas cree usted que sospecha Mr. Claridge?»

—«Entendámonos: no puedo decir que él sospecha—sólo se me ha ocurrido, por el tono de su voz, que sería posible; en cuanto á él mismo, insiste en que no puede, con justicia, sospechar de nadie. Una de esas personas es Hahn, el agente viajante que le vendió el camafeo. El carácter de este individuo parece no ser completamente irreprochable—ningún comerciante va muy lejos con él en su confianza. Naturalmente, Claridge no dice lo que le pagó por el camafeo—estos mercaderes son muy reticentes en lo que se relaciona con sus ganancias, que pienso llegan con frecuencia á un 500 por ciento, si no más. Pero parece que Hahn se arregló para conseguir un *extra*, relacionado con la cantidad que Claridge recibiera por la joya. Según lo convenido, debería haberse presentado esta mañana, pero no se le ha visto, ni nadie parece saber exactamente dónde se encuentra.»

—«Sí; es; ¿y la otra persona?»

—«Bueno... yo apenas me atrevo á nombrarla, porque se trata de un caballero, y á quien reputo, en las formas ordinarias, completamente incapaz de ejecutar cualquier acción que no sea honorable en absoluto, aunque naturalmente dicen que un coleccionista carece de conciencia en lo que se relaciona con su predilección particular, y por cierto Mr. Woollett es un coleccionista tan refinado como el mejor. Tiene sus aposentos á la vuelta de la casa de Claridge—puede, y esto es un hecho, mirar por las ventanas del fondo de lo de Claridge cuando se le ocurra. Examinó varias veces el camafeo antes de comprarlo yo, é hizo varias ofertas importantes—parecía en verdad muy ansioso por conseguirlo. Tengo entendido que después que lo hube comprado hizo algunas observaciones bastante duras respecto de las gentes como yo—que echan á perder el mercado al pagar precios extravagantes, y luego «hacen un papelón» al perder la pieza». —Lord Stanway hizo una pausa de algunos segundos, y luego continuó:—«Creo que no debo ni por un momento mencionar el nombre de Mr. Woollett en relación con este asunto; —por mi parte estoy perfectamente convencido de que es tan incapaz como yo de mezclarse en nada que se parezca á un robo. Pero debe tener en cuenta que le estoy diciendo todo lo que sé.»



—"Sí, vaya, por favor. Creo que debo ir con usted."

—«Justamente. En un caso como este todo lo que yo sepa será poco. Ningún daño puede causar el que yo conozca todo lo que se relacione con cincuenta inocentes, y que pueda salvarme del riesgo de no saber nada del ladrón. Veamos ahora: ¿los aposentos de Mr. Woollett, dice usted, se encuentran cerca de la casa de negocio de Mr. Claridge? ¿Existe algún medio de comunicación entre los techos?»

—«Sí, me dicen que es perfectamente posible pasar de un sitio á otro andando por los plomos.»

—«Muy bien. Entonces, si á usted no se le ocurre darme algún otro dato que pueda ayudarme, me parece, lord Stanway, que debo ir de una vez al lugar del suceso.»

—«Sí, vaya, por favor. Creo que debo ir con usted. Me siento como si no pudiera estar ocioso en este asunto, aunque pienso que poco puedo hacer. En cuanto á otros datos... me parece que no hay más.»

—«Respecto del ayudante de Mr. Claridge, ¿sabe usted algo de él?»



SEÑORA:

Algunas señoras han presentado la queja de que sus esposos, hermanos ó amigos, por indolencia ó debilidad de carácter, han pretextado no encontrar el cigarrillo "VUELTA ABAJO" en la casa en que se proveen, por no molestarse en lo más mínimo para complacerlas, accediendo á sus instancias de reunir marquillas y regalárselas.

No lo crea Vd.

Exíjanles que los pidan, pues en todas partes los hay, y si algún comerciante en su afán de lucro POR GANAR MAS le niega el "VUELTA ABAJO" que es cigarrillo como bueno, caro, para endosarle otra marquilla ordinaria que le deje más utilidad, que insista, y desde que lo ha de pagar el consumidor al mismo precio, que le den lo que pide.

Insista Vd., exíjalo Vd.

Manda el que paga.

¿Por qué dejarse dirigir por el que en resumen es el favorecido?

En el folleto "MISTERIO" encontrará Vd. miles de objetos de todas clases que podrá obtener de REGALO como los ofrecidos en la presente página á cambio de marquillas vacías de los cigarrillos "VUELTA ABAJO".

Pídalo hoy y se le entregará GRATIS en LA PROVEEDORA, Reconquista, 34, Buenos Aires.

NOTA: Los pedidos por carta deben venir acompañados de una estampilla para su franqueo.

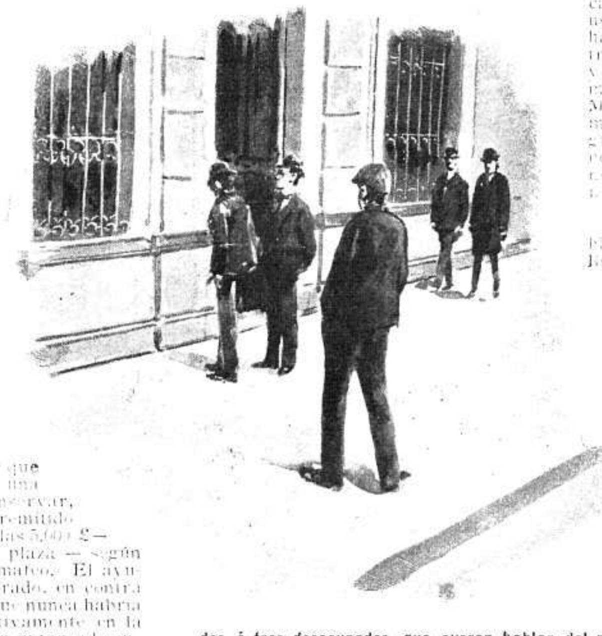


—«Solamente que siempre se ha presentado como persona muy correcta y decente. Honrado, debería decir, pues de lo contrario no lo habría conservado Claridge tantos años — hay muchas cosas de valor en lo de Claridge. Además, tiene llaves propias de la casa, y suponiendo que fuera ladrón no necesitaría penetrar con fractura por el techo de la casa.»

—«Así es que tenemos» — dijo Hewitt — «relacionados directamente con el camafeo, además de usted, á las siguientes personas: Mr. Claridge, el negociante; Mr. Cutler, ayudante en el negocio de Mr. Claridge; Hahn, que vendió el artículo á Claridge, y Mr. Woollett que hizo ofertas por él. ¿Son todos?»

—«Que yo sepa, sí. Creo que otros caballeros hicieron ofertas; pero no los conozco.»

—«Tomemos estas personas por orden. Mr. Claridge está fuera de causa y como tiene que ser un comerciante con una reputación que debe conservar, aun cuando no hubiera remitido á usted inmediatamente las 5,000 £ — precio mayor que el de plaza — según he comprendido — del camafeo. El ayudante es un hombre honrado, en contra del cual nada se sabe, que nunca habría necesitado penetrar furtivamente en la casa, y que debe conocer su tarea lo suficiente como para saber que nunca podría llevar á cabo la tentativa de vender la piedra perdida sin que se le descubriera en el acto. Hahn es un hombre de antecedentes sospechosos, probablemente demasiado vivo para no saber como cualquiera de qué modo disponer de semejante robo — dada la posibilidad de que se pueda disponer de él; además, Hahn no ha sido visto hoy en lo de Claridge aunque tenía una cita para recibir dinero. Mr. Woollett, por último, es un caballero de la reputación más honorable, pero furioso coleccionista, que había hecho toda clase de esfuerzos para conseguir el camafeo antes de comprarlo usted; que además podría haber visto á Mr. Claridge trabajando en su trastienda y que tiene acceso perfectamente fácil al techo de lo de Mr. Claridge. Si encontramos que no puede ser ninguno de estos, entonces deberemos atender las indicaciones que las circunstancias nos señalen.»



...dos ó tres desocupados, que oyeron hablar del robo, gozaban cuanto podían en la contemplación...

Inusitado movimiento había en lo de Claridge cuando llegaron Hewitt y su cliente. Era una casa triste y vieja en cuyas ventanas nunca se exhibían más de uno ó dos vasos azules de China ó quizá algunas hebillas viejas de plata para zapatos y una curiosa espadita. De diez personas, nueve habrían pasado sin dirigirle siquiera una mirada; pero la décima podría conocerla cuando menos como un sitio de fama mundial por el número y valor de los objetos viejos y curiosos que por él habían pasado.

En el momento á que hemos llegado, dos ó tres desocupados, que oyeron hablar del robo, gozaban cuanto podían en la contemplación de nada al través de las rejillas que protegían las ventanas.

(Continuará).

Dib. de Fortuny



Sunlight Jabón

Goza este jabón de reputacion muy celebre en todo el mundo, debido á sus calidades excelentes, y ya ocupa la posicion orgullosa de tener

LA VENTA MAS GRANDE EN EL MUNDO.

Se hace para lavar—no para vender solamente.

No puede dañar los artículos mas finos.

Se fabrica de los materiales mas puros—sin adulteracion.



La salud de los niños:

La mala nutrición debilita la salud á tal extremo, que aún la criatura fuerte por naturaleza, no puede resistir al primer ataque de indigestión ú otras perturbaciones del estómago.

Los Alimentos "Allenburys"

procuran sustancias nutritivas **proporcionales al avance del poder digestivo de la criatura** y reemplazan ventajosamente á la leche de la madre.

Criatura criada desde su nacimiento con los Alimentos "ALLENBURYS"	Alimento Lacteo N.º 1 desde el nacimiento á 3 meses	Alimento Lácteo N.º 2 de 3 á 6 meses	Alimento Maltcado N.º 3 de 6 meses en adelante

ALLEN & HANBURYS Ltd. (Londres)
737, Bartolomé Mitre, Buenos Aires
DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERÍAS.

Se remite gratis el folleto "La Alimentación Infantil"

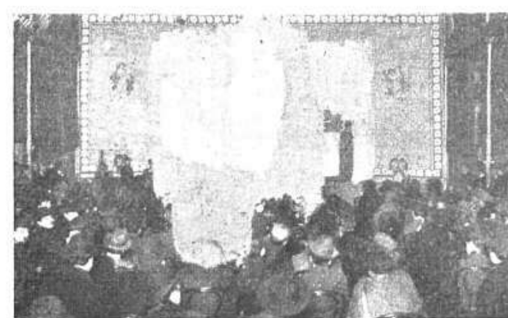
Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.º de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 9 de septiembre se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....





SOMBREROS DE ÚLTIMA CREACIÓN



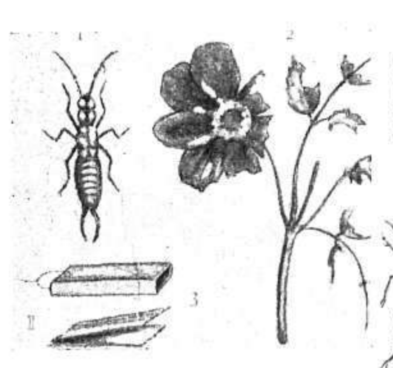
Toilette de garden party



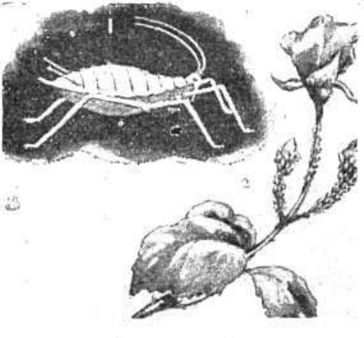
Toilette de playa

LAS PLAGAS DE LOS JARDINES Y PLANTAS

Hay algunos insectos que atacan á las plantas, sumamente destructores y perjudiciales, cuya exterminación es imperiosa para salvar los frutos y flores de los jardines y huertas.



La tijereta



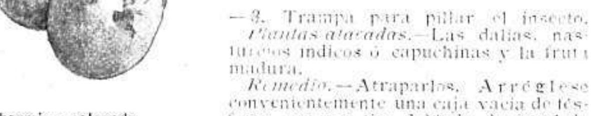
La mosca verde

Vamos, pues, á hacer una nómina de los más generales y á indicar los remedios más eficaces para destruirlos.

La tijereta.—1. El macho de la tijereta, de dos centímetros de largo. —2. Una dalia sencilla, medio comida. —3. Trampa para pillar el insecto.

Plantas atacadas.—Las dalias, nasturcios indicos ó capuchinas y la fruta madura.

Remedio.—Atraparlos. Arréglese convenientemente una caja vacía de fósforos con una tira doblada de papel de forrar bien encanutado como se ve en la ilustración, y cuélguese de la planta por medio de un gancho de alambre. Todas las mañanas sáquese la tira de papel, sacúdase y destrúyanse los insectos que se encontraran dentro de ella.

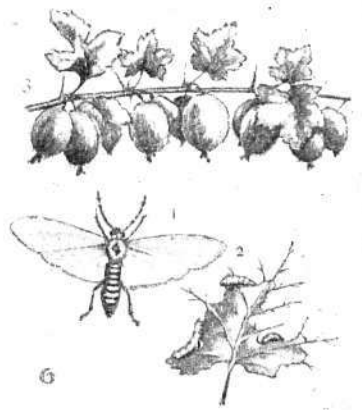


La hormiga colorada

La mariposa blanca y la oruga

Los caracoles y babosas.—1. Un caracol.—2. Una babosa.—3. Un tulipán con su follaje comido en parte.

Remedio.—Atráigase á los insectos con montones de afrecho, de los cuales les es imposible escapar, ó déjense hojas de coles engrasadas durante la noche al pie de las plantas y examínense en la mañana. Destrúyanse con tijeras.



La mosca de la grosella

La mosca verde.—1. Aphis, ó mosca verde, de dos y medio á tres centímetros de largo. —2. Botones de rosa atacados por estos insectos.

Plantas infestadas.—Rosales, crisantemos, tomates, lúpulos, habas, arvejas y muchos árboles.

Remedio.—Rocíense las plantas con la siguiente mezcla:

Ocho partes de agua dulce y una de jabón blando. Hiérvase, y échesele, removiendo bien para que se mixture, un vaso lleno de aceite de parafina por cada cuatro y medio litros de mezcla.

Gusano alambre.—1. El gusano alambre de dos centímetros y medio de largo.—2. Un escarabajo ruidoso.—3. Tubérculos de dalias atacados por los gusanos alambre.

Plantas infestadas.—Claveles, alelíes dobles, injertos, papas y otras raíces tuberosas y los céspedes.

Remedio.—Se atraen enterrando pedazos de papas crudas cerca de las plantas que se quiere proteger. Al día siguiente se sacan, y entonces se exterminará á los culpables.

Mariposas blancas y orugas.—1. Una oruga de tres centímetros de largo.—2. Una mariposa.—3. Un huevo.—4. Hoja de col.

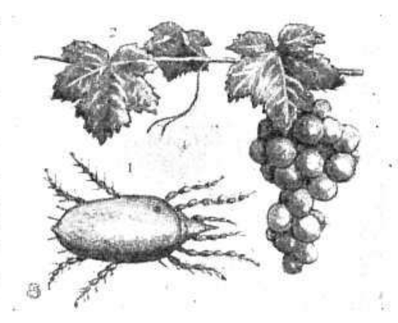
Plantas atacadas.—Clavellinas, alelíes dobles, injertos, capuchinas y la familia de las coles.

Remedio.—Sáquense las orugas y los huevos con la mano, y destrúyanse. Rocíense luego las plantas con salmuera.

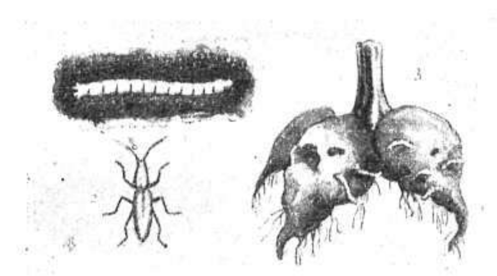
La araña colorada.—1. Una araña colorada de tres y medio centímetros de largo.—2. Un racimo de uvas con sus hojas.

Plantas atacadas.—Las viñas, lúpulos y diversas plantas de invernáculo.

Remedio.—Fumíguense con papel de tabaco, ó rocíense con una solución fresca de sulfato de potasio al uno y medio litros por cada cuarenta de agua.



Araña colorada



El escarabajo y el gusano de alambre

La hormiga colorada.—1. Una hormiga de medio centímetro.—2. Trampa sencilla para hormigas.—Las hormigas devorándose las ciruelas maduras.

Plantas atacadas.—La fruta en sazón, las flores por su néctar, y los prados y bordes perjudicados por sus excavaciones.

Remedio.—Atrápense colgando una botella del árbol infestado llena hasta la mitad con triaca. Destrúyanse los nidos inundándolos de agua hirviendo.

Apuntes y Recortes

En el boletín agrícola de Alemania aparecen los resultados de experimentos hechos por un piscicultor de Potsdam para determinar la velocidad de los peces de agua dulce.

Según éstos, el sollo nada con una velocipad de 23 á 27 kilómetros por hora, la trucha 15, la anguila y la tenca 12 kilómetros.

—

Dentro de poco tiempo se dará comienzo á la colocación de un quinto cable submarino entre Irlanda y Nueva Escocia, con un costo calculado en 5.600 000 pesos moneda nacional. Están además en proyecto dos cables á través del golfo de Méjico que unirán á los Estados Unidos con la República de Panamá.

—

Se acaban de efectuar en Brest las pruebas finales del nuevo acorazado francés «León Gambetta», con resultados excelentes.

La potencia desarrollada á una marcha de 100 revoluciones por minuto es de 14.000 caballos.

—

A principios del corriente año se señaló la separación de una isla de origen volcánico en el archipiélago japonés. Esta isla que los japoneses habían bautizado con el nombre de Nushima, está en vías de desaparecer completamente, pues apenas sobresale de algunos metros sobre el nivel del mar.

—

El número de cabellos que adornan el cuero cabelludo de un adulto es en término medio de 120.000.

—

El país que marcha á la cabeza del mundo civilizado en cuanto á organización postal, es sin duda alguna, la Suiza, que cuenta con una oficina de correos para cada 916 habitantes. Suecia y Noruega tienen una para cada 1.524; Inglaterra id para 1.858; Francia para 3.611; Holanda para 3.976, é Italia para 3.989. El número de empleados para cada oficina es de 10 en Austria-Hungría, 8 en Inglaterra, 7 en Francia, 6 en Holanda y Bélgica, 5 en Alemania y 4 en Suiza.

—

Un médico alemán afirma que la atmósfera del desierto de Sahara es tan pura y desprovista de microbios, como la de las regiones polares. Según él, el desierto sería una cura de primer orden para el reumatismo y la tuberculosis, puesto que los microbios de la tuberculosis no resisten más que seis horas á la acción combinada del sol y del aire.

—

Según una autoridad en la materia, sería uecesario poseer 19.422 estampillas distintas para poseer la colección completa de todo el mundo. La nación que más emisiones ha autorizado, es la República de San Salvador que no tiene menos de 451 sellos de correo distintos.

La Oceanía tiene 1.425 variedades; Asia, 3.628; Africa, 4.005; Europa, 4.089, y América, 6.095.

—

Para defender sus cosechas amenazadas por grandes cantidades de cuervos, algunos cultivadores italianos colocan en sus campos bolsas cónicas de papel, con un trozo de carne en el fondo, y untadas con pega-pega. Al verse aprisionado el cuervo, remonta hasta una gran altura, pero generalmente vuelve á caer á poca distancia de su punto de partida.

—

A pesar de las pérdidas navales sufridas por el Japón delante de Porth Arthur, ha aumentado el tonelaje de la marina de guerra de esta nacion, 220 á 250 mil toneladas debido al apresamiento de buques rusos.

Los buques perdidos por los japoneses y cuya pérdida se mantenía en secreto, son el acorazado «Joshima», el crucero acorazado «Takasago», los torpederos «Akatsuki» y «Hayatori» y los cañoneros «Oshima» y «Atago».

EL SOFÁ MARAVILLOSO



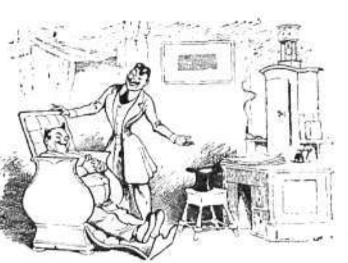
—Perdone, señor, si, al riesgo de interrumpirle en sus importantes tareas, vengo á presentarle un maraviloso sofá de mi invención. Un capitalista ilustrado como nsted debe estar al corriente de todos los progresos modernos. El mueble no ocupa casi espacio y, por su estilo artístico, puede contribuir al adorno de un salón.



¡Vea! Basta tocar un resorte y ya tiene una espléndida cama...



Hágame el favor de probarla... ¿No es cierto que se está muy bien?... ¡Es una joya!



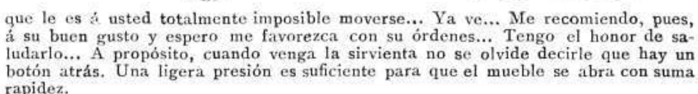
Con levantar después la cabecera, la cama se convierte en mullido sillón.



Le ruego ahora alce un poco los pies. Levanto ahora la tapa anterior de manera...







que le es á usted totalmente imposible moverse... Ya ve... Me recomiendo, pues, á su buen gusto y espero me favorezca con su órdenes... Tengo el honor de saludarlo... A propósito, cuando venga la sirvienta no se olvide decirle que hay un botón atrás. Una ligera presión es suficiente para que el mueble se abra con suma rapidez.

(De *Fliegende Blätter.*)

6.ª CARRERA — Premio MAHOMA — Á LAS 3.45 P. M.

Handicap para todo caballo, limitado entre 62 y 48 kilos

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distan ia: 2.200 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
La Mascota	1 Peligroso....	zaino	6	62	*Senador......*	*Mestiza ......*	ch. y g. amar. y negra á ry v.
Belgrano......	2 O ador	íd	5	60	*Orbit ....*	*Columbia ...*	ch. y g. bl. y cer. á ry. h.
Hidalguía ...	3 {Misterio....	íd	5	55	*Laddie ......*	*M. Blosson.*	ch. bl. cuello bt. y gorra lila.
La Prensa ...	4 {La Prensa.	zaina	5	48	*Precioso ....*	*La Paz.......*	ch. y g. azul mar. m. blancas
Reyna	5 Voltaire......	zaino	5	55	*Camors ......*	*Vocal ....*	ch. tq. y gra. á r. h. m. y g. tr.
Platense	6 Prince.,......	alazán	5	54	*Sint Gall.....*	*R. des Prés*	ch. col. alamares y gorra azul
Ivanhoe	7 Ivanhoe......	íd	4	54	*Sargento,..*	*Categoria...*	ch. amarilla man. y gorra negra
Cuaró	8 Tierra B·ja.	zaino	5	54	*Jonquil ......*	*Gilda ....*	ch. verde mg. rosa. g. amarilla
Nautilus	9 Fiscal	alazán	4	53	*El Amigo...*	*Felicité.......*	ch. violeta gorra naranja
Monte Carlo	10 Happy	alaz'na	6	53	*Camors.......*	*Hope ....*	ch. granate, manga y gorra verd.
Etoile	11 Falguiére ...	alazán	4	51	*Eolo ....*	*Diana..........*	ch. blanca, gorra punzó
Lagrange....	12 Voltiguer....	zaino	4	49	*Rústicus.....*	*Vocal ....*	ch. naranja, gorra violeta
Provincial ...	13 Marina	alaz'na	5	48	*Precioso ...*	*Misette ......*	ch. y g. azul y blanca á r. v.

7.ª CARRERA — Premio BELGRANO — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de pesos 5.000

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 Margal	zaino	4	57	*Gay Hermit*	*Framewort*	ch. granate, gorra verde
Biarritz.........	2 Volcan	alazán	6	5	*Neapolis......*	*Vendetta ...*	h. gris á lunares y gorra azul
Amianto	3 Leviathan...	zaino	4	52	*Id*	*Lady Silvio*	ch. blanca manga y gorra punzó
La Confianza	4 Pirueta	zaina	5	50	*Orbit ....*	*Pichincha ...*	ch. violeta, m. b. y gorra blanca
Zaneto	5 Orianda	alaz'na	4	49	*Orville ......*	*Lighthouse.*	ch. blanca m y gorra a. m.
Rayon d'Or...	6 Etapa	íd	4	48	*Blue Boat.*	*Negrette.....*	ch. gro. alam. neg. g. oro, ng.
Nautilus........	7 Glaciere	zaina	4	48	*Alerta.........*	*Daine.........*	ch. violeta y g. naranja

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1905

1.ª CARRERA — Premio DON GONZALO — Á LA 1 P. M

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de pesos 10.000. Peso 48 kilos. Recargo de un kilo por cada 1.000 pesos ganados ó fracción mayor de pesos 500.

Premio $ 2.000 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Las Higuerit.	1 Cetro	alazán	6	58	*Monteith....*	*Diadema ....*	ch. verde á lun. m. y g. colorada
Lagrange.....	2 Voltiguer ...	zaino	4	57	*Rústicus ...*	*Vocal ....*	ch. nja. gorra violeta
Solitario	3 Piquillin	íd	4	55	*Paysandú...*	*Damieta ....*	ch. bl. y negra á ray. ver. g. blanca
Espoir	4 Onel...........	alazán	4	54	*Orbit .. ..*	*Irlanda.....*	ch. oro mg. y gorra azul marino
Reyna	5 Crispi	íd	4	54	*Camors ......*	*Pedale .....*	ch. trq. y gr. á r. h. m y g. trq.
Titán...........	6 Valois.........	zaino	4	53	*Dardo.........*	*Aosanna. ..*	ch. verde, gorra granate
Idem	7 Tupungato .	íd	4	49	*Ortegal ......*	*Violeta .....*	idem
Petite Ecurie	8 Allah	colordo	4	53	*Orange ......*	*Alejandria .*	ch. bl. alam. oro, gorra bl. y oro
Don Gonzalo	9 Robin Adair	zaino	4	53	*Neápolis ...*	*Cuchufleta .*	ch. granate, gorra verde
Arroyo.........	10 Anton	íd	4	52	*Acherón......*	*Soberbia ...*	ch. verde. mg. y gorra oro
Saavedra J C	11 Fusilero......	íd	4	52	*Ocaso ....*	*M. Omerod.*	ch. bl. y lila á ray. v. gorra ng.
Belgrano......	12 Gay Friar ...	íd	4	50	*Progreso ..*	*Barcarol ...*	ch. y g. b. y cer. á ray. hor.
Gral. Sucre..	13 11 de Abril..	colordo	5	50	*Royal Rose*	*Fabiola .....*	ch. col. m ver gorra amarilla
Humilde.......	14 Paria..........	alazán	4	50	*Cartouche II*	*Pantera......*	ch. y gorra negra
Las Damas...	15 Tero............	zaino	4	50	*Chilliarch...*	*Saguita......*	ch. y gorra negra á lun. blancos
Dominó........	16 Mis Orbit....	alaz'na	4	50	*Orbit ....*	*Midge.........*	ch. punzó banda y gorra violeta
Atucha J......	17 Extra Dry...	zaino	4	48	*Stiletto .....*	*Párvula......*	ch. cereza manga y gorra gris
Indécis	18 Incroyable.	alazán	4	48	*Saint Mirin*	*Gavotte......*	ch. azul y c. á r. v. g. azul
San Agustín	19 Crucesita ...	alaz'na	4	46	*Necochea...*	*Princesa ....*	ch. y gorra granate, m. oro

2.ª CARRERA — Premio PERGAMINO — Á LA 1.30 P. M.

Para potrancas de tres años que no hayan ganado. Peso 55 kilos

Premio $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
La Confianza	1 Intrépida ...	alaz'na	3	55	*Millerium* ..	*Avanzada*...	ch. violeta mg. y gorra blanca
Amianto	2 Perendonga	zaina	3	55	*Amianto*.....	*Aqu⸱s Hilda*	ch. blanca manga y g. punzó
Atucha J....	3 La Feria....	alaz'na	3	55	*Saint Mirin*	*Salomé*	ch. cereza, m. y gorra gris
Indécis.........	4 La Reina ...	zaina	3	55	*Batt*	*R. des Press*	ch. azul, y col. á r. v. gorra azul
Idem	5 R. des Bois.	tordilla	3	55	*Id*	*R. Blanche*.	idem
El Jazmin....	6 Fonsagrada	alaz'na	3	55	*Neápolis* ...	*Fosette*	ch. az. b, bl. gorra col.
C. Hatteras..	7 Criniere......	colorda	3	55	*Bolivar*......	*Cravate*....	ch. azul, mr mg y g. punzó
Petite Ecurie	8 Cariñonosa.	alaz'na	3	55	*Wagran*......	*Caprichosa*.	ch, bl, alam, oro g, blanca y oro
La Montaña	9 La Montaña	id	3	55	*Sargento* ...	*Lady Belle*.	ch, gr, y gris perla á r, v, g. gran,
Las Cañas....	10 Ricota.........	colorda	3	55	*Eridán*	*Reverie*	ch, bl. y cer, á r, vr, g, cereza

3.ª CARRERA — Premio JUBILÉE — Á LAS 2 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.500 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Amianto	1 Stoessel......	zaino	3	55	*Amianto*.....	*Ráfaga*	ch, blanca m, y g, punzó
Unión	2 Meridiano.,	colordo	3	55	*Midi*	*Chara*	ch. marrón y gorra naranja
Corrientes.....	3 Rolando|....	alazán	3	55	*Camors*	*Roxelane* ...	ch. a. m. y t. á r. h. gorra a. m.
Céres	4 Cardenal....	id	3	55	*Id*	*Cereal*.	ch. verde, gorra oro

4.ª CARRERA — Premio DORREGO — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para productos de tres años

Premio $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Zubiaurre	1 Pescador...	alazán	3	53	*Ituzaingó*...	*Esperanza*.	ch. blanca á lun, g. azul marino
Piringo.........	2 Esp ña	alaz'na	3	52	*Neápolis* ...	*Chra II*	ch. azul mar. mg. y gorra nja.
Biarritz........	3 Almagro	zaino	3	51	*Kendal*	*Colombia* ..	ch. gris á lunares y g, negra
Petite Ecurie	4 Armenio	id	3	49	*Orange*.......	*Alejandría* .	ch. bl. alam, oro g. bl. oro
P. Richard...	5 Palafox.......	id	3	49	*Purrán*	*Picarona*....	ch, lila y blanca á r. v. g. granate
Polvorin	6 Revólver....	colordo	3	49	*Rústicus* ...	*Catanga* ..	ch. turq. cue. p ñ. y g. negra
Idem	7 Prefecto......	zaino	3	43	*Cartouche II*	*Pandora* ...	idem
Villanueva B	8 Simonettá..	colorda	3	48	*Simonside*...	*Tesoro*........	ch. rosa cuel. bot, y g, ng.
La Alianza...	9 Soberbio	zaino	3	46	*Neápolis* ..	*Gibelotte* ...	ch. granate á h. y gorra blanca
Winchester...	10 Consuelo	oscura	3	44	*Saint Mirin*	*Condenada*.	ch. punzó, b. y g. neg
Idem	11 Simpar.......	zaina	3	41	*Simonside*...	*Alondra*......	idem
Lowland Boy	12 N. Oblige...	colordo	3	43	*Lowland B*	*Defensa*	ch, lila m y gorra granate

5.ª CARRERA — Premio ETOILE — Á LAS 3.15 P. M.

Para toda yegua. Peso por edad

Premio $ 5.000 y el 80 % de las entradas á la 1.ª, el 20 % de estas á la 2.ª, y 300 pesos á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 300

			edad	kil.			
Don Gonzalo	1 Chocarrera.	zaina	4	58	*Gay Hermit*	*Alba*.	ch; granate gorra verde
El Jockey ...	2 Minuit	alaz'na	4	58	*Amianto* ..	*Mimí*	ch. oro, gorra verde
Cp. Hatteras	3 Rosette	zaina	4	58	*Neápolis*	*R. Royale*...	ch. azul. mar, mg. y gorra pzó.
Lagrange.....	4 Tizona........	alaz'na	3	50	*Kendal*	*Daga*	ch. naranja g violeta
Villanueva B	5 Magnética...	id	4	58	*Amianto* ...	*Eléctrica*.....	ch, rosa, cuel, bot puñ y g n,.
Idem	6 Nebulosa....	colorda	3	50	*Simonside*...	*Pampa*.......	idem
San Gêne	7 Leyenda	zaina	4	58	*Stiletto*	*Diadema* ...	ch, vde. m, con cintas y g. marrón
20 de Sep'bre	8 Magenta	alaz'na	5	58	*Litigation* .	*Violeta*.	ch, ver, m, punzó g, blanca



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires	APARECE LOS SÁBADOS	Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida; ,, Administración ,, 2316, ,, ; ,, ,, Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 22 incl. ,,	,, 2 ,,
Tapas sueltas ,,	,, 1 ,,

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

El Administrador.

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires

Número suelto { En la capital . . . . . . 20 centavos / Fuera de la capital . . 25 »

Edición de lujo { Número suelto: En la capital. . 40 centavos / » Fuera de la capital 50 »